

Xiaomi Standing Garment Steamer
User Manual • 01

Руководство пользователя Отпариватель
Xiaomi Standing Garment Steamer • 17

Manual del usuario de la plancha de
vapor portátil Xiaomi • 34

Xiaomi staande kledingstomer
Gebruikershandleiding • 50

Instrukcja obsługi Parownicy do
prasowania ubrań w pionie Xiaomi • 66

Manual do utilizador do Ferro a vapor
vertical Xiaomi • 82

Xiaomi Stehender Kleidungsdamper
Bedienungsanleitung • 98

Manuale utente Xiaomi Standing
Garment Steamer • 114

Посібник користувача відпарювача
для одягу на стійках Xiaomi Standing
Garment Steamer • 130

Stojanový napařovač oděvů Xiaomi
Uživatelská příručka • 146

Manual de usuario del Xiaomi Standing
Garment Steamer • 162



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Precautions

Observe the following safety precautions to ensure safe use and avoid potential dangers.

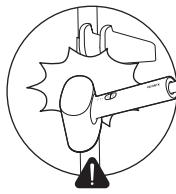
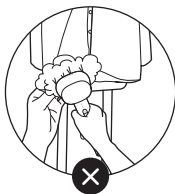
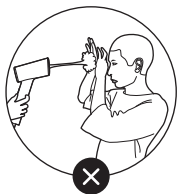
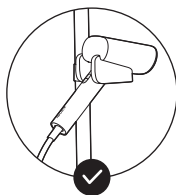
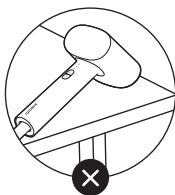
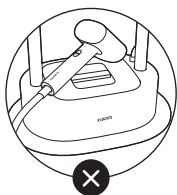
⚠ WARNINGS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The garment steamer is intended for household use only.
- Only use the garment steamer as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this garment steamer.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- The fabric steamer is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure shall not be opened during use.
- Always unplug the garment steamer to turn it off and wait till it cools off completely before cleaning and maintenance.
- In self-cleaning mode, the ironing head will spray hot water and a large amount of steam. Operate with care to avoid scalds.
- Before disassembly, always unplug the garment steamer to turn it off and wait till it cools off completely.
- Do not disassemble or repair the garment steamer on your own to avoid any danger or damage.
- It is recommended not to use the garment steamer for more than 30 minutes at a time to help prolong its service life.

CAUTIONS

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the power cord or plug in any liquid.
- Make sure the garment steamer is placed stably. Do not place it on the carpet to prevent it from tipping over or overflowing.
- Lift the entire garment steamer to move it around before use. Do not move it by pulling the power cord or the steam hose.
- Do not move the garment steamer when it is connected to power or in use.

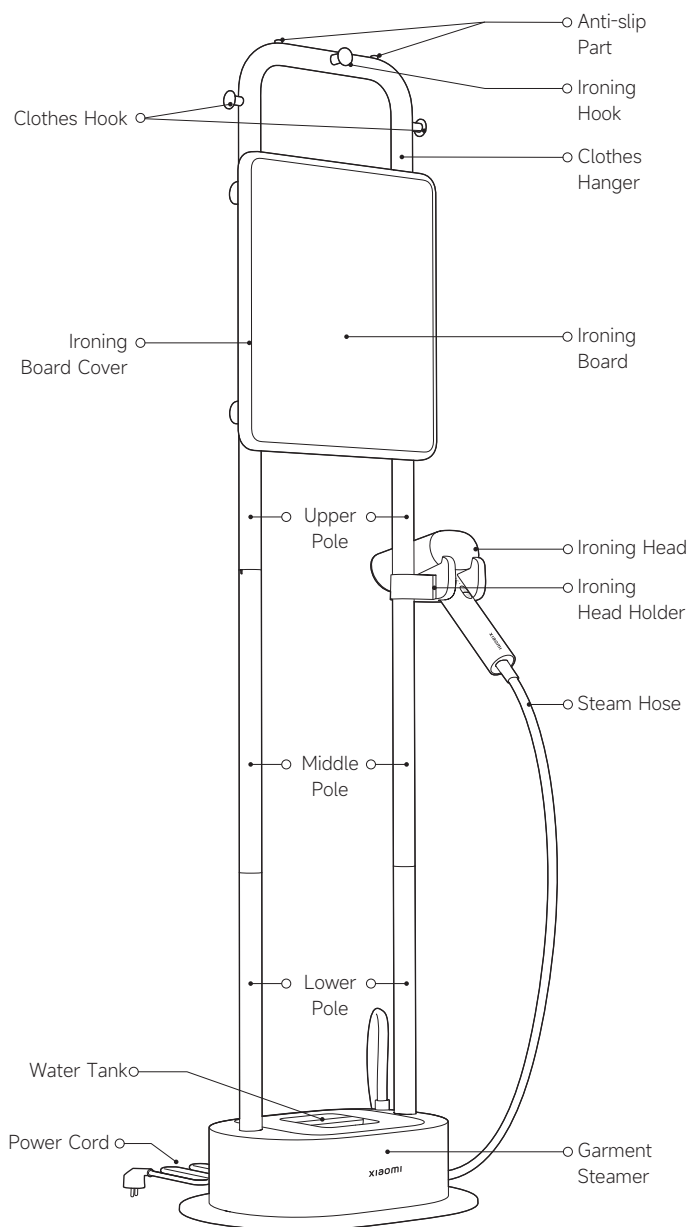
- After each use, press the on/off button to make the garment steamer enter off mode and then unplug it. Do not pull the power cord or operate with wet hands.
- Stop using the garment steamer and contact the after-sales service team immediately if its ironing head experiences a fall that results in visible damage or leakage.
- Do not immerse the garment steamer in any liquid.
- Do not wash the ironing board cover to avoid any damage.
- Before use, make sure there is sufficient water in the water tank to prevent boil-drying.
- Unplug the garment steamer before adding water.
- Do not fill the water tank with hot water or any other substances other than water. To extend the service life of the garment steamer, it is recommended to add purified water.
- Be sure to close the water tank cover properly after adding water to avoid any overflow.
- Do not directly add water to the garment steamer, or it may be damaged.
- The steam's temperature can reach up to 130°C. Before ironing, check the washing label of the clothes for ironing requirements to avoid damage to the clothes.
- Do not rest the ironing head on the surface of clothes for an extended period while ironing, as it will continuously emit high-temperature steam.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- To avoid steam condensation, do not bend or coil the steam hose during ironing.
- Do not touch the ironing soleplate and the steam hose during ironing or shortly after ironing to avoid burns and scalds.
- Place the ironing head properly on the ironing head holder, rather than on a table or the water tank, to avoid any danger caused by high temperature.
- Do not stand on the side of the ironing head holder to avoid any injury caused by the falling ironing head.
- Do not put your hands or other body parts behind the clothes during ironing to avoid scalds.
- A small amount of steam may emit for a short period after the garment steamer enters off mode or is turned off. Take care to avoid scalds.

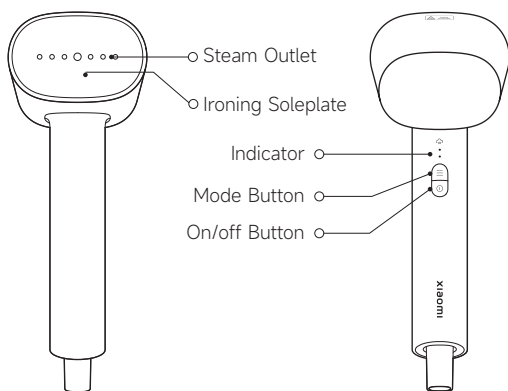


- Do not iron leather materials.
- For wool or synthetic fibers, iron on the reverse side to prevent shiny marks.
- For silk materials, place a soft cloth or towel between the garment steamer and the fabric to avoid damage to the silk due to direct contact between the ironing soleplate and the silk.
- When using the ironing board, make sure it is fastened securely onto the poles.
- The maximum load of each hook is 2 kg, and the maximum load of the garment steamer is 5 kg. Do not hang large and heavy objects on the garment steamer to prevent objects from falling off or tipping over the garment steamer.
- Before disassembly, take out the water tank and empty it.
- Keep the fabric steamer and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not leave the garment steamer unattended when it is connected to power.
- The garment steamer can only be filled with water through the water tank.
- It is normal for water to drip from the steam outlets occasionally. Take care to avoid scalds.
- In environments with lower temperatures, it is normal for steam to cool and condense into drips on the shell of the ironing head during ironing.

Product Overview

Package contents: Garment steamer, lower pole × 2, middle pole × 2, upper pole × 2, ironing head holder, clothes hanger, ironing board, user manual





Ironing Head

Indicator status descriptions

Garment steamer status	Indicator status
Preheating	All indicators breathe.
Preheating completed	The indicator(s) for the selected mode remain on.
Mode 1	One indicator remains on.
Mode 2	Two indicators remain on.
Self-cleaning	Two indicators blink alternately.
Off	All indicators are off.

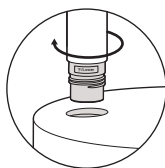
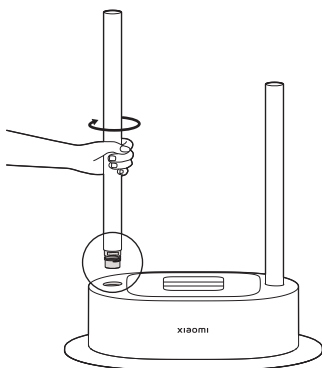
Mode selection

Mode	Clothing type
Mode 1	Thin clothes
Mode 2	Thick clothes

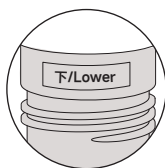
How to Install

1. Installing the lower poles

Place the garment steamer stably on the floor, and then screw the two lower poles clockwise into the two holes on the garment steamer.



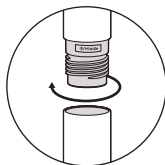
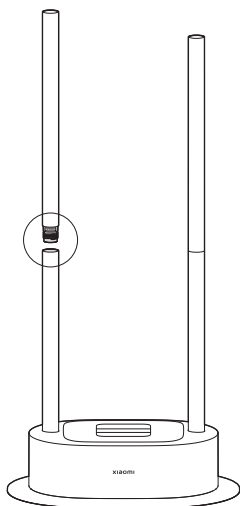
Screw clockwise



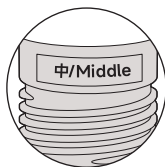
Check the part name near the thread of the pole before installation

2. Installing the middle poles

Screw the two middle poles clockwise into the two lower poles.



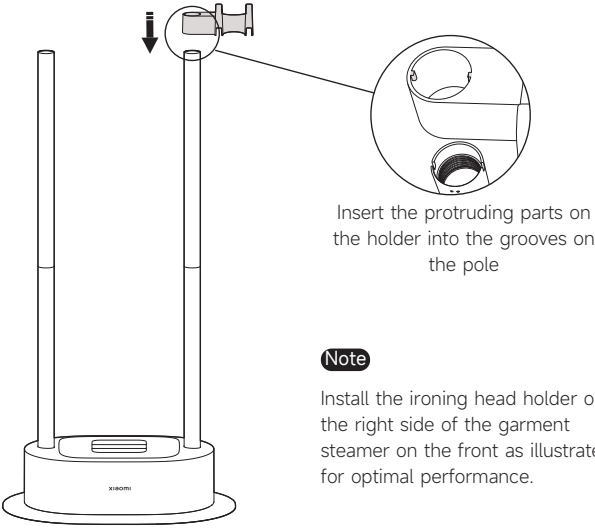
Screw clockwise



Check the part name near the thread of the pole before installation

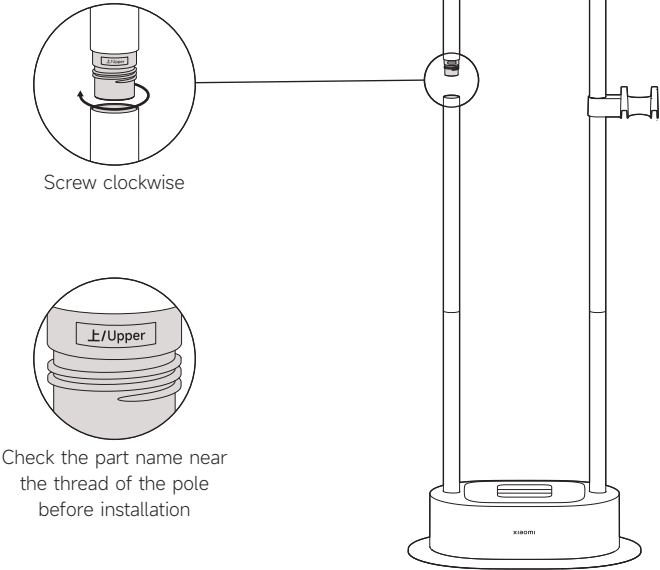
3. Installing the ironing head holder

Install the ironing head holder onto the top of the right middle pole as illustrated.



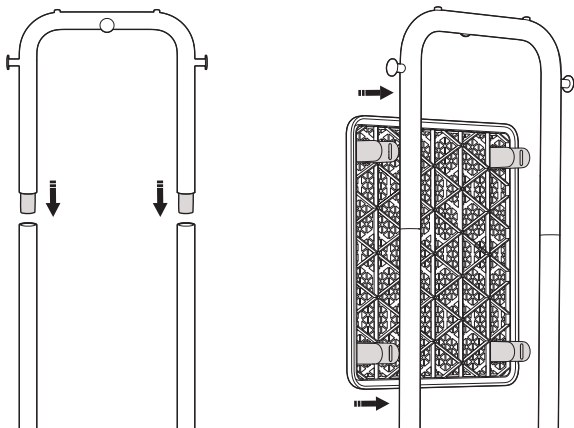
4. Installing the upper poles

Screw the two upper poles clockwise into the two middle poles.



5. Installing the clothes hanger and the ironing board

1. Insert the clothes hanger vertically into the upper poles.
2. Buckle the back of the ironing board onto the poles. The board is installed successfully when you hear a click.



Notes

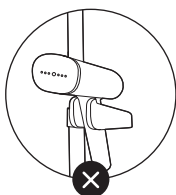
- To adjust the height of the ironing board, it is recommended to remove the ironing board from the poles and reinstall it. Do not directly pull the board on the poles.
- When the garment steamer is not in use, you can install the ironing board at the bottom of the poles to use the garment steamer as a clothes rack.

6. Placing the ironing head

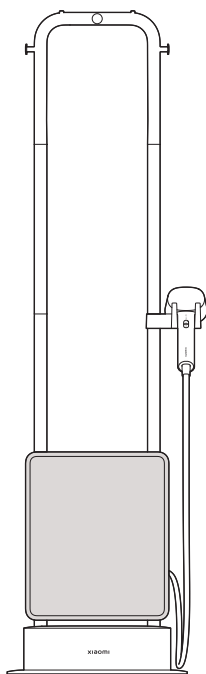
Place the ironing head onto the ironing head holder properly as illustrated.



Correct placement



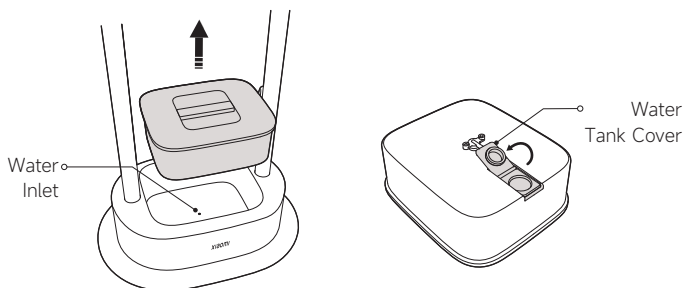
Incorrect placement



How to Use

Adding water

1. Pull out the water tank upwards, open the water tank cover, and fill the tank with an appropriate amount of purified water.
2. Close the water tank cover properly and reinstall the water tank into the garment steamer.



Turning on

Connect the garment steamer to power, and press the on/off button to turn it on.

Turning off

When the garment steamer is on, press the on/off button to enter off mode.

Preheating

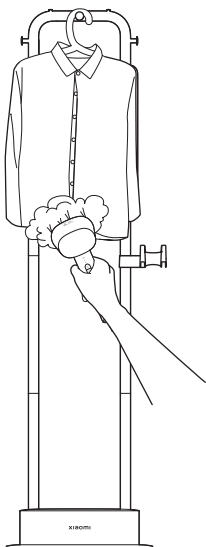
- The garment steamer will automatically start preheating after being turned on. All indicators will breathe during preheating, which takes about 30 seconds.
- No steam is emitted during preheating, please wait with patience.
- The indicator(s) for the selected mode will remain on after the preheating is complete.

Switching mode

- Press the mode button to switch between modes 1 and 2, and the indicator(s) for the selected mode will remain on.
- The next time the garment steamer is turned on, the mode will be the last used one.

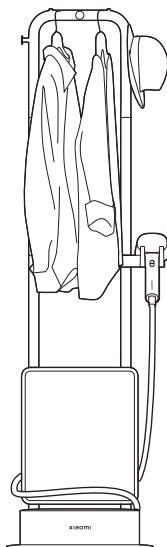
Note The mode cannot be switched until preheating is complete.

Common usage scenarios



Ironing clothes

While ironing, straighten the steam hose properly. Then gently attach the ironing head against the clothing and slowly move it at an angle perpendicular to the clothing.



Hanging clothes

Only hang small and light clothes on it.

Notes

- It is normal to hear the sound of water evaporation and water pumping during ironing. Please feel free to use it.
- If the garment steamer is turned on again shortly after turning off, the preheating will take less time as the heating elements are not completely cooled off.

Care & Maintenance

Daily cleaning

- After each use, empty the water tank immediately when the garment steamer cools off completely.
- Wipe the surface of the garment steamer with a soft, damp cloth.

Self-cleaning mode

It is recommended to perform self-cleaning once every 3 months or every 15 uses to effectively remove scale and other stains and to extend the service life of the garment steamer.

Follow the steps below to perform self-cleaning:

1. Fill the water tank with at least half a tank of purified water.
2. Prepare a container for collecting hot water.
3. Hold the ironing head over the hot water container.
4. After turning on the garment steamer, when the preheating is complete and the steam is emitted normally, simultaneously press and hold the mode button and the on/off button for 3 seconds. The two indicators will blink alternately and quickly, indicating the garment steamer starts self-cleaning which will last about 30 seconds.
5. After self-cleaning, the garment steamer will automatically enter off mode. Take care when handling the collected hot water.

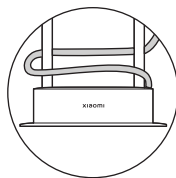


Prepare a container for collecting hot water in advance

Storage & Disassembly

Storage

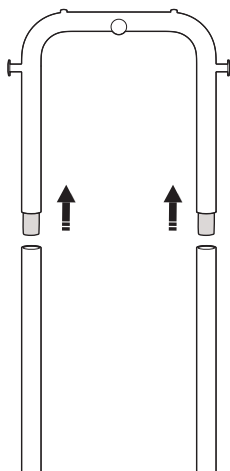
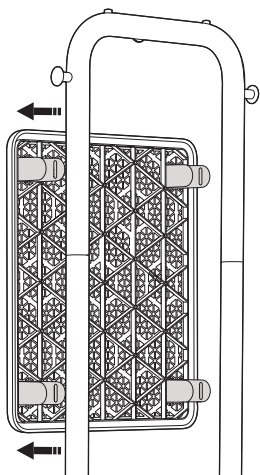
- Store the garment steamer in a dry and cool place, away from flammable and explosive substances.
- The steam hose can be coiled above the water tank for storage.



Disassembly

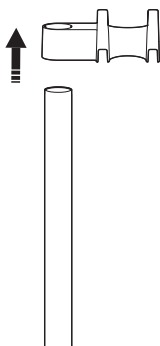
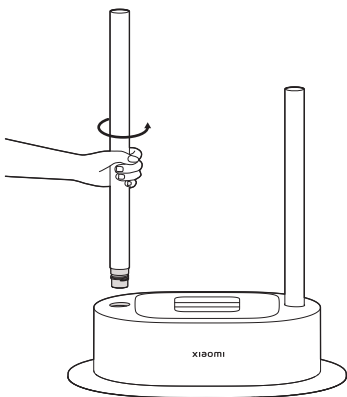
1. Removing the ironing board and the clothes hanger

- Hold the poles and pull the ironing board outward.
- Pull out the clothes hanger upward.



2. Removing other parts

- Counterclockwise rotate the 6 poles one by one to remove them.
- Pull the ironing head holder upward to remove it.



Troubleshooting

The following table is for reference only. If the error persists after trying out the solutions, contact the after-sales service team.

Errors	Possible Causes	Solutions
The garment steamer does not respond after the on/off button is pressed.	The power plug is not inserted.	Insert the power plug properly.
	There is an error in the household circuit.	Contact a professional for troubleshooting and repair.
	There is an error in the garment steamer's circuit.	Contact the after-sales service team.
Water drips from the steam outlets.	The remaining steam may condense in the steam hose, which is normal.	Straighten the steam hose and shake the ironing head to remove water drips.
	The heating plate is damaged.	Contact the after-sales service team.
The water tank overflows.	The water tank is damaged.	Contact the after-sales service team.
	The seal ring is damaged or not in place.	Contact the after-sales service team.
	The water tank is not installed properly.	Reinstall the water tank.
	The water tank cover is not properly closed.	Close the water tank cover properly.
The water tank is deformed.	Hot water is added to the tank.	Contact the after-sales service team.
Steam is emitted intermittently or with little amount. Or there is no steam emitted.	The steam hose is bent or coiled.	Straighten the steam hose.
	There are foreign objects in the water inlet.	Remove foreign objects from the water inlet.
	The water tank is not installed properly.	Reinstall the water tank.
	The water in the tank is insufficient.	Add water in time.

Specifications

Name	Xiaomi Standing Garment Steamer
Model	ZQGTJ03KL
Rated Voltage	220-240 V ~
Rated Frequency	50/60 Hz
Rated Power	2000-2400 W
Net Weight	5.6 kg
Item Dimensions	430 × 310 × 1583 mm
Power Consumption	Off mode: ≤0.5 W
Time to Enter the Condition	Off mode: ≤20 min

Note Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Europe-EU declaration of conformity



We, Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss. No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website:
<https://www.mi.com/global/support/warranty>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
China

For further information, please go to www.mi.com

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Made in China

User Manual Version: V1.1

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Меры предосторожности

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы обеспечить безопасность и предотвратить возможные опасные ситуации.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Данный отпариватель предназначен только для бытового использования.
- Используйте этот отпариватель исключительно в соответствии с руководством пользователя. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильной эксплуатации отпаривателя.
- Отключайте прибор от электросети во время наполнения и очистки.
- Отпариватель не должен использоваться, если его роняли или на нем есть видимые признаки поломки или протечки.
- Во время использования изделия не открывайте отверстия для наполнения, декальцификации, мойки и осмотра, которые находятся под давлением.
- Перед очисткой и обслуживанием всегда отключайте отпариватель от электросети и дожидайтесь, пока он полностью остынет.
- В режиме самоочистки гладильная головка разбрызгивает горячую воду и выпускает много пара. Проявляйте осторожность, чтобы не обжечься.
- Прежде чем разбирать отпариватель, всегда отключайте его от электросети и дожидайтесь, пока он полностью остынет.
- Не разбирайте и не ремонтируйте отпариватель самостоятельно, чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций и повреждений.
- Рекомендуется не использовать отпариватель более 30 минут за один раз, чтобы продлить его срок службы.
- Пожалуйста, транспортируйте изделие аккуратно избегая сильной тряски.
- Срок службы продукции 3 года.
- Правила и условия реализации: без ограничений.
- Дата изготовления: см. на упаковке
- Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

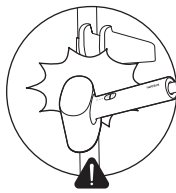
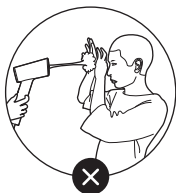
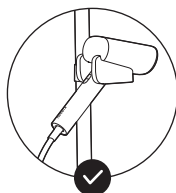
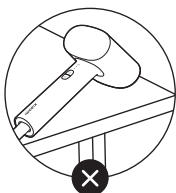
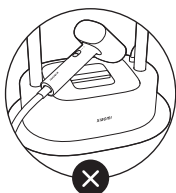
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

EAC

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

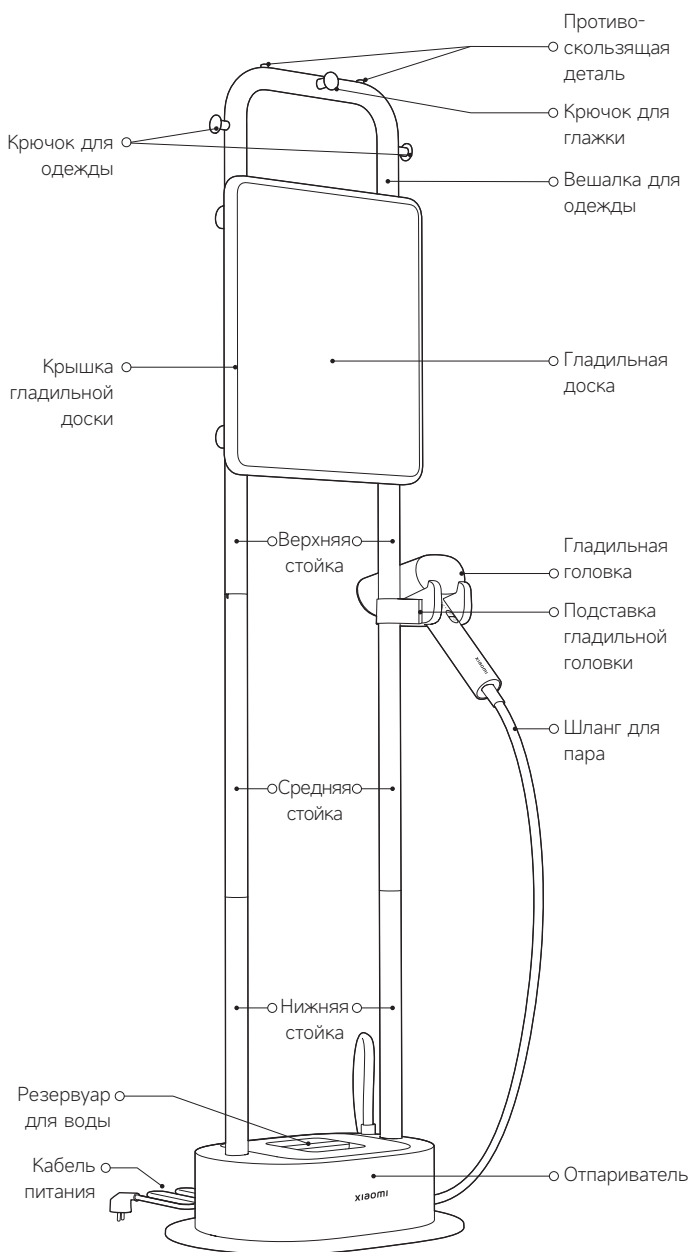
- Если шнур питания поврежден, его замену во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Не погружайте кабель или вилку питания в жидкость.
- Убедитесь, что отпариватель размещен устойчиво. Не ставьте его на ковер, чтобы он не опрокинулся и из него не вытекла вода.
- Если нужно переместить отпариватель перед использованием, поднимайте его целиком. Не перемещайте отпариватель, держа его за кабель питания или шланг для пара.
- Не перемещайте отпариватель, если он подключен к электросети или работает.
- После каждого использования нажмите кнопку вкл./выкл., чтобы отпариватель перешел в режим выключения, а затем отсоедините его от электрической сети. Не тяните за кабель питания и не работайте с изделием мокрыми руками.
- Если гладильная головка упала и после этого на ней появились заметные повреждения или она стала протекать, немедленно прекратите использовать отпариватель и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Не погружайте отпариватель ни в какие жидкости.
- Не мойте крышку гладильной доски, чтобы избежать повреждений.
- Перед использованием убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно воды, чтобы предотвратить выкипание.
- Прежде чем добавить воду, отключите отпариватель от электросети.
- Не заполняйте резервуар горячей водой или любой другой жидкостью, кроме воды. Чтобы продлить срок службы отпаривателя, рекомендуем использовать в нем очищенную воду.
- Обязательно надежно закройте крышку резервуара после того, как нальете в него воду, чтобы вода не вытекла.
- Не добавляйте воду напрямую в отпариватель: он может выйти из строя.
- Температура пара может достигать 130 °C. Перед глажкой изучите требования к глажке на этикетке одежды, чтобы предотвратить повреждение ткани.
- Во время глажки не держите гладильную головку на поверхности одежды слишком долго, так как она непрерывно выпускает горячий пар.
- Следует соблюдать осторожность при использовании прибора из-за выпуска пара.
- Чтобы не допустить конденсации пара, во время глажки не сгибайте и не скручивайте шланг для пара.
- Не касайтесь гладильной подошвы и шланга для пара во время и сразу после глажки, чтобы избежать ожогов.
- Правильно разместите гладильную головку на подставке, не кладите ее на стол или резервуар для воды, чтобы не допустить повреждений из-за высокой температуры.
- Не стойте со стороны подставки гладильной головки, чтобы избежать травм, если гладильная головка упадет.
- Не размещайте руки и другие части тела за одеждой: вы можете обжечься.
- Когда отпариватель переходит в режим выключения или выключается, он может выпускать небольшое количество пара в течение короткого времени. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

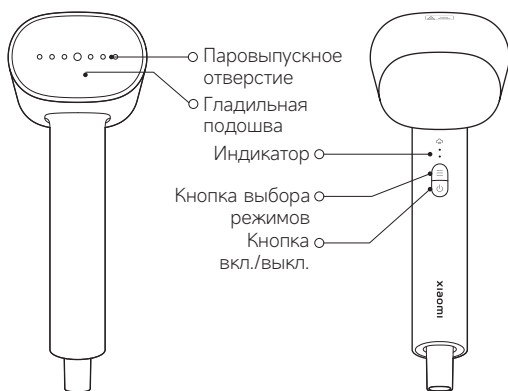
- Не гладьте изделия из кожи.
- Изделия из шерсти и синтетических тканей следует гладить с обратной стороны, чтобы избежать появления блестящих следов от утюга.
- При глажке шелковых изделий поместите мягкую ткань или полотенце между отпаривателем и одеждой, чтобы не допустить повреждения шелка при прямом контакте с гладильной подошвой.
- Используя гладильную доску, убедитесь, что она надежно закреплена на стойках.
- Максимальная нагрузка каждого крюка составляет 2 кг, а максимальная нагрузка отпаривателя — 5 кг. Не вешайте на отпариватель большие и тяжелые предметы: они могут упасть и перевернуть устройство.
- Прежде чем разбирать отпариватель, извлеките резервуар для воды и слейте из него воду.
- Когда изделие подключено к электросети или остывает, держите его и шнур питания вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Не оставляйте отпариватель без присмотра, если он подключен к электросети или используется.
- Воду следует наливать в отпариватель только из резервуара для воды.
- Иногда из отверстий для пара может капать вода, это нормально. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- В средах с низкой температурой во время глажки пар может остывать и образовывать конденсат в виде капель на поверхности гладильной головки, это не является неисправностью.



Описание изделия

Комплект поставки: отпариватель, нижние стойки × 2, средние стойки × 2, верхние стойки × 2, подставка гладильной головки, вешалка для одежды, гладильная доска, руководство пользователя





Гладильная головка

Описания состояния индикатора

Состояние отпаривателя	Состояние индикатора
Разогрев	Все индикаторы медленно мигают.
Разогрев завершен	Индикаторы выбранного режима продолжают гореть.
Режим 1	Один индикатор продолжает гореть.
Режим 2	Два индикатора продолжают гореть.
Самоочистка	Два индикатора мигают по очереди.
Выключен	Все индикаторы выключены.

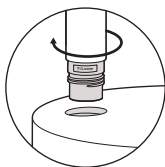
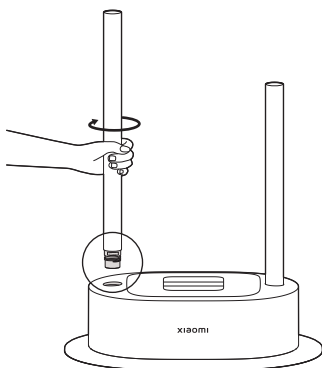
Выбор режима

Режим	Тип одежды
Режим 1	Тонкая одежда
Режим 2	Толстая одежда

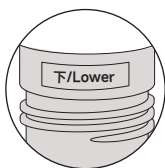
Как установить

1. Установка нижних стоек

Устойчиво разместите отпариватель на полу, а затем по часовой стрелке вкрутите две нижние стойки в два отверстия на отпаривателе.



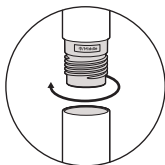
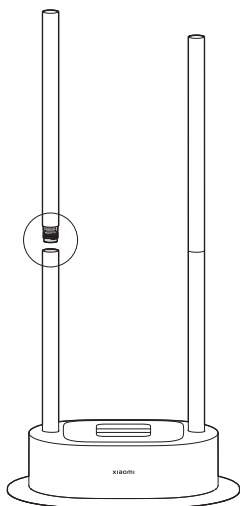
Закрутите по часовой стрелке



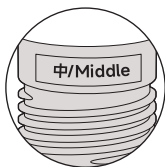
Перед установкой
проверьте название
детали, указанное рядом
с резьбой стойки

2. Установка средних стоек

Вкрутите две средние стойки в две нижние по часовой стрелке.



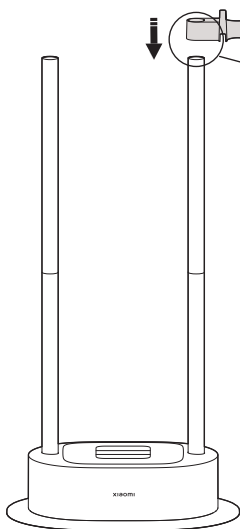
Закрутите по часовой стрелке



Перед установкой
проверьте название
детали, указанное
рядом с резьбой
стойки

3. Установка подставки гладильной головки

Установите подставку гладильной головки в верхней части правой средней стойки, как показано на рисунке.



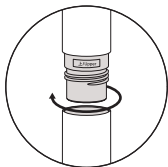
Вставьте выступающие части подставки в пазы на стойке

Примечание

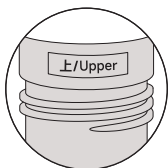
Для оптимальной эффективности установите подставку гладильной головки в правой части отпаривателя для воды спереди, как показано на рисунке.

4. Установка верхних стоек

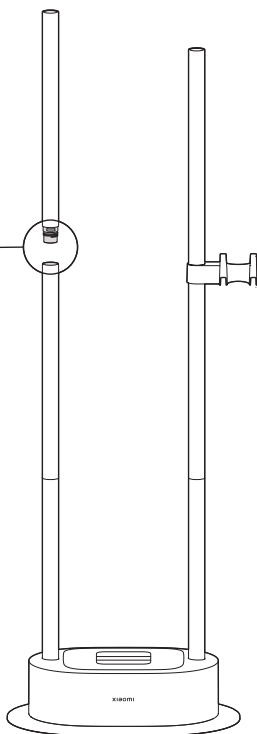
Вкрутите две верхние стойки в две средние по часовой стрелке.



Закрутите по часовой стрелке

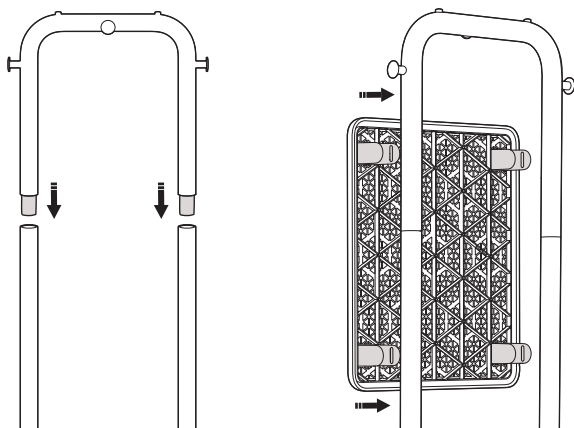


Перед установкой проверьте название детали, указанное рядом с резьбой стойки



5. Установка вешалки для одежды и гладильной доски

1. Вставьте вешалку для одежды вертикально в верхние стойки.
2. Закрепите заднюю часть гладильной доски на стойках. Щелчок будет означать, что доска установлена.



Примечания

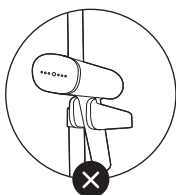
- Чтобы изменить высоту расположения гладильной доски, рекомендуется снять ее со стоек и установить повторно. Не тяните за доску, когда она закреплена на стойках.
- Если отпариватель не используется, вы можете установить гладильную доску внизу стоек и использовать отпариватель как вешалку для одежды.

6. Размещение гладильной головки

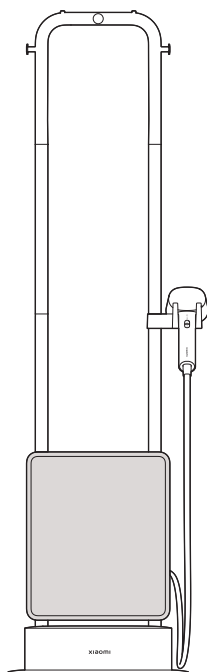
Разместите гладильную головку на подставке, как показано на рисунке.



Правильная
установка



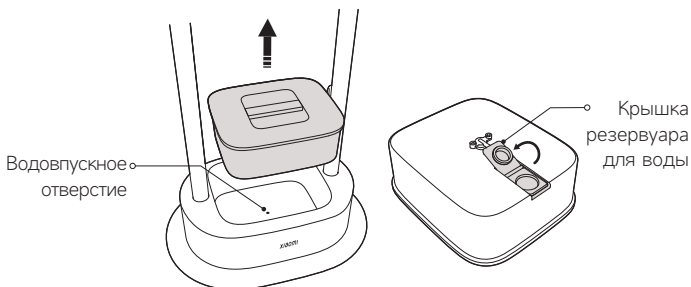
Неправильная
установка



Как использовать

Добавление воды

1. Выньте резервуар для воды, потянув его вверх, откройте крышку резервуара и заполните его достаточным количеством очищенной воды.
2. Надежно закройте крышку резервуара для воды и установите его в отпариватель.



Включени

Чтобы включить отпариватель, подключите его к электросети и нажмите кнопку вкл./выкл.

Выключение

Чтобы перевести включенный отпариватель в режим выключения, нажмите кнопку вкл./выкл.

Разогрев

- После включения отпариватель автоматически начнет разогреваться. Во время разогрева все индикаторы будут медленно мигать. Разогрев занимает приблизительно 30 секунд.
- Во время разогрева пар выпускаться не будет, поэтому подождите, пока разогрев закончится.
- После завершения разогрева индикаторы выбранного режима продолжат гореть.

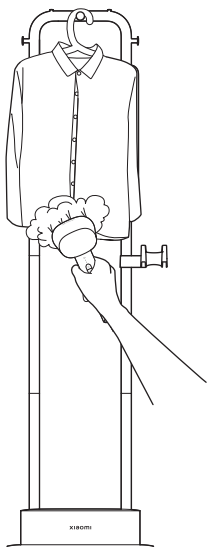
Переключение режимов

- Чтобы переключиться между режимами 1 и 2, нажмите кнопку выбора режима. При этом индикаторы выбранного режима продолжают гореть.
- При следующем включении отпаривателя автоматически будет установлен режим, который использовался последним.

Примечание

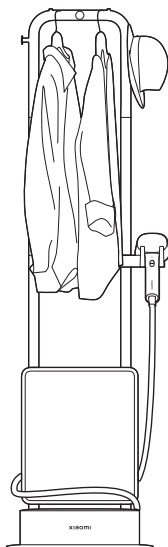
Режим нельзя изменить, пока разогрев не завершится.

Распространенные сценарии использования



Глажка одежды

Во время глажки следите, чтобы шланг для пара был прямым. Затем аккуратно прикоснитесь гладильной головкой к одежде и начните медленно перемещать головку перпендикулярно одежде.



Использование как вешалки
для одежды

Вешайте на отпариватель только небольшие и легкие предметы одежды.

Примечания

- Во время глажки вы можете услышать звуки испарения и прокачки воды, это нормально. Спокойно продолжайте использовать изделие.
- Если включить отпариватель вскоре после выключения, разогрев займет меньше времени, так как нагревательные элементы не остыли еще полностью.

Уход и техническое обслуживание

Ежедневное обслуживание

- После каждого использования сливайте воду из резервуара, как только отпариватель полностью остынет.
- Протрите поверхность отпаривателя мягкой влажной тканью.

Режим самоочистки

Рекомендуется выполнять самоочистку по крайней мере один раз каждые 3 месяца или после 15 использований, чтобы удалить накипь и другие пятна, а также чтобы продлить срок службы отпаривателя.

Выполните следующие действия по самоочистке.

1. Заполните резервуар для воды очищенной водой по крайней мере наполовину.
2. Подготовьте контейнер для сбора горячей воды.
3. Разместите гладильную головку над контейнером для горячей воды.
4. Когда после включения отпаривателя разогрев будет завершен и пар начнет выпускаться должным образом, одновременно нажмите и удерживайте кнопки выбора режимов и вкл./выкл. в течение 3 секунд. Два индикатора будут быстро мигать поочередно, что указывает на начало самоочистки отпаривателя, которая продлится приблизительно 30 секунд.
5. После самоочистки отпариватель автоматически перейдет в режим выключения. Будьте осторожны при сборе горячей воды.

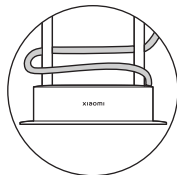


Заранее
подготовьте
контейнер для
сбора горячей
воды

Хранение и разборка

Хранение

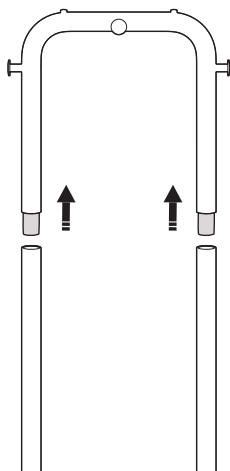
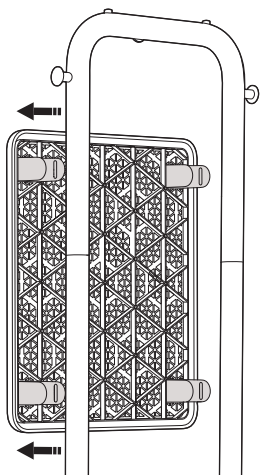
- Храните отпариватель в сухом и прохладном месте вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
- Перед тем как убрать отпариватель на хранение, можно обернуть шланг для пара вокруг резервуара для воды.



Разборка

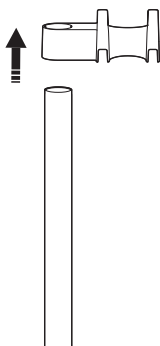
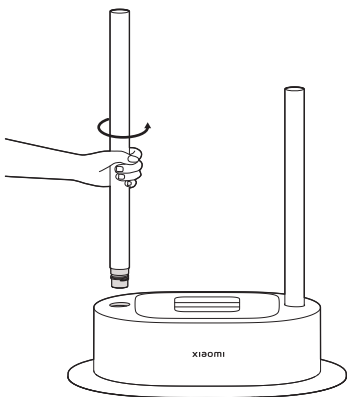
1. Снятие гладильной доски и вешалки для одежды

- Возьмитесь за стойки и вытащите гладильную доску.
- Вытащите вешалку для одежды в направлении вверх.



2. Снятие других деталей

- Снимите все 6 стоек, повернув каждую из них против часовой стрелки.
- Снимите подставку гладильной головки, потянув ее вверх.



Устранение неполадок

Следующая таблица представлена исключительно для справки. Если ошибка не исчезнет после использования указанных выше решений, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Ошибки	Возможные причины	Решения
Отпариватель не реагирует после нажатия кнопки режима вкл./выкл.	Вилка питания не вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку питания.
	Ошибка электросети.	Обратитесь к специалисту для поиска и устранения неполадки.
	Ошибка в цепи отпаривателя.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Из отверстий для пара капает вода.	Оставшийся пар может образовать конденсат в шланге для пара, это нормально.	Выпрямите шланг для пара и потрясите гладильной головкой, чтобы удалить капли воды.
	Нагревательная пластина повреждена.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Резервуар для воды переполнен.	Резервуар для воды поврежден.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
	Уплотнительное кольцо повреждено или не установлено.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Повторно установите резервуар для воды.
	Крышка резервуара для воды закрыта не полностью.	Плотно закройте крышку резервуара для воды.
Резервуар для воды деформирован.	В резервуар для воды налита горячая вода.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Пар выпускается с перерывами, его слишком мало, или нет совсем.	Шланг для пара согнут или скручен.	Выпрямите шланг для пара.
	В водовпускном отверстии есть посторонние предметы.	Удалите посторонние предметы из водовпускного отверстия.
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Повторно установите резервуар для воды.
	В резервуаре недостаточно воды.	Вовремя добавляйте воду.

Технические характеристики

Название	Отпариватель Xiaomi Standing Garment Steamer
Модель	ZQGTJ03KL
Номинальное напряжение	220~240 В~
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	2000~2400 Вт
Вес нетто	5,6 кг
Размеры изделия	430 × 310 × 1583 мм
Энергопотребление	Режим выключения: ≤ 0,5 Вт
Время для ввода условия	Режим выключения: ≤ 20 мин

Примечание Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Мы, компания Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Рабочая температура изделия — от 0 °C до 45 °C, температура хранения — от 5 °C до 30 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ ХАОМІ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или

(3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за

пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi. Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации. Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Подробное электронное руководство см. по адресу

www.mi.com/global/support/user-guide

Сделано в Китае

Срок службы продукции 3 года

Версия руководства пользователя: V1.1

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Precauciones

Cumpla con las siguientes precauciones de seguridad para garantizar un uso correcto y evitar posibles peligros.

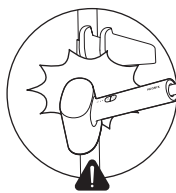
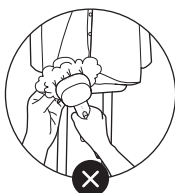
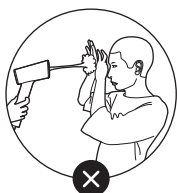
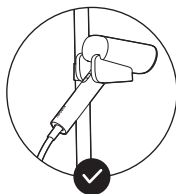
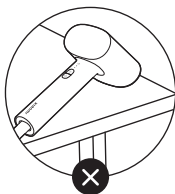
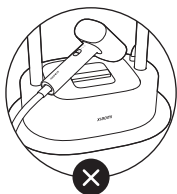
⚠ ADVERTENCIAS

- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les hayan dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato es apto para niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones en relación con su uso de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario, no lo deben realizar niños sin supervisión.
- Esta plancha de vapor es únicamente para uso doméstico.
- Use la plancha de vapor únicamente como se indica en el manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño derivado del uso inadecuado de la plancha de vapor.
- Desenchufe el aparato durante su llenado y limpieza.
- La plancha de vapor no debe usarse si se ha caído, si presenta señales visibles de daño o si tiene pérdidas.
- Las aperturas de llenado, decalcificación, enjuague o inspección que están bajo presión no deben abrirse durante el uso.
- Siempre desenchufe la plancha de vapor para apagarla y espere hasta que se enfríe completamente antes de su limpieza y mantenimiento.
- En el modo de autolimpieza, el cabezal de planchado rociará agua caliente y una gran cantidad de vapor. Opere con cuidado para evitar escaldaduras.
- Antes del desmontaje, siempre desenchufe la plancha de vapor para apagarla y espere hasta que se enfríe por completo.
- No desarme ni repare la plancha de vapor por su cuenta para evitar cualquier peligro o daño.
- Se recomienda no utilizar la plancha de vapor durante más de 30 minutos por vez para ayudar a prolongar su vida útil.

PRECAUCIONES

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con una capacitación similar, a fin de evitar algún peligro.
 - No sumerja el cable de alimentación o enchufe en ningún líquido.
 - Asegúrese de que la plancha de vapor se encuentre apoyada de manera estable. No la coloque sobre la alfombra para evitar que se vuelque o desborde.
 - Levante la totalidad de la plancha de vapor para desplazarla antes de su uso.
- No tire del cable de alimentación ni de la manguera de vapor para moverla.
- No mueva la plancha de vapor cuando esté conectada a la alimentación o en uso.

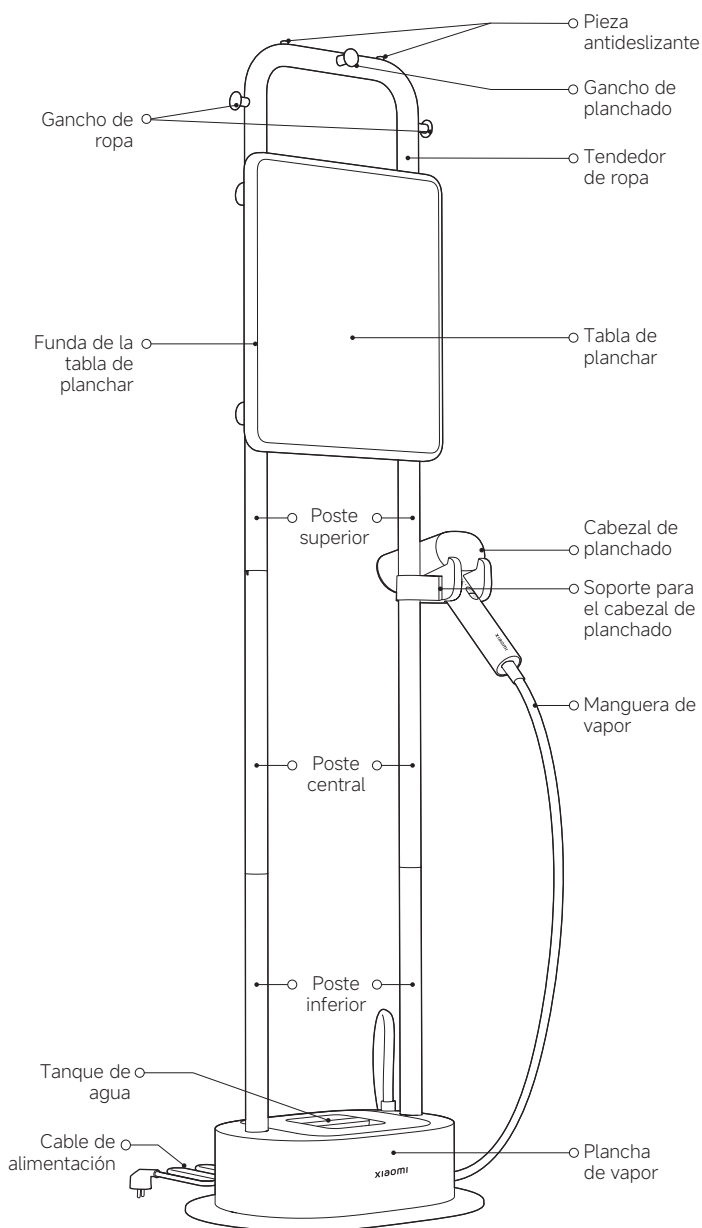
- Luego de cada uso, presione el botón de encendido/apagado para que la plancha de vapor entre en modo apagado y luego desenchúfela. No tire del cable de alimentación ni la opere con manos mojadas.
- Deje de usar la plancha de vapor y póngase en contacto con el equipo de servicio posventa inmediatamente si el cabezal de planchado sufre una caída que resulte en daño visible o pérdidas.
- No sumerja la plancha de vapor en ningún líquido.
- No lave la funda de la tabla de planchar para evitar que se dañe.
- Antes de usarla, asegúrese de que haya suficiente agua en el tanque de agua para evitar el secado por ebullición.
- Desenchufe la plancha de vapor antes de agregar agua.
- No llene el tanque de agua con agua caliente ni con ninguna otra sustancia que no sea agua. Para extender la vida útil de la plancha de vapor, se recomienda agregar agua purificada.
- Asegúrese de cerrar la tapa del tanque de agua adecuadamente luego de agregar agua para evitar desbordes.
- No agregue agua a la plancha de vapor directamente, ya que podría dañarla.
- La temperatura del vapor puede alcanzar hasta 130 °C. Antes de planchar, revise los requerimientos de planchado en la etiqueta de lavado de la ropa para evitar dañarla.
- Mientras plancha, no deje el cabezal de planchado apoyado en la superficie de la ropa durante un período prolongado, ya que emitirá continuamente vapor de alta temperatura.
- Se debe tener cuidado al usar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Para evitar la condensación de vapor, no doble ni enrolle la manguera de vapor mientras plancha.
- No toque la suela de planchado ni la manguera de vapor mientras plancha o inmediatamente después de planchar para evitar quemaduras y escaldaduras.
- Coloque el cabezal de planchado correctamente en el soporte para el cabezal de planchado, en lugar de colocarlo sobre una mesa o el tanque de agua, para evitar cualquier peligro causado por la alta temperatura.
- No se pare al costado del soporte para el cabezal de planchado a fin de evitar cualquier lesión causada por la caída del cabezal de planchado.
- No coloque las manos ni cualquier otra parte del cuerpo detrás de la ropa durante el planchado para evitar escaldaduras.
- Puede que se emita una pequeña cantidad de vapor durante un breve período luego de que la plancha de vapor entre en modo apagado o se apague. Tenga cuidado para evitar escaldaduras.

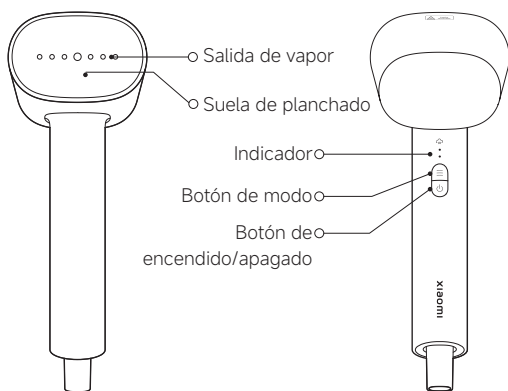


- No planche prendas de cuero.
- En el caso de lana o fibras sintéticas, planche por el revés para evitar marcas brillantes.
- En el caso de seda, coloque un paño suave o toalla entre la plancha de vapor y la tela para evitar daño a la seda debido al contacto directo entre la suela de planchado y la seda.
- Cuando use la tabla de planchar, asegúrese de que se encuentre ajustada correctamente a los postes.
- La carga máxima de cada gancho es de 2 kg, y la carga máxima de la plancha de vapor es de 5 kg. No cuelgue objetos grandes y pesados en la plancha de vapor para evitar que los objetos se caigan o vuelquen la plancha de vapor.
- Antes del desmontaje, saque el tanque de agua y vacíelo.
- Mantenga la plancha a vapor y su cable lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté enchufada o se esté enfriando.
- No deje la plancha de vapor sin supervisión cuando esté conectada a la alimentación.
- La plancha de vapor solo se puede llenar con agua a través del tanque de agua.
- Es normal que gotee agua de las salidas de vapor de vez en cuando. Tenga cuidado para evitar escaldaduras.
- En ambientes con temperaturas más bajas, es normal que el vapor se enfríe y condense en forma de gotas en la carcasa del cabezal de planchado durante el planchado.

Descripción del producto

Contenido del paquete: plancha de vapor, poste inferior × 2, poste central × 2, poste superior × 2, soporte para el cabezal de planchado, tendedor de ropa, tabla de planchar, manual del usuario





Cabezal de planchado

Descripciones de estado del indicador

Estado de la plancha de vapor	Estado del indicador
Precalentamiento	Todos los indicadores respiran.
Precalentamiento completado	Los indicadores del modo seleccionado permanecen encendidos.
Modo 1	Un indicador permanece encendido.
Modo 2	Dos indicadores permanecen encendidos.
Autolimpieza	Dos indicadores parpadean de forma alterna.
Apagada	Todos los indicadores están apagados.

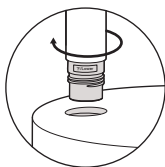
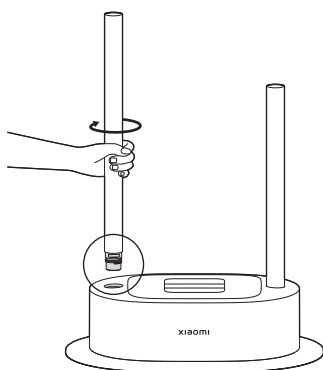
Selección de modo

Modo	Tipo de ropa
Modo 1	Ropa fina
Modo 2	Ropa gruesa

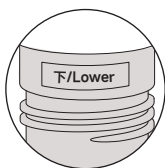
Modo de instalación

1. Instalación de los postes inferiores

Coloque la plancha de vapor de manera estable en el piso y, luego, enrosque los dos postes inferiores en el sentido de las agujas del reloj en los dos orificios de la plancha de vapor.



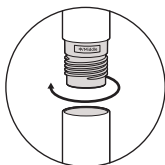
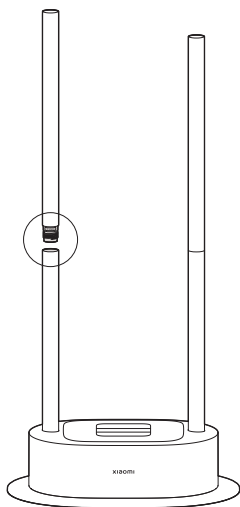
Enrosque en el sentido de las agujas del reloj



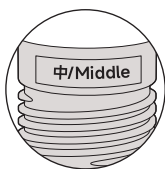
Revise el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación

2. Instalación de los postes centrales

Enrosque los dos postes centrales en el sentido de las agujas del reloj en los dos postes inferiores.



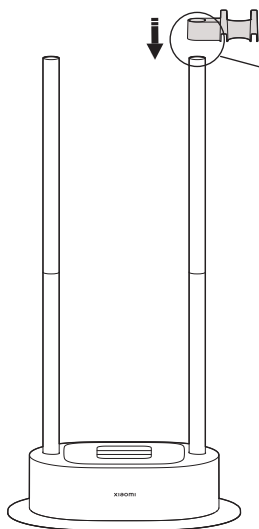
Enrosque en el sentido de las agujas del reloj



Revise el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación

3. Instalación del soporte para el cabezal de planchado

Instale el soporte para el cabezal de planchado en la parte superior del poste central derecho según se muestra en la ilustración.



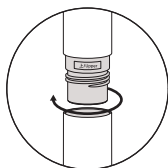
Inserte las partes salientes del soporte en las ranuras del poste

Nota

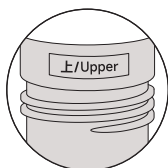
Instale el soporte para el cabezal de planchado en el lado derecho de la plancha de vapor en la parte delantera según se muestra en la ilustración para un rendimiento óptimo.

4. Instalación de los postes superiores

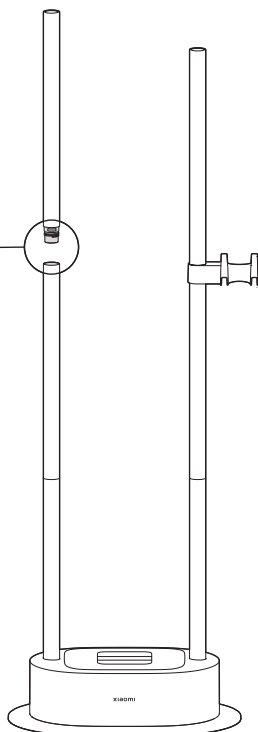
Enrosque los dos postes superiores en el sentido de las agujas del reloj en los dos postes centrales.



Enrosque en el sentido de las agujas del reloj

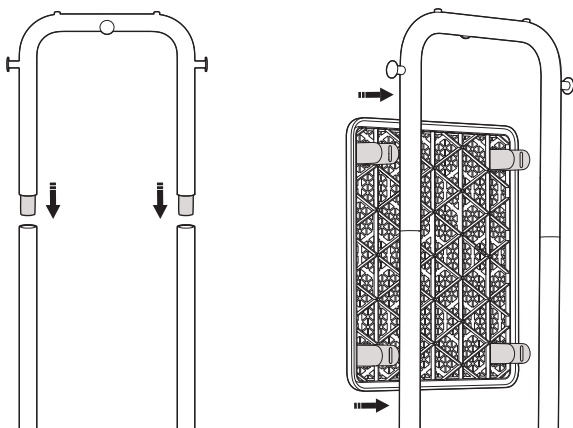


Revise el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación



5. Instalación del tendedor de ropa y la tabla de planchar

1. Inserte el tendedor de ropa verticalmente en los postes superiores.
2. Abroche la parte posterior de la tabla de planchar en los postes. La tabla está instalada correctamente cuando se oye un clic.



Notas

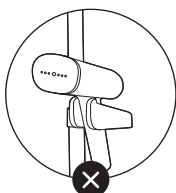
- Para ajustar la altura de la tabla de planchar, se recomienda quitar la tabla de planchar de los postes y volver a instalarla. No tire directamente de la tabla sobre los postes.
- Cuando la plancha de vapor no está en uso, puede instalar la tabla de planchar en la parte inferior de los postes para usar la plancha de vapor como perchero.

6. Colocación del cabezal de planchado

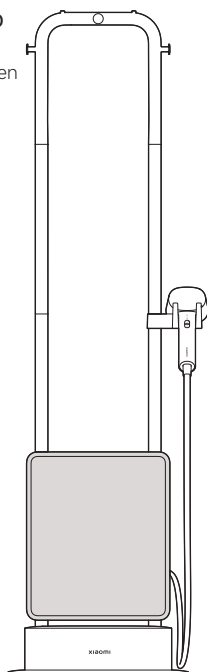
Coloque el cabezal de planchado en el soporte para el cabezal de planchado según se muestra en la ilustración.



Colocación
correcta



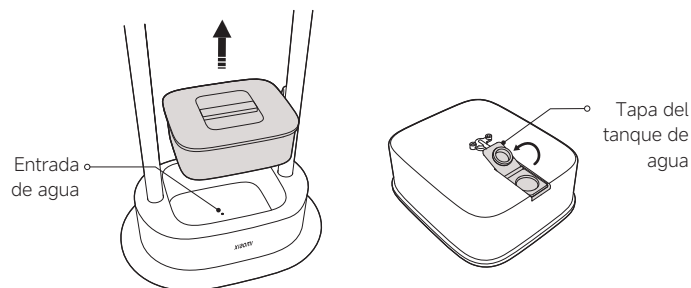
Colocación
incorrecta



Modo de uso

Agregado de agua

1. Quite el tanque de agua hacia arriba, abra la tapa del tanque de agua y llénelo con la cantidad adecuada de agua purificada.
2. Cierre correctamente la tapa del tanque de agua y vuelva a instalar el tanque de agua en la plancha de vapor.



Encendido

Conecte la plancha de vapor a la alimentación y presione el botón de encendido/apagado para encenderla.

Apagado

Cuando la plancha de vapor esté encendida, presione el botón de encendido/apagado para entrar en modo apagado.

Precalentamiento

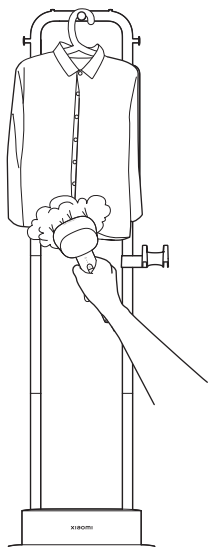
- La plancha de vapor comenzará a precalentarse automáticamente luego de que se encienda. Todos los indicadores respirarán durante el precalentamiento, que demora alrededor de 30 segundos.
- No se emite vapor durante el precalentamiento, espere pacientemente.
- El indicador del modo seleccionado permanecerá encendido luego de que finalice el precalentamiento.

Cambio de modos

- Presione el botón de modo para cambiar entre los modos 1 y 2, y los indicadores del modo seleccionado permanecerán encendidos.
- La próxima vez que se encienda la plancha de vapor, el modo será el último usado.

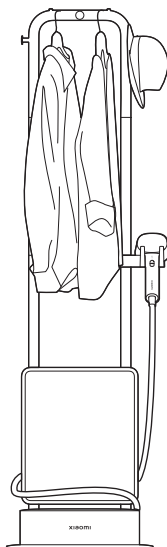
Nota El modo no se puede cambiar hasta que finalice el precalentamiento.

Escenarios de uso comunes



Planchado de ropa

Mientras plancha, enderece correctamente la manguera de vapor. Luego, apoye el cabezal de planchado suavemente sobre la ropa y muévalo lentamente en un ángulo perpendicular a la ropa.



Colgado de ropa

Cuelgue en ella solo ropa pequeña y liviana.

Notas

- Es normal oír el sonido de evaporación de agua y bombeo de agua durante el planchado. No dude en usarla.
- Si la plancha de vapor se enciende nuevamente poco después de apagarla, el precalentamiento demorará menos tiempo, ya que los elementos de calentamiento no se habrán enfriado del todo.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza diaria

- Luego de cada uso, vacíe el tanque de agua inmediatamente cuando la plancha de vapor se enfríe por completo.
- Limpie la superficie de la plancha de vapor con un paño suave y húmedo.

Modo de autolimpieza

Se recomienda realizar la autolimpieza una vez cada 3 meses o cada 15 usos para quitar eficazmente el sarro y otras manchas, y extender la vida útil de la plancha de vapor.

Siga los pasos a continuación para realizar la autolimpieza:

1. Llene el tanque de agua al menos hasta la mitad con agua purificada.
2. Prepare un contenedor para recolectar agua caliente.
3. Sostenga el cabezal de planchado sobre el contenedor de agua caliente.
4. Luego de encender la plancha de vapor, cuando finalice el precalentamiento y el vapor se emita con normalidad, mantenga pulsado el botón de modo y el botón de encendido/apagado simultáneamente durante 3 segundos. Los dos indicadores parpadearán de forma alterna y rápida, lo cual indica que la plancha de vapor comenzará con el proceso de autolimpieza por alrededor de 30 segundos.
5. Luego de la autolimpieza, la plancha de vapor entrará automáticamente en modo apagado. Tenga cuidado cuando manipule el agua caliente recolectada.

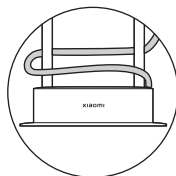


Prepare de antemano un contenedor para recolectar agua caliente

Guardado y desmontaje

Guardado

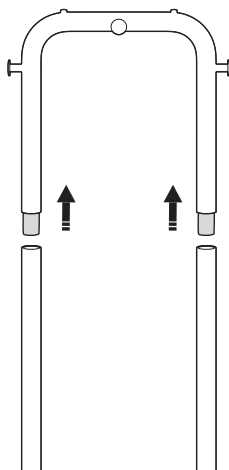
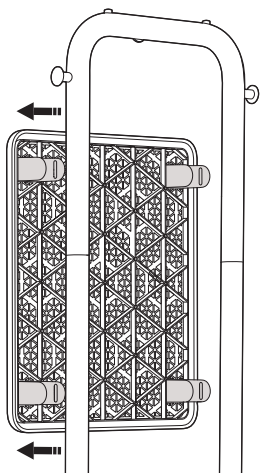
- Guarde la plancha de vapor en un lugar seco y fresco, lejos de sustancias inflamables y explosivas.
- La manguera de vapor se puede enrollar sobre el tanque de agua para el guardado.



Desmontaje

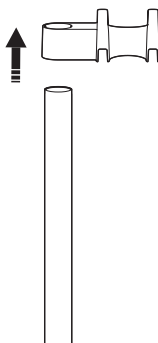
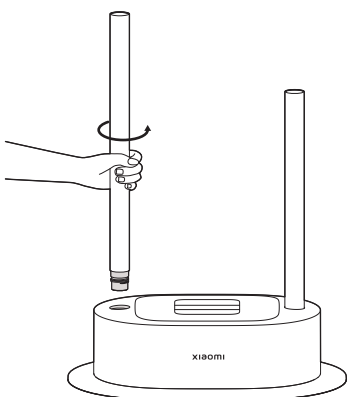
1. Remoción de la tabla de planchar y el tendedor de ropa

- Sostenga los postes y tire la tabla de planchar hacia afuera.
- Para sacar el tendedor de ropa, tire hacia arriba.



2. Remoción de otras partes

- Rote los 6 postes en sentido contrario a las agujas del reloj uno por uno para quitarlos.
- Tire el soporte para el cabezal de planchado hacia arriba para quitarlo.



Solución de problemas

La siguiente tabla solo se ofrece como referencia. Si el error persiste después de intentar las soluciones, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Errores	Posibles causas	Soluciones
La plancha de vapor no responde luego de que se presiona el botón de encendido/apagado.	El cable de alimentación no está insertado.	Inserte el cable de alimentación correctamente.
	Hay un error en el circuito doméstico.	Póngase en contacto con un profesional para solucionar problemas y hacer reparaciones.
	Hay un error en el circuito de la plancha de vapor.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
Gotea agua de las salidas de vapor.	El vapor remanente puede condensarse en la manguera de vapor, lo cual es normal.	Enderece la manguera de vapor y sacuda el cabezal de planchado para quitar las gotas de agua.
	La placa de calentamiento está dañada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
El tanque de agua se desborda.	El tanque de agua está dañado.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	El anillo de sellado está dañado o no está en su lugar.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	El tanque de agua no está bien instalado.	Vuelva a instalar el tanque de agua.
	La tapa del tanque de agua no está bien cerrada.	Cierre bien la tapa del tanque de agua.
El tanque de agua está deformado.	Se agregó agua caliente al tanque.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
Se emite vapor intermitentemente o en pequeña cantidad. O bien no se emite vapor.	La manguera de vapor está doblada o enroscada.	Enderece la manguera de vapor.
	Hay objetos extraños en la entrada de agua.	Quite los objetos extraños de la entrada de agua.
	El tanque de agua no está bien instalado.	Vuelva a instalar el tanque de agua.
	El agua en el tanque de agua no es suficiente.	Agregue agua a tiempo.

Especificaciones

Nombre	Plancha de vapor portátil Xiaomi
Modelo	ZQGTJ03KL
Voltaje nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	2000-2400 W
Peso neto	5.6 kg
Dimensiones del artículo	430 × 310 × 1583 mm
Consumo de electricidad	Modo apagado: ≤ 0.5 W
Hora para introducir la condición	Modo apagado: ≤ 20 min

Nota Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras del este.

Información sobre la eliminación y reciclaje de RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

Europa — Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que este equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables, y sus enmiendas. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS EXPRESADOS POR LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. EFECTIVAMENTE, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LA LEY DEL CONSUMIDOR PUEDE IMPONER UN PERÍODO DE GARANTÍA MÍNIMO. SALVO QUE LO PERMITA LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE PUDIERA TENER. PARA LA COMPRESIÓN TOTAL DE SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos carece de defectos tanto en materiales como en mano de obra en condiciones de uso normal y de acuerdo con el manual del usuario del producto respectivo durante el período de garantía.

La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su producto Xiaomi carecerá de defectos en materiales y mano de obra en condiciones de uso normal en el período de garantía.

Xiaomi no garantiza que el funcionamiento del Producto sea ininterrumpido o sin errores.

Xiaomi no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones relacionadas al uso del producto.

2. RECURSOS LEGALES

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del período de Garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto, o bien (3) reembolsará el producto, sin los costos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver el producto en su embalaje original o en un embalaje similar que proporcione un grado igual de protección del producto, a la dirección especificada por Xiaomi. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi puede exigirle que presente pruebas o comprobantes de compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir el servicio de garantía.

4. EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Salvo que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada solo rige para el producto fabricado por Xiaomi o para Xiaomi, e identificable por las marcas comerciales, el nombre comercial o el logotipo de "Xiaomi" o "Mi".

La garantía limitada no se aplica a ningún (a) daño debido a causas naturales o fuerza mayor, por ejemplo, rayos, tornados inundaciones, incendio, terremoto u otra causa externa; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daño provocado por el uso con los productos que no son de Xiaomi; (f) daño provocado por accidente, abuso o uso indebido; (g) daño provocado por el funcionamiento del Producto fuera de los usos permitidos o a los que estaba destinado según lo describe Xiaomi o con la energía o el voltaje inadecuados; (h) daño provocado por

servicio (incluidas actualizaciones o expansiones) realizado por cualquiera que no sea un representante de Xiaomi.

Es su responsabilidad hacer copia de seguridad de todo dato, software u otros materiales que pudiera haber guardado o preservado en el Producto. Es probable que los datos, software u otros materiales en el equipo se pierdan o se vuelvan a formatear durante el proceso de servicio, Xiaomi no será responsable de tal daño o pérdida.

Ningún revendedor, agente o empleado de Xiaomi está autorizado a hacer ninguna modificación, extensión o adición a esta Garantía limitada. Si se considera que cualquier término es ilegal o inexigible, la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectada ni perjudicada.

Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin determinado) tendrán una duración limitada hasta una duración máxima de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior no se aplicará en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, Xiaomi no será responsable de ningún daño ocasionado por accidentes, indirecto, especial o consecuente, que incluye, entre otros, la pérdida de ganancias, ingresos o datos que resultare del incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa o implícita, o bajo cualquier otra teoría legal, incluso en caso de que se haya informado a Xiaomi de la posibilidad de tales daños. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños especiales, indirectos o consecuentes, por lo que es posible que no se aplique la limitación o exclusión anterior para usted.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visite el sitio web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Para consultar el manual en línea en detalle, visite
www.mi.com/global/support/user-guide

Hecho en China

Versión del manual del usuario: V1.1

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht voor een veilig gebruik en om mogelijke gevaren te voorkomen.

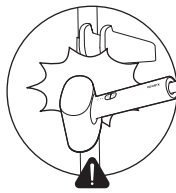
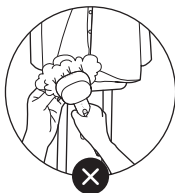
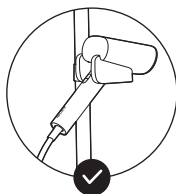
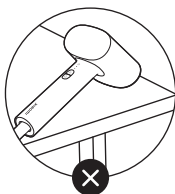
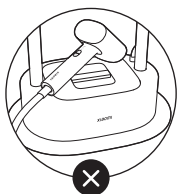
WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (waaronder kinderen) met een fysieke, zintuiglijke, of mentale handicap, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- De kledingstomer is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik de kledingstomer uitsluitend zoals aangegeven in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn zelf verantwoordelijk voor enig verlies of schade als gevolg van oneigenlijk gebruik van deze kledingstomer.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.
- De kledingstomer mag niet worden gebruikt als deze is gevallen, als deze zichtbare tekenen van schade vertoont of als deze lekt.
- De vul-, ontkalkings-, spoel- of inspectieopeningen die onder druk staan, mogen tijdens het gebruik niet geopend worden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact om de kledingstomer uit te schakelen en wacht tot deze volledig is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt en onderhoudt.
- In de zelfreinigingsmodus sproeit de strijkkop heet water en een grote hoeveelheid stoom. Ga voorzichtig te werk om brandwonden te voorkomen.
- Haal voor het demonteren altijd de stekker uit het stopcontact om de kledingstomer uit te schakelen en wacht tot deze volledig is afgekoeld.
- Demonteer, repareer of modificeer deze kledingstomer niet zelf om gevaar of schade te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om de kledingstomer niet langer dan 30 minuten achter elkaar te gebruiken om de levensduur te verlengen.

VOORZICHTIG

- Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de servicedealer van de fabrikant of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dompel het snoer of de stekker niet onder in vloeistof.
- Zorg ervoor dat de kledingstomer stabiel staat. Plaats deze niet op het tapijt om te voorkomen dat deze omvalt of overloopt.
- Til de hele kledingstomer op om deze te verplaatsen vóór gebruik. Verplaats het apparaat niet door aan het snoer of de stoomslang te trekken.
- Verplaats de kledingstomer niet als deze is aangesloten op het lichtnet of in gebruik is.

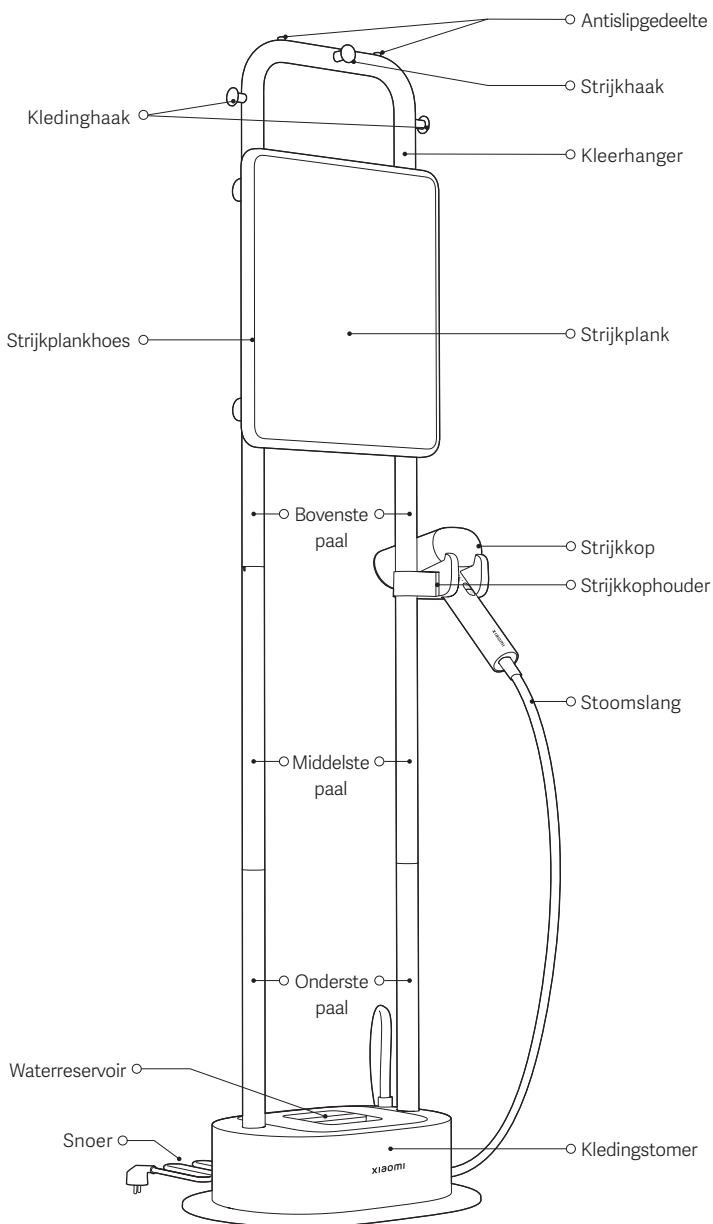
- Druk na elk gebruik op de aan/uit-knop om de kledingstomer in de uitmodus te zetten en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer en bedien de kledingstomer niet met natte handen.
- Stop met het gebruik van de kledingstomer en neem onmiddellijk contact op met het klantenserviceteam als de strijkkop valt met zichtbare schade of lekkage als gevolg.
- Dompel de kledingstomer niet onder in vloeistof.
- Was de hoes van de strijkplank niet om beschadiging te voorkomen.
- Controleer vóór gebruik of er voldoende water in het waterreservoir zit om droogkoken te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact van de kledingstomer voordat u water toevoegt.
- Vul het waterreservoir niet met heet water of andere stoffen dan water. Om de levensduur van de kledingstomer te verlengen, is het aan te raden gezuiverd water toe te voegen.
- Zorg ervoor dat u het deksel van het waterreservoir goed sluit nadat u water hebt toegevoegd om overlopen te voorkomen.
- Voeg niet direct water toe aan de kledingstomer, anders kan deze beschadigd raken.
- De temperatuur van de stoom kan oplopen tot 130 °C. Kijk vóór het strijken op het waslabel van de kleding wat de strijkvereisten zijn om schade aan de kleding te voorkomen.
- Laat de strijkkop tijdens het strijken niet voor langere tijd op het oppervlak van de kleding rusten, omdat er dan continu stoom van hoge temperatuur vrijkomt.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat vanwege de uitstoot van stoom.
- Buig of rol de stoomslang niet op tijdens het strijken om condensatie van stoom te voorkomen.
- Raak de strijkzool en de stoomslang niet aan tijdens het strijken of kort erna om brandwonden te voorkomen.
- Plaats de strijkkop op de juiste manier op de strijkkophouder en niet op een tafel of het waterreservoir, om gevaar door hoge temperaturen te voorkomen.
- Ga niet aan de zijkant van de strijkkophouder staan om letsel door een vallende strijkkop te voorkomen.
- Steek uw handen of andere lichaamsdelen niet achter de kleding tijdens het strijken om brandwonden te voorkomen.
- Er kan gedurende korte tijd een kleine hoeveelheid stoom vrijkomen nadat de kledingstomer in de uitmodus is gezet of is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat brandwonden vermeden worden.

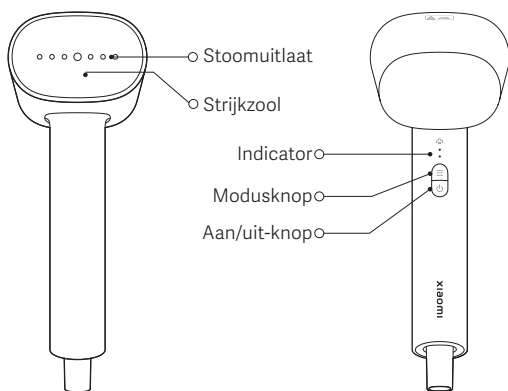


- Strijk geen leren materialen.
- Bij wol of synthetische vezels strijkt u op de achterkant om glimmende plekken te voorkomen.
- Leg bij zijden stoffen een zachte doek of handdoek tussen de kledingstomer en de stof om schade aan de zijde door direct contact tussen de strijkzool en de zijde te voorkomen.
- Als u de strijkplank gebruikt, zorg er dan voor dat deze goed vastzit aan de palen.
- De maximale belasting van elke haak is 2 kg en de maximale belasting van de kledingstomer is 5 kg. Hang geen grote en zware voorwerpen aan de kledingstomer om te voorkomen dat voorwerpen eraf vallen of dat de kledingstomer omvalt.
- Voordat u het apparaat demonteert, moet u het waterreservoir eruit halen en legen.
- Houd de kledingstomer en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar wanneer deze onder stroom staat of afkoelt.
- Laat de kledingstomer niet onbeheerd achter als deze op het lichtnet is aangesloten.
- De kledingstomer kan alleen met water worden gevuld via het waterreservoir.
- Het is normaal dat er af en toe water uit de stoomuitlaten druppelt. Zorg ervoor dat brandwonden vermeden worden.
- In omgevingen met lagere temperaturen is het normaal dat stoom tijdens het strijken afkoelt en condenseert tot druppels op de behuizing van de strijkkop.

Productoverzicht

Inhoud pakket: Kledingstomer, onderste paal × 2, middelste paal × 2, bovenste paal × 2, strijkkophouder, kleerhanger, strijkplank, gebruikershandleiding





Strijkkop

Omschrijvingen van de indicatorstatus

Status kledingstomer	Indicatorstatus
Voorverwarmen	Alle indicatoren knipperen langzaam.
Voorverwarmen voltooid	De indicator(en) voor de geselecteerde modus blijft branden.
Modus 1	Eén indicator blijft branden.
Modus 2	Twee indicatoren blijven branden.
Zelfreiniging	Twee indicatoren knipperen afwisselend.
Uit	Alle indicatoren branden niet.

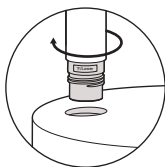
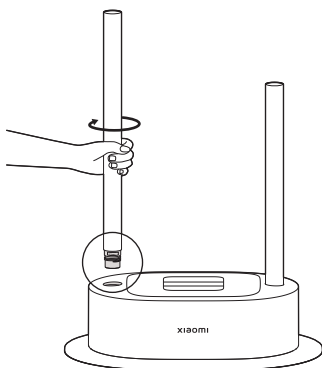
Modusselectie

Modus	Type kleding
Modus 1	Dunne kleding
Modus 2	Dikke kleding

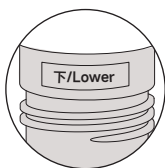
Hoe te installeren

1. De onderste palen installeren

Plaats de kledingstomer stabiel op de vloer en schroef vervolgens de twee onderste stokken met de klok mee in de twee gaten van de kledingstomer.



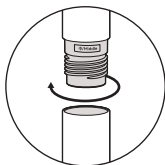
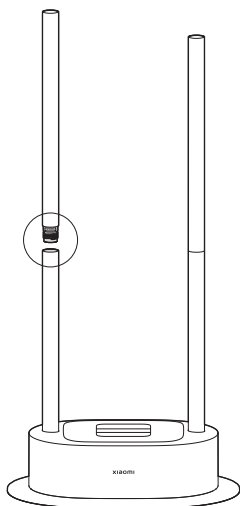
Rechtsom schroeven



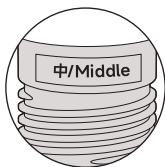
Controleer voor de installatie de onderdeelnaam in de buurt van de schroefdraad van de paal

2. De middelste palen installeren

Schroef de twee middelste palen met de klok mee in de twee onderste palen.



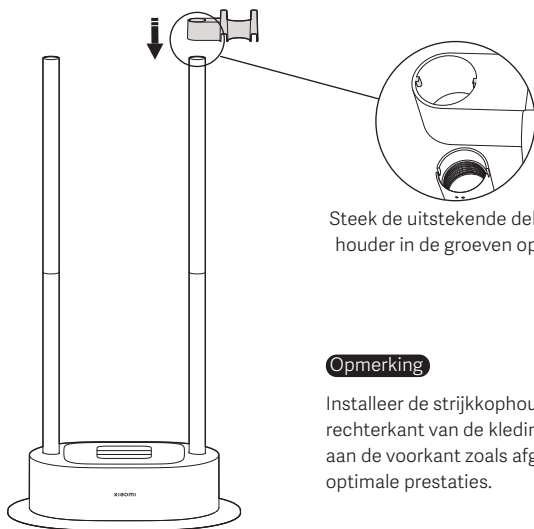
Rechtsom schroeven



Controleer voor de installatie de onderdeelnaam in de buurt van de schroefdraad van de paal

3. De strijkophouder installeren

Installeer de strijkophouder op de bovenkant van de middelste rechterpaal zoals afgebeeld.



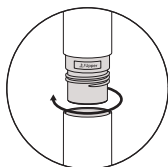
Steek de uitstekende delen op de houder in de groeven op de paal

Opmerking

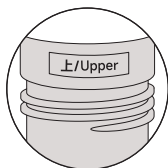
Installeer de strijkophouder aan de rechterkant van de kledingstomer aan de voorkant zoals afgebeeld voor optimale prestaties.

4. De bovenste palen installeren

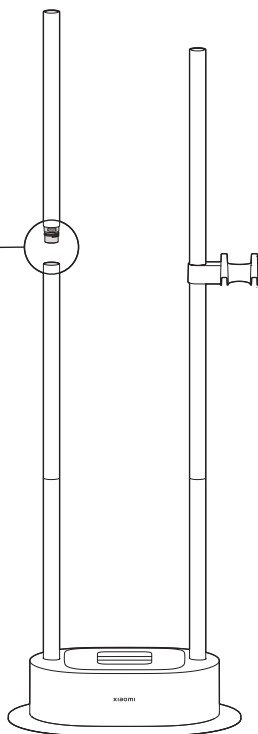
Schroef de twee bovenste palen met de klok mee in de twee middelste palen.



Rechtsom schroeven

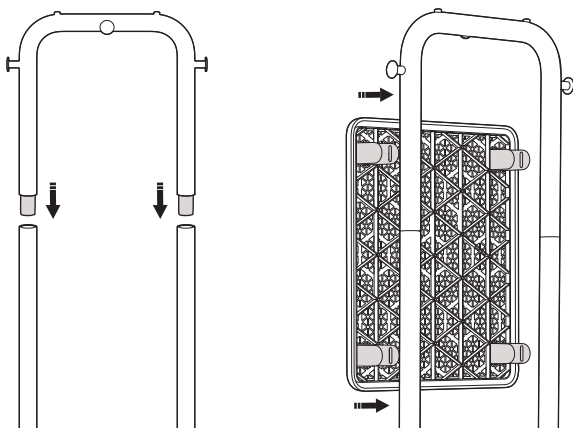


Controleer voor de installatie de onderdeelnaam in de buurt van de schroefdraad van de paal



5. De kleeërhangër en strijkplank installeren

1. Steek de kleeërhangër verticaal in de bovenste palen.
2. Maak de achterkant van de strijkplank vast aan de palen. Het bord is geïnstalleerd als u een klik hoort.



Opmerkingen

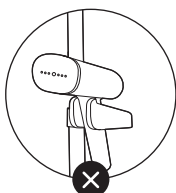
- Om de hoogte van de strijkplank aan te passen, is het aan te raden de strijkplank van de palen te verwijderen en opnieuw te installeren. Trek niet rechtstreeks aan de plank op de palen.
- Als de kledingstomer niet in gebruik is, kunt u de strijkplank onder aan de palen installeren om de kledingstomer als kledingrek te gebruiken.

6. De strijkkop plaatsen

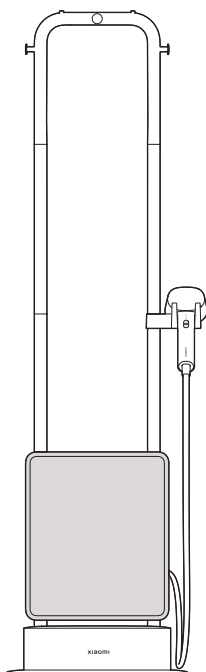
Plaats de strijkkop zoals afgebeeld op de juiste manier op de strijkkophouder.



Juiste plaatsing



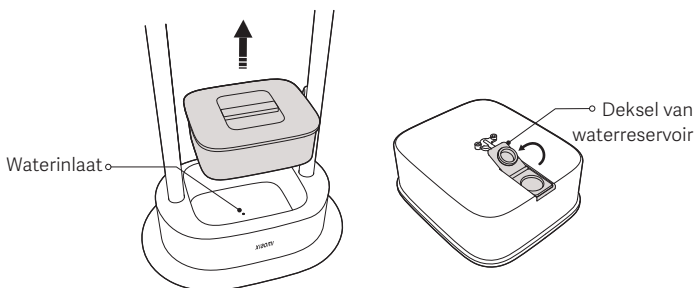
Onjuiste plaatsing



Hoe te gebruiken

Water toevoegen

1. Trek het waterreservoir er naar boven uit, open het deksel van het waterreservoir en vul het reservoir met een geschikte hoeveelheid gezuiverd water.
2. Sluit het deksel van het waterreservoir goed en plaats het waterreservoir terug in de kledingstomer.



Inschakelen

Sluit de kledingstomer aan op het lichtnet en druk op de aan/uit-knop om deze in te schakelen.

Uitschakelen

Als de kledingstomer is ingeschakeld, druk dan op de aan/uit-knop om de uitmodus te activeren.

Voorverwarmen

- De kledingstomer begint automatisch voor te verwarmen na het inschakelen. Alle indicatoren knipperen langzaam tijdens het voorverwarmen, dat ongeveer 30 seconden duurt.
- Er komt geen stoom vrij tijdens het voorverwarmen, dus wacht geduldig.
- De indicator(en) voor de geselecteerde modus blijft branden nadat het voorverwarmen is voltooid.

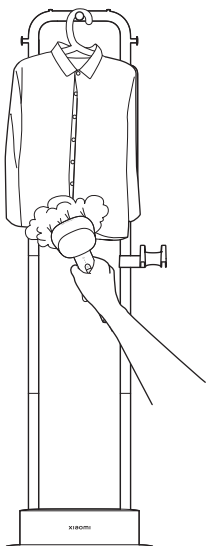
Wisselen van modus

- Druk op de modusknop om te schakelen tussen modus 1 en 2, en de indicator(en) voor de geselecteerde modus blijft dan branden.
- De volgende keer dat de kledingstomer wordt ingeschakeld, wordt de laatst gebruikte modus gebruikt.

Opmerking

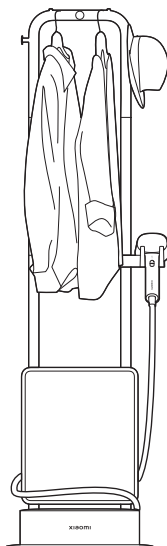
De modus kan niet worden gewijzigd totdat het voorverwarmen is voltooid.

Veelvoorkomende gebruiksscenario's



Kleding strijken

Trek de stoomslang tijdens het strijken goed recht. Plaats de strijkkop vervolgens voorzichtig tegen de kleding en beweeg deze langzaam in een hoek loodrecht op de kleding.



Kleding ophangen

Hang er alleen kleine en lichte kleren aan.

Opmerkingen

- Het is normaal om tijdens het strijken het geluid van waterverdamping en het pompen van water te horen. Aarzel niet om het te gebruiken.
- Als de kledingstomer kort na het uitschakelen weer wordt ingeschakeld, duurt het voorverwarmen minder lang omdat de verwarmingselementen niet volledig zijn afgekoeld.

Verzorging en onderhoud

Dagelijkse reiniging

- Leeg het waterreservoir na elk gebruik onmiddellijk als de kledingstomer volledig is afgekoeld.
- Neem het oppervlak van de kledingstomer af met een zachte, vochtige doek.

Zelfreinigingsmodus

Het wordt aanbevolen om eens in de 3 maanden of per 15 keer gebruiken een zelfreiniging uit te voeren om kalkaanslag en andere vlekken effectief te verwijderen en de levensduur van de kledingstomer te verlengen.

Volg de onderstaande stappen om een zelfreiniging uit te voeren:

1. Vul het waterreservoir met minstens een halve tank gezuiverd water.
2. Zet een bak klaar voor het opvangen van heet water.
3. Houd de strijkkop boven het warmwaterreservoir.
4. Nadat u de kledingstomer hebt ingeschakeld, het voorverwarmen is voltooid en de stoom normaal vrijkomt, houdt u de modusknop en de aan/uit-knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De twee indicatoren knipperen afwisselend en snel, om aan te geven dat de kledingstomer begint met zelfreiniging die ongeveer 30 seconden duurt.
5. Na de zelfreiniging gaat de kledingstomer automatisch over naar de uitmodus. Wees voorzichtig bij het hanteren van het opgevangen hete water.

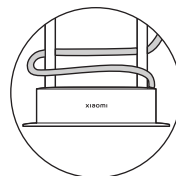


Zet van tevoren een bak klaar voor het opvangen van heet water

Opslag en demontage

Opslag

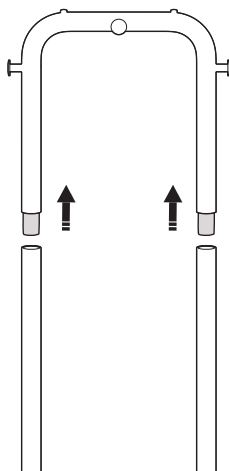
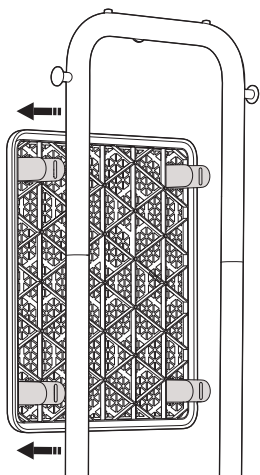
- Bewaar de kledingstomer op een droge en koele plaats, uit de buurt van ontvlambare en explosieve stoffen.
- De stoomslang kan boven het waterreservoir worden opgerold voor opslag.



Demonteren

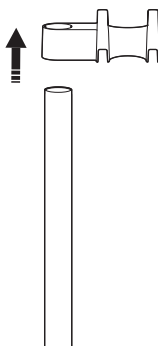
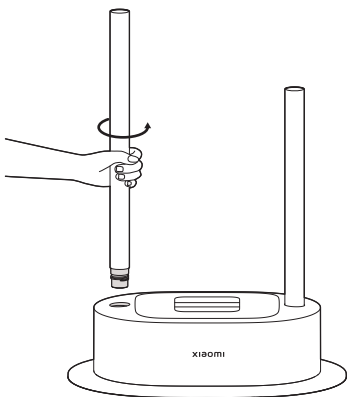
1. De strijkplank en klee-hanger verwijderen

- Houd de palen vast en trek de strijkplank naar buiten.
- Trek de klee-hanger omhoog.



2. Andere onderdelen verwijderen

- Draai de 6 palen één voor één tegen de klok in om ze te verwijderen.
- Trek de strijkkophouder omhoog om deze te verwijderen.



Problemen oplossen

De volgende tabel is alleen ter referentie. Als de fout zich blijft voordoen nadat u de bovenstaande oplossingen hebt geprobeerd, neemt u contact op met het klantenserviceteam.

Fouten	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De kledingstomer reageert niet nadat op de aan/uit-knop is gedrukt.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Er is een storing opgetreden in het huishoudcircuit.	Neem contact op met een vakman voor probleemoplossing en reparatie.
	Er is een storing opgetreden in het circuit van de kledingstomer.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
Er druppelt water uit de stoomuitlaten.	De resterende stoom kan condenseren in de stoomslang, wat normaal is.	Trek de stoomslang recht en schud de strijkkop om waterdruppels te verwijderen.
	De verwarmingsplaat is beschadigd.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
Het waterreservoir loopt over.	Het waterreservoir is beschadigd.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
	De afdichting is beschadigd of zit niet op zijn plaats.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
	Het waterreservoir is niet goed geplaatst.	Plaats het waterreservoir opnieuw.
	Het deksel van het waterreservoir is niet goed gesloten.	Sluit het deksel van het waterreservoir goed.
Het waterreservoir is vervormd.	Er is heet water toegevoegd aan het waterreservoir.	Neem contact op met het klantenserviceteam.
Stoom komt met tussenpozen of met een kleine hoeveelheid vrij. Of er komt geen stoom vrij.	De stoomslang is gebogen of opgerold.	Trek de stoomslang recht.
	Er zitten vreemde voorwerpen in de waterinlaat.	Verwijder vreemde voorwerpen uit de waterinlaat.
	Het waterreservoir is niet goed geplaatst.	Plaats het waterreservoir opnieuw.
	Er zit onvoldoende water in het reservoir.	Voeg op tijd water toe.

Specificaties

Naam	Xiaomi staande kledingstomer
Model	ZQGTJ03KL
Nominale spanning	220–240 V~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	2000–2400 W
Nettogewicht	5,6 kg
Itemafmetingen	430 × 310 × 1583 mm
Energieverbruik	Uitmodus: ≤ 0,5 W
Tijd om de voorwaarde in te voeren	Uitmodus: ≤ 20 min

Opmerking Afbeeldingen van het product en accessoires in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Informatie over recycling en verwijdering van AEEA



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Europa — EU-conformiteitsverklaring



Wij Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

GARANTIEVERKLARING

DEZE GARANTIE VERLEENT U SPECIFIEKE RECHTEN. MOGELIJK BESCHIKT U OOK OVER ANDERE RECHTEN OP GROND VAN DE WETGEVING IN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT. IN SOMMIGE LANDEN, PROVINCIES OF STATEN KAN ER IN DE CONSUMENTENWETGEVING EEN MINIMALE GARANTIEPERIODE WORDEN OPGELEGD. ANDERE RECHTEN WAAROVER U MOGELIJK BESCHIKT, WORDEN DOOR XIAOMI NIET UITGESLOTEN, BEPERKT OF OPGESCHORT, TENZIJ DIT BIJ WET IS TOEGESTAAN. VOOR EEN VOLLEDIG INZICHT IN UW RECHTEN RADEN WE U AAN DE WETGEVING VAN UW LAND, PROVINCIE OF STAAT TE RAADPLEGEN.

1. BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

XIAOMI garandeert dat de Producten bij normaal gebruik en gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding voor het betreffende Product gedurende de Garantieperiode vrij zijn van defecten in de materialen en het vakmanschap.

De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoordelen voor de klant de officiële website van Xiaomi
<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garandeert de oorspronkelijke koper dat het Xiaomi-product bij normaal gebruik gedurende de hiervoor genoemde periode vrij is van defecten in de materialen en het vakmanschap.

Xiaomi garandeert niet dat de werking van het Product ononderbroken of storingsvrij is. Xiaomi is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet volgen van de instructies die verband houden met het gebruik van het Product.

2. VERHAAL

Indien er binnen de garantieperiode een hardwaredefect optreedt en een geldige claim wordt ontvangen door Xiaomi, zal Xiaomi 1) het Product kosteloos repareren, 2) het Product vervangen, of 3) de aanschafprijs van het Product terugbetalen, uitgezonderd eventuele verzendkosten.

3. VERKRIJGEN VAN GARANTIESERVICE

Voor het verkrijgen van garantieservice moet u het Product, in de originele verpakking of een soortgelijke verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt aan het Product, sturen naar het door Xiaomi verstrekte adres. Xiaomi kan, voor zover niet verboden in de toepasselijke wetgeving, verlangen dat u een aankoopbewijs overlegt en/of voldoet aan de registratievereisten voordat u garantieservice ontvangt.

4. UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Tenzij anders voorgeschreven door Xiaomi, is deze beperkte garantie uitsluitend van toepassing op het door of voor Xiaomi geproduceerde Product dat kan worden geïdentificeerd door de handelsmerken, de handelsnaam of het logo 'Xiaomi' of 'Mi'. De beperkte garantie is niet van toepassing op: a) schade als gevolg van natuurrampen, zoals blikseminslagen, tornado's, overstromingen, brand, aardbevingen of andere externe oorzaken; b) nalatigheid; c) commercieel gebruik; d) wijzigingen of aanpassingen in enig deel van het Product; e) schade als gevolg van gebruik met niet-Xiaomi-producten; f) schade als gevolg van ongelukken, misbruik of verkeerd gebruik; g) schade als gevolg van het gebruik van het Product buiten het toegestane of beoogde gebruik zoals beschreven door Xiaomi of met een niet-geschikt voltage of elektrische voeding; h) schade als gevolg van servicewerkzaamheden (waaronder upgrades en uitbreidingen) die zijn uitgevoerd door een persoon die geen vertegenwoordiger van Xiaomi is; of i) het niet opvolgen van instructies met betrekking tot het gebruik van het Product.

Het is uw verantwoordelijkheid om een reservekopie te maken van eventuele gegevens, software of andere materialen die mogelijk zijn opgeslagen of bewaard op het product. De kans is groot dat de gegevens, software en andere materialen in de apparatuur verloren gaan of opnieuw worden geformatteerd tijdens de servicewerkzaamheden. Xiaomi is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade of verlies.

Wederverkopers, vertegenwoordigers en werknemers van Xiaomi zijn niet bevoegd om wijzigingen, verlengingen of aanvullingen aan te brengen in deze beperkte garantie. Indien een bepaling als onrechtmatig of niet-afdwingbaar wordt bestempeld, heeft dit geen invloed op noch vormt dit een belemmering van de rechtmatigheid en de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden.

Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan.

5. IMPLICIETE GARANTIES

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, zijn alle impliciete garanties (waaronder garanties betreffende verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel) beperkt tot de duur van deze beperkte garantie. Sommige rechtsgebieden staan geen beperkingen van de duur van een impliciete garantie toe en de bovenstaande beperking wordt in die gevallen niet toegepast.

6. SCHADEBEPERKING

Uitgezonderd voor zover bij wet verboden, is Xiaomi niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een ongeluk, indirecte, speciale of gevolgschade, waaronder, maar niet beperkt tot, het verlies van winst, inkomsten of gegevens, schade als gevolg van een schending van een uitdrukkelijke of impliciete garantie of voorwaarde of op grond van een andere juridische theorie, zelfs niet wanneer Xiaomi is geïnformeerd over de mogelijkheid van dergelijke schade. Sommige rechtsgebieden staan de uitsluiting of beperking van speciale, indirecte, of gevolgschade niet toe, dus het kan zijn dat bovenstaande beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

7. CONTACT MET XIAOMI

Klanten kunnen naar de website <https://www.mi.com/global/support/warranty> gaan.

De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoper die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(een Mi Ecosystem-bedrijf)

Adres: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,

Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

Ga voor meer informatie naar www.mi.com

Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op

www.mi.com/global/support/user-guide

Gemaakt in China

Versie gebruikershandleiding: V1.1

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Środki ostrożności

W celu bezpiecznej obsługi i uniknięcia potencjalnych zagrożeń należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

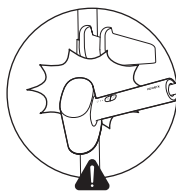
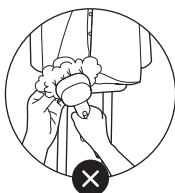
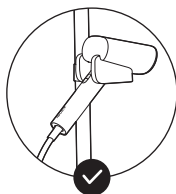
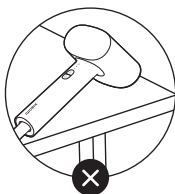
OSTRZEŻENIA

- Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że nad ich bezpieczeństwem będzie czuwała osoba za nie odpowiedzialna.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Parownica do ubrań jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
- Tej parownicy do ubrań należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tej parownicy do ubrań odpowiedzialność ponosi użytkownik.
- Podczas napełniania i czyszczenia urządzenie powinno być odłączone od prądu.
- Nie należy używać parownicy do tkanin, jeżeli został upuszczony, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Podczas użytkowania urządzenia nie należy otwierać znajdujących się pod ciśnieniem otworów służących do napełniania, odwapniania, płukania lub otworów inspekcyjnych.
- Zawsze odłączaj parownicę do ubrań od zasilania, aby ją wyłączyć i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem i konserwacją.
- W trybie samoczyszczenia głowica prasująca rozpyla gorącą wodę i dużą ilość pary. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń.
- Przed demontażem zawsze odłączaj parownicę do ubrań od zasilania, aby ją wyłączyć i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Nie demontuj ani nie naprawiaj parownicy do ubrań na własną rękę, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub uszkodzeń.
- Zaleca się, aby nie używać parownicy do ubrań dłużej niż 30 minut jednorazowo, aby wydłużyć jej żywotność.

PRZESTROGI

- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie zanurzaj przewodu zasilania ani wtyczki w żadnym płynie.
- Upewnij się, że parownica do ubrań jest znajduje się w stabilnym miejscu. Nie należy jej umieszczać na dywanie, aby zapobiec jej przewróceniu lub wylaniu.
- Przed użyciem należy unieść całość parownicy do ubrań, aby móc ją przenosić. Nie wolno przesuwając parownicy, ciągnąć ją za przewód zasilania lub wąż do pary.
- Nie należy przenosić parownicy do ubrań, gdy jest ona podłączona do zasilania lub używana.

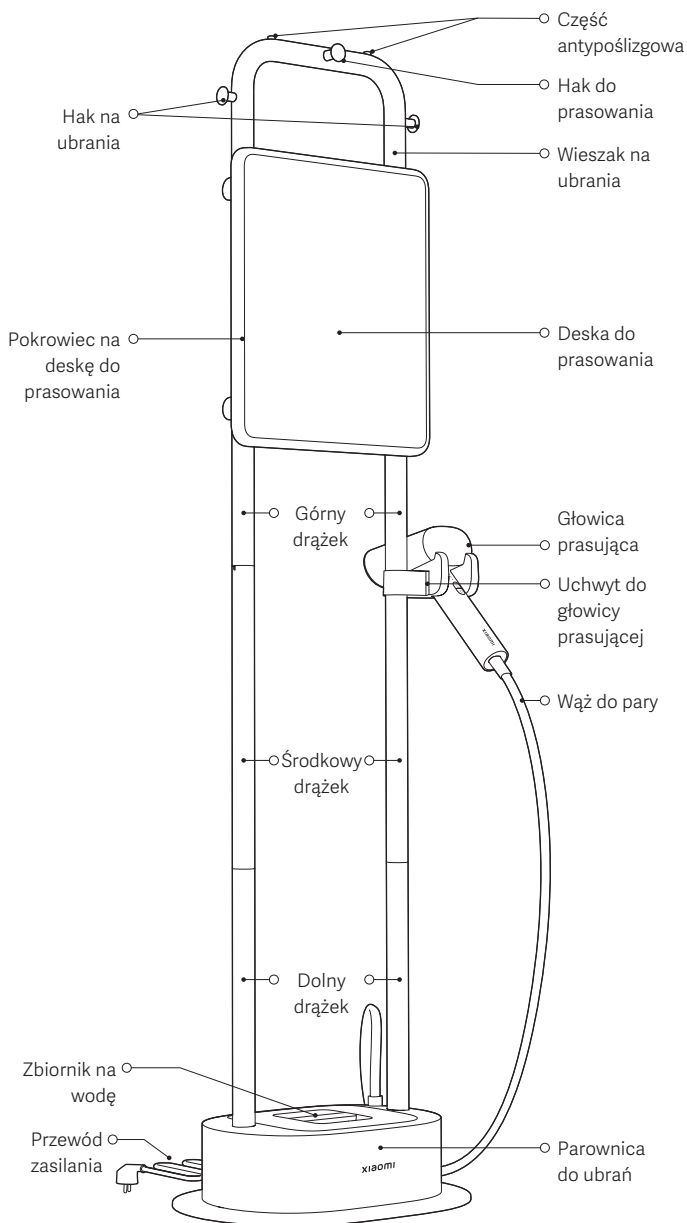
- Po każdym użyciu należy nacisnąć przycisk wł./wyt., aby parownica do ubrań przeszła w tryb wyłączony, a następnie odłączyć ją od zasilania. Nie należy ciągnąć za przewód zasilania ani obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma.
- Jeśli głowica prasująca parownicy do ubrań spadnie, powodując widoczne uszkodzenia lub wycieki, należy zaprzestać jej używania i natychmiast skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym.
- Nie należy zanurzać parownicy do ubrań w żadnym płynie.
- Nie należy prać pokrowca deski do prasowania, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Przed użyciem należy upewnić się, że w zbiorniku na wodę znajduje się wystarczająca ilość wody, aby zapobiec jej wyparowaniu.
- Przed dolaniem wody należy odłączyć parownicę do ubrań od zasilania.
- Nie napełniaj zbiornika na wodę gorącą wodą ani substancjami innymi niż woda. Aby wydłużyć czas eksploatacji parownicy do ubrań, zaleca się dolewanie oczyszczonej wody.
- Po dolaniu wody należy zamknąć pokrywę zbiornika na wodę, aby uniknąć jej wylania.
- Nie wlewaj wody bezpośrednio do parownicy do ubrań, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- Temperatura pary może osiągnąć nawet 130°C. Przed prasowaniem należy sprawdzić etykietę prania odzieży pod kątem wymagań dotyczących prasowania, aby uniknąć uszkodzenia odzieży.
- Nie należy opierać głowicy prasującej o powierzchnię ubrań przez dłuższy czas podczas prasowania, ponieważ będzie ona stale emitować parę o wysokiej temperaturze.
- Podczas użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność ze względu na gorące opary.
- Aby uniknąć kondensacji pary, nie zginaj ani nie zwijaj węża do pary podczas prasowania.
- Nie dotykaj stopy prasującej ani węża do pary podczas prasowania lub tuż po jego zakończeniu, aby uniknąć poparzeń.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego wysoką temperaturą, należy prawidłowo umieścić głowicę prasującą na uchwycie głowicy prasującej, a nie na stole lub zbiorniku na wodę.
- Nie stawaj z boku uchwytu głowicy prasującej, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez spadającą głowicę prasującą.
- Nie wkładaj rąk ani innych części ciała za ubrania podczas prasowania, aby uniknąć poparzeń.
- Po przejściu parownicy do ubrań do trybu wyłączonego lub po jej wyłączeniu niewielka ilość pary może być nadal emitowana przez krótki czas. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń.

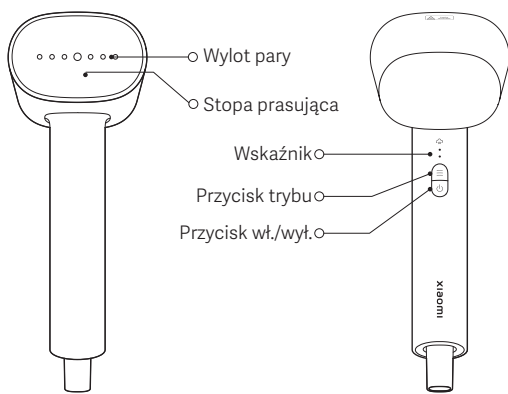


- Nie należy prasować materiałów skórzanych.
- Ubrania z wełny lub włókien syntetycznych należy prasować na lewej stronie, aby uniknąć błyszczących śladów.
- Na ubraniach z jedwabiu należy umieścić szmatkę lub ręcznik między parownicą do ubrań a tkaniną, aby uniknąć uszkodzenia jedwabiu w wyniku bezpośredniego kontaktu stopy prasującej z jedwabiem.
- Przed użyciem deski do prasowania należy upewnić się, że jest ona dobrze przymocowana do drążków.
- Maksymalne obciążenie każdego haka wynosi 2 kg, a maksymalne obciążenie parownicy do ubrań wynosi 5 kg. Nie należy wieszać dużych i ciężkich przedmiotów na parownicy do ubrań, aby zapobiec ich upadkowi lub przewróceniu się parownicy.
- Przed demontażem wyjmij zbiornik na wodę i opróżnij go.
- Parownicę do tkanin i jej przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest włączone lub stygnie.
- Nie należy pozostawiać parownicy do ubrań, gdy jest ona podłączona do zasilania.
- Parownica do ubrań może być napełniana wodą tylko przez zbiornik na wodę.
- Sporadyczne kapanie wody z wylotów pary jest zjawiskiem normalnym. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń.
- W środowiskach o niższych temperaturach normalnym zjawiskiem jest ochładzanie się pary i jej skraplanie na obudowie głowicy prasującej podczas prasowania.

Przegląd produktu

Zawartość opakowania: parownica do ubrań, 2 dolne drążki, 2 środkowe drążki, 2 górne drążki, uchwyt na głowicę prasującą, wieszak na ubrania, deska do prasowania, instrukcja obsługi





Głowica prasująca

Opisy wskaźnika statusu

Status parownicy do ubrań	Status wskaźnika
Nagrzewanie wstępne	Wszystkie wskaźniki będą pulsować.
Ukończono nagrzewanie wstępne	Wskaźniki wybranego trybu pozostaną włączone.
Tryb 1	Jeden wskaźnik pozostanie włączony.
Tryb 2	Dwa wskaźniki pozostaną włączone.
Samoczyszczenie	Dwa wskaźniki migają naprzemiennie.
Wył.	Wszystkie wskaźniki są wyłączone.

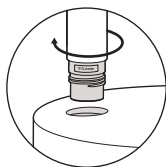
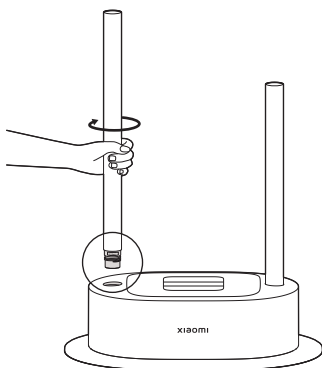
Wybór trybu

Tryb	Typ materiału
Tryb 1	Ubrania cienkie
Tryb 2	Ubrania grube

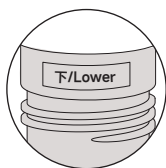
Jak zainstalować

1. Montaż dolnych drążków

Umieść parownicę do ubrań stabilnie na podłodze, a następnie wkręć dwa dolne drążki zgodnie z ruchem wskazówek zegara w dwa otwory w parownicy.



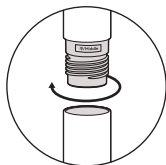
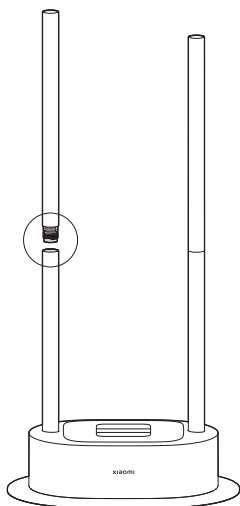
Wkręć zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



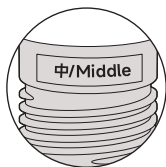
Przed montażem należy sprawdzić nazwę części w pobliżu gwintu drążka

2. Montaż środkowych drążków

Wkręć dwa środkowe drążki do dwóch dolnych zgodnie z ruchem wskazówek zegara zegara.



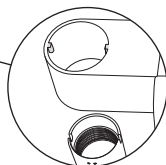
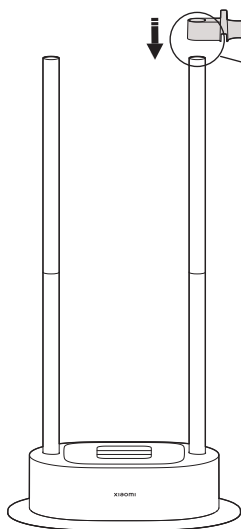
Wkręć zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



Przed montażem należy sprawdzić nazwę części w pobliżu gwintu drążka

3. Montaż uchwyty do głowicy prasującej

Zamontuj uchwyt do głowicy prasującej na górze prawego środkowego drążka, jak pokazano na ilustracji.



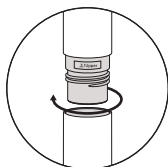
Włóż wystające części uchwyty do rowków na drążku

Uwaga

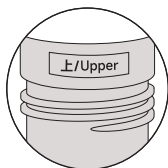
Zamontuj uchwyt do głowicy prasującej z przodu po prawej stronie parownicy do ubrań, jak pokazano na ilustracji, aby uzyskać optymalną wydajność.

4. Montaż górnych drążków

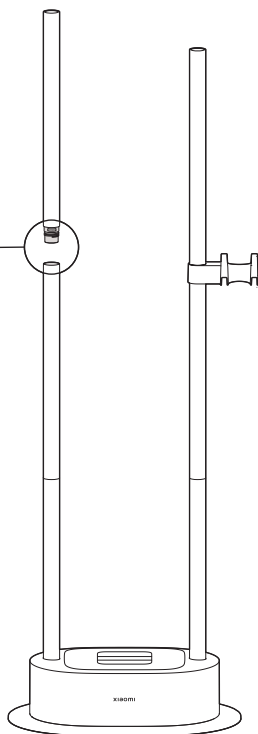
Wkręć dwa górne drążki do dwóch środkowych zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Wkręć zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara

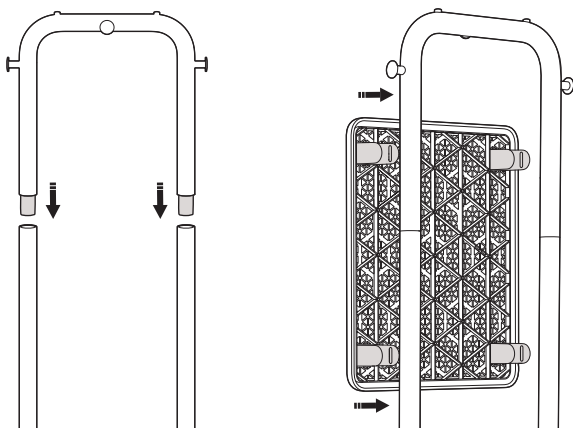


Przed montażem należy sprawdzić nazwę części w pobliżu gwintu drążka



5. Montaż wieszaka na ubrania i deski do prasowania

1. Włóż wieszak na ubrania pionowo do górnych drążków.
2. Przymocuj tylną część deski do prasowania do drążków. Deska zostanie pomyślnie zamontowana po usłyszeniu kliknięcia.



Uwagi

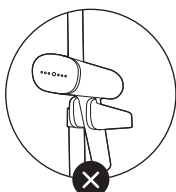
- Aby wyregulować wysokość deski do prasowania, zaleca się zdjęcie deski z drążków i jej ponowne zamontowanie. Nie należy ciągnąć deski bezpośrednio na drążkach.
- Gdy parownica do ubrań nie jest używana, można zamontować deskę do prasowania w dolnej części drążków, aby używać parownicy jako wieszaka na ubrania.

6. Zamieszczanie głowicy prasującej

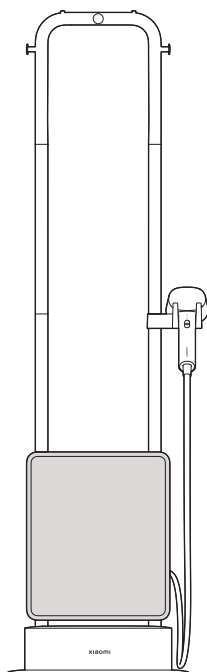
Umieść prawidłowo głowicę prasującą na uchwycie głowicy prasującej w sposób pokazany na ilustracji.



Prawidłowe
umiejscowienie



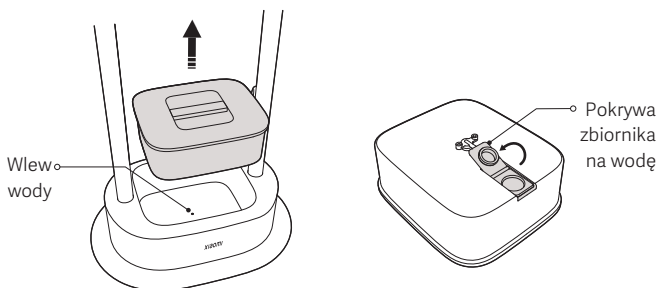
Nieprawidłowe
umiejscowienie



Jak używać

Dolewanie wody

1. Wyciągnij zbiornik na wodę do góry, otwórz jego pokrywę i napełnij zbiornik odpowiednią ilością oczyszczonej wody.
2. Zamknij prawidłowo pokrywę zbiornika na wodę i ponownie zainstaluj zbiornik na wodę w parownicy do ubrań.



Włączanie

Podłącz parownicę do ubrań do zasilania i naciśnij przycisk wł./wył., aby ją włączyć.

Wyłączanie

Gdy parownica do ubrań jest włączona, naciśnij przycisk wł./wył., aby parownica przeszła w tryb wyłączony.

Nagrzewanie wstępne

- Po włączeniu parownica do ubrań automatycznie rozpocznie nagrzewanie wstępne. Podczas nagrzewania wstępnego, które trwa około 30 sekund, wszystkie wskaźniki będą pulsować.
- Podczas nagrzewania wstępnego nie jest emitowana para, dlatego należy zachować cierpliwość.
- Wskaźnik(i) wybranego trybu pozostaną włączone po zakończeniu nagrzewania wstępnego.

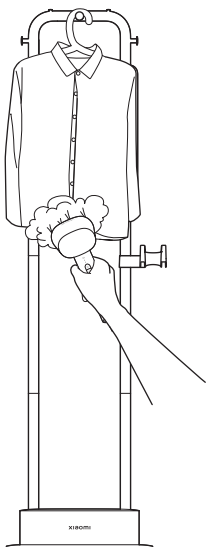
Zmiana trybu

- Naciśnij przycisk trybu, aby przełączać między trybami 1 i 2, a wskaźniki wybranego trybu pozostaną włączone.
- Przy następnym włączeniu parownicy do ubrań wybrany zostanie ostatnio używany tryb.

Uwaga

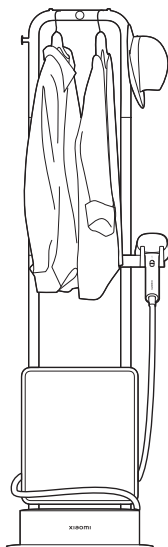
Trybu nie można przełączyć przed zakończeniem nagrzewania wstępnego.

Najczęstsze zastosowania



Prasowanie ubrań

Podczas prasowania wyprostuj odpowiednio wąż do pary. Następnie delikatnie przyłóż głowicę prasującą do ubrania i powoli przesuwaj ją pod kątem prostym do ubrania.



Wieszanie ubrań

Wieszaj na niej tylko małe i lekkie ubrania.

Uwagi

- Odgłos parowania i pompowania wody podczas prasowania jest normalnym zjawiskiem. Z produktu można korzystać bez przeszkód.
- Jeśli parownica do ubrań zostanie ponownie włączona krótko po wyłączeniu, nagrzewanie wstępne potrwa krócej, ponieważ elementy grzejne nie ostygną całkowicie.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Codzienne czyszczenie

- Po każdym użyciu należy natychmiast opróżnić zbiornik na wodę, gdy parownica do ubrań całkowicie ostygnie.
- Przetrzyj powierzchnię parownicy do ubrań miękką, wilgotną ściereczką.

Tryb samoczyszczenia

Zaleca się przeprowadzanie samoczyszczenia raz na 3 miesiące lub co 15 użyć, aby skutecznie usunąć kamień i inne plamy oraz wydłużyć żywotność parownicy do ubrań.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uruchomić samoczyszczenie:

1. Napełnij co najmniej do połowy zbiornik na wodę oczyszczoną wodą.
2. Przygotuj zbiornik na zbieranie gorącej wody.
3. Przytrzymaj głowicę prasującą nad pojemnikiem z gorącą wodą.
4. Po włączeniu parownicy do ubrań, gdy nagrzewanie wstępne zostanie zakończone, a para jest emitowana normalnie, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk trybu i przycisk wł./wył. przez 3 sekundy. Dwa wskaźniki będą migać naprzemiennie i szybko, co oznacza, że parownica do ubrań rozpoczyna samoczyszczenie, które potrwa około 30 sekund.
5. Po zakończeniu samoczyszczenia parownica do ubrań automatycznie przejdzie w tryb wyłączony. Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z zebraną, gorącą wodą.

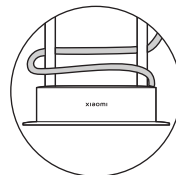


Przygotuj wcześniej zbiornik na zbieranie gorącej wody

Przechowywanie i demontaż

Przechowywanie

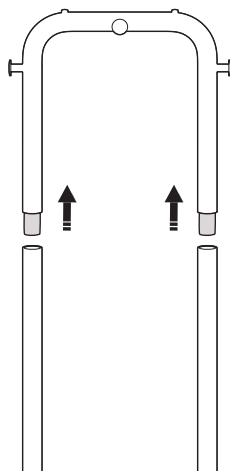
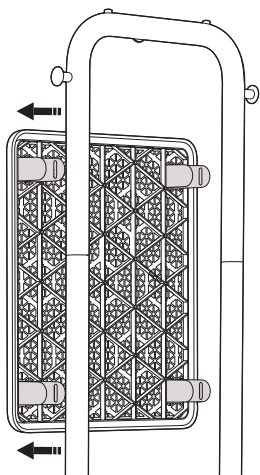
- Parownicę do ubrań należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, z dala od substancji łatwopalnych i wybuchowych.
- Wąż do pary można zwinąć nad zbiornikiem na wodę w celu przechowania.



Demontaż

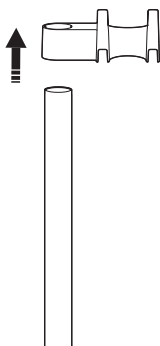
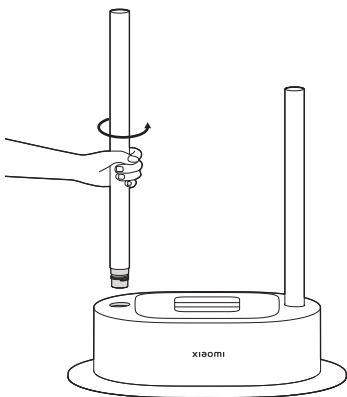
1. Demontaż deski do prasowania i wieszaka na ubrania

- Przytrzymaj drążki i wysuń deskę do prasowania.
- Wysuń wieszak na ubrania, pociągając go w górę.



2. Usuwanie innych części

- Zdemontuj 6 drążków, wykręcając je jeden po drugim w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Pociągnij uchwyt głowicy prasującej do góry, aby go zdjąć.



Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela służy wyłącznie do celów referencyjnych. Jeśli problem będzie nadal występował mimo wypróbowania powyższych rozwiązań, należy skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym.

Błędy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Parownica do ubrań nie reaguje po naciśnięciu przycisku wł./wyl.	Przewód zasilania nie został podłączony.	Prawidłowo podłącz przewód zasilania.
	W obwodzie domowym wystąpił błąd.	Skontaktuj się z profesjonalistą w celu rozwiązania problemów i naprawy.
	W obwodzie parownicy do ubrań wystąpił błąd.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Z wylotów pary kapie woda.	Pozostała para może skraplać się w węžu do pary, co jest zjawiskiem normalnym.	Wyprostuj węż do pary i potrząśnij głowicą prasującą, aby usunąć kapiącą wodę.
	Uszkodzona jest płytka grzewcza.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Zbiornik na wodę jest przepełniony.	Zbiornik na wodę jest uszkodzony.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
	Pierścień uszczelniający jest uszkodzony lub nie znajduje się na miejscu.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
	Zbiornik na wodę nie został prawidłowo zamontowany.	Zainstaluj ponownie zbiornik na wodę.
	Pokrywa zbiornika na wodę nie została prawidłowo zamknięta.	Zamknij prawidłowo pokrywę zbiornika na wodę.
Zbiornik na wodę jest zniekształcony.	Do zbiornika na wodę dolano gorącą wodę.	Skontaktuj się z posprzedażowym działem serwisowym.
Para jest emitowana sporadycznie lub w niewielkich ilościach. Lub para nie jest w ogóle emitowana.	Wąż do pary jest zagięty lub zwinięty.	Wyprostuj wąż do pary.
	We wlocie wody znajdują się ciała obce.	Usuń ciała obce z wlotu wody.
	Zbiornik na wodę nie został prawidłowo zamontowany.	Zainstaluj ponownie zbiornik na wodę.
	W zbiorniku jest za mało wody.	Dolej wodę na czas.

Dane techniczne

Nazwa	Parownica do prasowania ubrań w pionie Xiaomi
Model	ZQGTJ03KL
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Moc znamionowa	2000–2400 W
Masa netto	5,6 kg
Wymiary produktu	430 × 310 × 1583 mm
Pobór energii	Tryb wyłączenia: ≤ 0,5 W
Czas do przejścia w stan	Tryb wyłączenia: ≤ 20 min

Uwaga Ilustracje produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Europa — Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOŁONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakiegokolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

Więcej informacji: www.mi.com

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie
www.mi.com/global/support/user-guide

Wyprodukowano w Chinach

Wersja instrukcji obsługi: V1.1

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Precauções

Respeite as seguintes precauções de segurança para garantir uma utilização segura e evitar potenciais perigos.

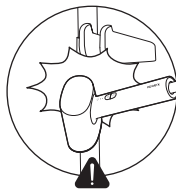
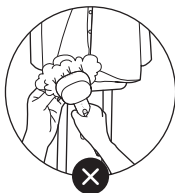
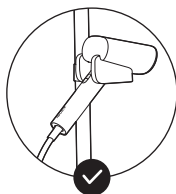
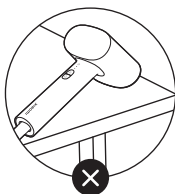
AVISOS

- Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que estejam a ser supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente ao uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O ferro a vapor destina-se apenas à utilização doméstica.
- Utilize apenas o ferro a vapor conforme indicado no manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que possam resultar da utilização indevida deste ferro a vapor.
- Desligue o aparelho durante o processo de enchimento e limpeza.
- O ferro a vapor não deve ser utilizado se tiver caído ao chão, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver com fugas.
- As aberturas de enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção que estão sob pressão, não deverão ser abertas durante a utilização.
- O ferro a vapor deverá ser sempre desligado da corrente para ser considerado como desligado e deverá aguardar até que arrefeça por completo antes das operações de limpeza e manutenção.
- No modo de limpeza automática, a cabeça de engomar vai vaporizar água quente e uma grande quantidade de vapor. Utilize com cuidado para evitar queimaduras.
- Antes de efetuar a desmontagem, o ferro a vapor deverá ser sempre desligado da corrente para ser considerado como desligado e deverá aguardar até que arrefeça por completo.
- Não desmonte ou repare o ferro a vapor de forma autónoma para evitar acidentes ou danos.
- Não se recomenda a utilização do ferro a vapor durante mais de 30 minutos de cada vez para ajudar a prolongar o respetivo tempo de vida útil.

PRECAUÇÕES

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo fornecedor de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes de forma a evitar acidentes.
- Não mergulhe o cabo de alimentação ou ficha em nenhum líquido.
- Certifique-se de que o ferro a vapor é posicionado de forma estável. Não o coloque sobre um tapete para evitar que tombe ou transborde.
- Levante toda a estrutura do ferro a vapor para o movimentar antes de utilizar. Não o movimente ao puxar pelo cabo de alimentação ou pela mangueira de vapor.
- Não movimente o ferro a vapor quando estiver ligado à alimentação ou a ser utilizado.

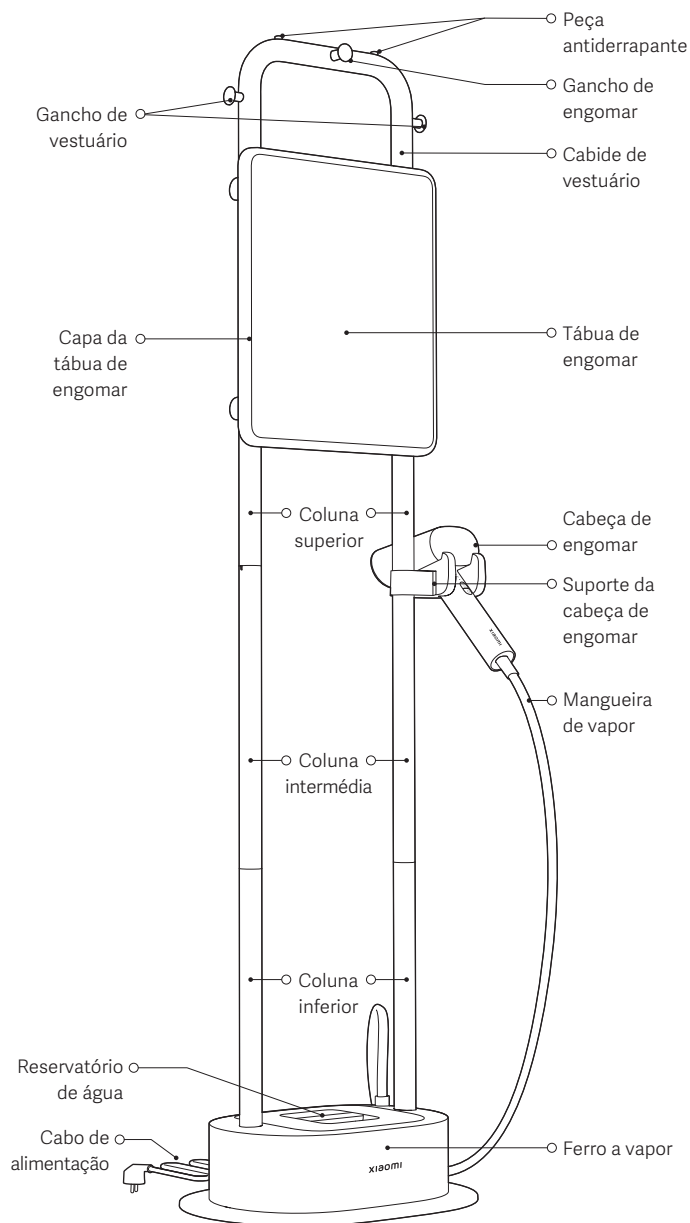
- Após cada utilização, prima o botão de ligar/desligar para que o ferro a vapor entre no modo desligado e, em seguida, desligue-o da tomada. Não puxe o cabo de alimentação nem utilize o ferro a vapor com as mãos molhadas.
- Pare de utilizar o ferro a vapor e contacte a equipa do serviço de pós-venda de imediato se a cabeça de engomar cair e isso resultar em danos ou fugas visíveis.
- Não mergulhe o ferro a vapor em nenhum líquido.
- Não lave a capa da tábua de engomar para evitar quaisquer danos.
- Antes da utilização, certifique-se de que existe água suficiente no reservatório de água para evitar a fervura a seco.
- Desligue o ferro a vapor antes de acrescentar água.
- Não encha o reservatório de água com água quente ou quaisquer outras substâncias que não água. Para prolongar o tempo de vida útil do ferro a vapor, recomenda-se que utilize água purificada.
- Certifique-se de que fecha corretamente a tampa do reservatório de água depois de acrescentar água para evitar que transborde.
- Não acrescente água diretamente no ferro a vapor, uma vez que isso poderá danificá-lo.
- A temperatura do ferro a vapor pode ir até aos 130 °C. Antes de engomar, verifique a etiqueta de lavagem das peças de vestuário para saber os requisitos de engomagem e evitar danos nas peças de vestuário.
- Durante o processo de engomar, não apoie a cabeça de engomar sobre a superfície da peça de vestuário durante um longo período de tempo, uma vez que vai continuar a emitir vapor a alta temperatura.
- O aparelho deverá ser utilizado com cuidado devido à emissão de vapor.
- Para evitar a condensação de vapor, não dobre ou enrole a mangueira de vapor durante o processo de engomar.
- Não toque na base de engomar e na mangueira de vapor durante o processo de engomar ou pouco depois de engomar, de modo a evitar queimaduras.
- Coloque corretamente a cabeça de engomar no suporte da cabeça de engomar, em vez de numa mesa ou no reservatório de água, para evitar qualquer acidente provocado por altas temperaturas.
- Não se coloque ao lado do suporte da cabeça de engomar para evitar quaisquer lesões provocadas pela queda da cabeça de engomar.
- Não coloque as mãos ou outras partes do corpo atrás da peça de vestuário durante o processo de engomar, de modo a evitar queimaduras.
- O ferro a vapor poderá emitir uma pequena quantidade de vapor durante um curto período depois de entrar no modo desligado ou ter sido desligado. Tenha cuidado para evitar queimaduras.

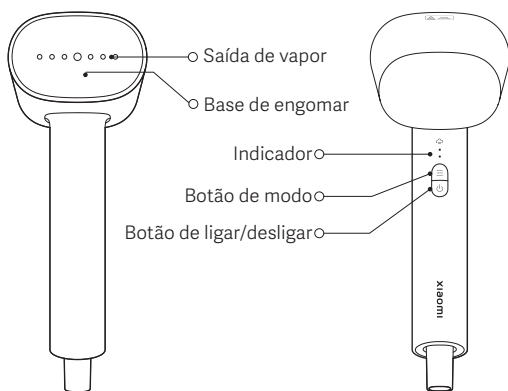


- Não engome materiais em couro.
- Os materiais em lã ou fibras sintéticas deverão ser engomados do avesso para evitar a formação de marcas brilhantes.
- Para os materiais em seda, deverá colocar-se um pano macio ou uma toalha entre o ferro a vapor e o tecido para evitar danos na seda devido ao contacto direto entre a base de engomar e a seda.
- Quando utilizar a tábua de engomar, certifique-se de que está devidamente presa às colunas.
- A carga máxima de cada gancho é de 2 kg e a carga máxima do ferro a vapor é de 5 kg. Não pendure objetos grandes ou pesados no ferro a vapor para evitar que objetos caiam ou façam tombar o ferro a vapor.
- Antes de desmontar, retire o reservatório de água e esvazie-o.
- Mantenha o ferro a vapor e o cabo do mesmo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando estiverem ligados ou a arrefecer.
- Não deixe o ferro a vapor sem supervisão quando estiver ligado à alimentação.
- O ferro a vapor só pode ser enchido com água através do reservatório de água.
- É normal caírem ocasionalmente gotas de água das saídas de vapor. Tenha cuidado para evitar queimaduras.
- Em ambientes com temperaturas mais baixas, é normal que o vapor arrefeça e condense na forma de gotas na estrutura da cabeça de engomar durante o processo de engomar.

Visão geral do produto

Conteúdos da embalagem: ferro a vapor, coluna inferior × 2, coluna intermédia × 2, coluna superior × 2, suporte da cabeça de engomar, cabide de vestuário, tábua de engomar, manual do utilizador





Cabeça de engomar

Descrições do estado do indicador

Estado do ferro a vapor	Estado do indicador
Pré-aquecimento	Todos os indicadores oscilam.
Pré-aquecimento concluído	Os indicadores do modo selecionado permanecem ligados.
Modo 1	Um indicador permanece ligado.
Modo 2	Dois indicadores permanecem ligados.
Limpeza automática	Dois indicadores piscam alternadamente.
Desligado	Todos os indicadores estão desligados.

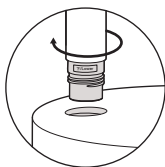
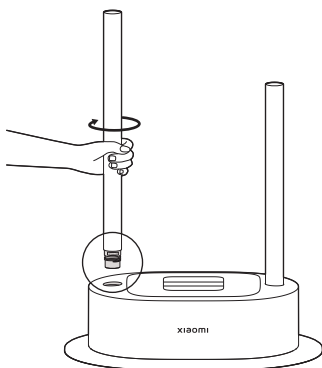
Seleção de modo

Modo	Tipo de peça de vestuário
Modo 1	Peças de vestuário finas
Modo 2	Peças de vestuário grossas

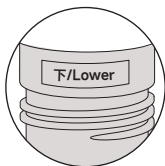
Como instalar

1. Instalar as colunas inferiores

Coloque o ferro a vapor de forma estável no chão e, em seguida, aparafuse as duas colunas inferiores no sentido dos ponteiros do relógio nos dois orifícios no ferro a vapor.



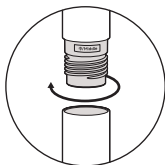
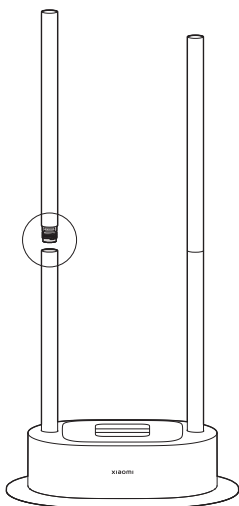
Aparafusar no sentido dos ponteiros do relógio



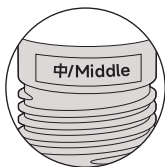
Verificar o nome da peça perto da rosca da coluna antes da instalação

2. Instalar as colunas intermédias

Aparafuse as duas colunas intermédias no sentido dos ponteiros do relógio nas duas colunas inferiores.



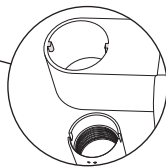
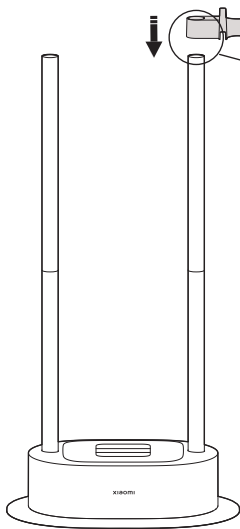
Aparafusar no sentido dos ponteiros do relógio



Verificar o nome da peça perto da rosca da coluna antes da instalação

3. Instalar o suporte da cabeça de engomar

Instale o suporte da cabeça de engomar na parte superior da coluna intermédia direita, conforme ilustrado.



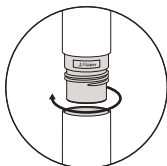
Inserir as partes salientes do suporte nas ranhuras na coluna

Nota

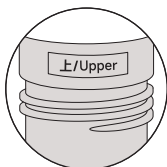
Instale o suporte da cabeça de engomar no lado direito do ferro a vapor, na parte da frente, conforme ilustrado, para um desempenho otimizado.

4. Instalar as colunas superiores

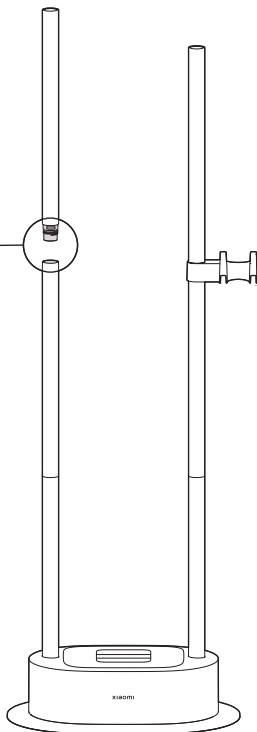
Aparafuse as duas colunas superiores no sentido dos ponteiros do relógio nas duas colunas intermédias.



Aparafusar no sentido dos ponteiros do relógio

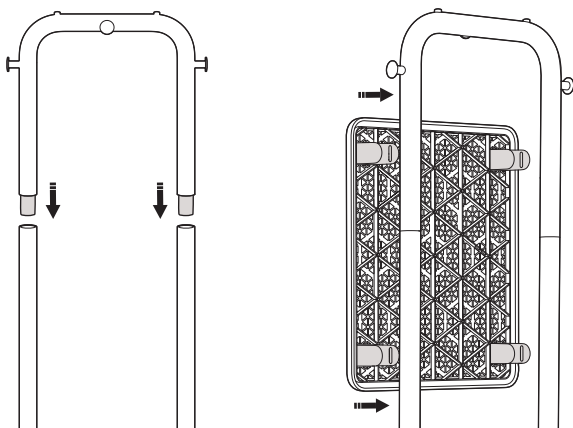


Verificar o nome da peça perto da rosca da coluna antes da instalação



5. Instalar o cabide de vestuário e a tábua de engomar

1. Insira o cabide de vestuário na vertical nas colunas superiores.
2. Prenda a parte de trás da tábua de engomar às colunas. Assim que ouvir um clique, isso significa que a tábua foi instalada com êxito.

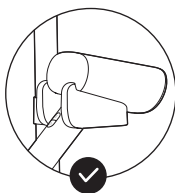


Notas

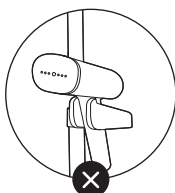
- Para ajustar a altura da tábua de engomar, recomenda-se a remoção da tábua de engomar das colunas e a sua reinstalação. Não puxe diretamente a tábua sobre as colunas.
- Quando o ferro a vapor não estiver a ser utilizado, pode instalar a tábua de engomar na parte inferior das colunas para utilizar o ferro a vapor como cabide de vestuário.

6. Colocar a cabeça de engomar

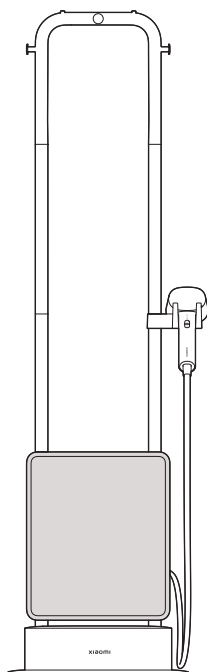
Coloque corretamente a cabeça de engomar no suporte da cabeça de engomar, conforme ilustrado.



Posicionamento
correto



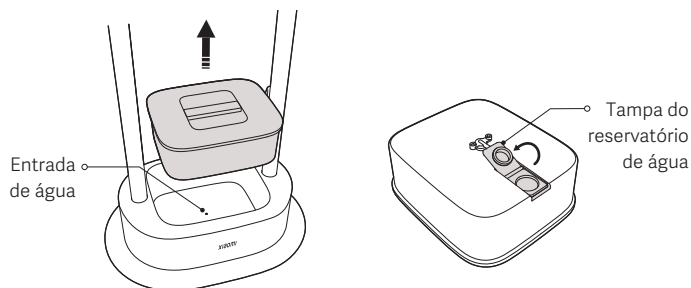
Posicionamento
incorreto



Como utilizar

Acrescentar água

1. Puxe o reservatório de água para cima, abra a tampa do reservatório de água e encha o tanque com uma quantidade adequada de água purificada.
2. Feche corretamente a tampa do reservatório de água e instale novamente o reservatório de água no ferro a vapor.



Ligar

Ligue o ferro a vapor à corrente elétrica e prima o botão de ligar/desligar para o ligar.

Desligar

Quando o ferro a vapor estiver ligado, prima o botão de ligar/desligar para entrar no modo desligado.

Pré-aquecimento

- O ferro a vapor vai iniciar automaticamente o pré-aquecimento depois de ser ligado. Todos os indicadores vão oscilar durante o pré-aquecimento, o que demora cerca de 30 segundos.
- Não é emitido vapor durante o pré-aquecimento, pelo que terá de aguardar.
- Os indicadores do modo selecionado vão permanecer ligados depois de o pré-aquecimento estar concluído.

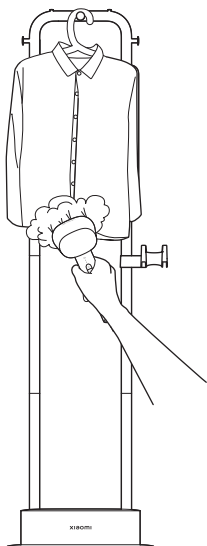
Mudar de modo

- Prima o botão de modo para alternar entre os modos 1 e 2, e os indicadores do modo selecionado vão permanecer ligados.
- Da próxima vez que for ligado, o ferro a vapor vai estar no último modo que foi utilizado.

Nota

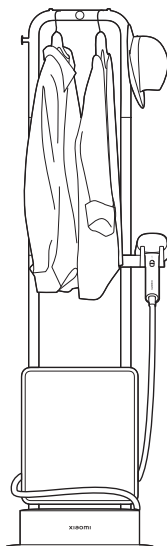
O modo só poderá ser mudado depois de o pré-aquecimento estar concluído.

Cenários de utilização comuns



Engomar peças de vestuário

Quando engomar, endireite corretamente a mangueira de vapor. Em seguida, segure suavemente a cabeça de engomar contra a peça de vestuário e movimente-a lentamente num ângulo perpendicular à peça de vestuário.



Pendurar peças de vestuário

Só pendure peças de vestuário pequenas e leves no cabide.

Notas

- É normal ouvir o som da evaporação de água e da água a ser bombeada durante o processo de engomar. O aparelho pode ser utilizado à vontade.
- Se o ferro a vapor for ligado pouco tempo depois de ter sido desligado, o pré-aquecimento demora menos tempo, uma vez que os elementos de aquecimento não estão completamente arrefecidos.

Cuidados e manutenção

Limpeza diária

- Após cada utilização, esvazie de imediato o reservatório de água quando o ferro a vapor arrefecer por completo.
- Limpe a superfície do ferro a vapor com um pano húmido macio.

Modo de limpeza automática

Recomenda-se a realização da limpeza automática uma vez a cada 3 meses ou a cada 15 utilizações para remover eficazmente o calcário e outras manchas, bem como para prolongar o tempo de vida útil do ferro a vapor.

Siga os passos abaixo para realizar a limpeza automática:

1. Encha pelo menos metade do reservatório de água com água purificada.
2. Prepare um recipiente para recolher a água quente.
3. Segure a cabeça de engomar sobre o reservatório de água quente.
4. Depois de ligar o ferro a vapor, quando o pré-aquecimento estiver concluído e o vapor for emitido de forma normal, prima simultaneamente e mantenha premido o botão de modo e o botão de ligar/desligar durante 3 segundos. Os dois indicadores vão piscar de forma alternada e rápida, o que indica que o ferro a vapor iniciou a limpeza automática que dura cerca de 30 segundos.
5. Após a limpeza automática, o ferro a vapor entra automaticamente no modo desligado. Tenha cuidado quando manusear o recipiente com a água quente recolhida.

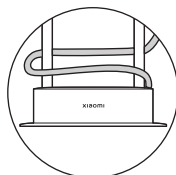


Preparar
antecipadamente
um recipiente para
recolher a água
quente

Armazenamento e desmontagem

Armazenamento

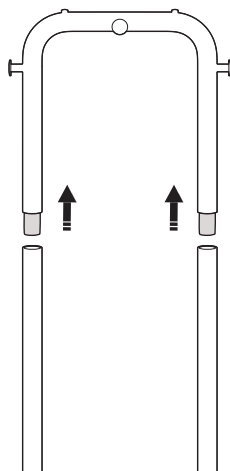
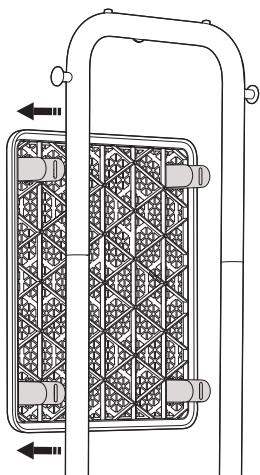
- Armazene o ferro a vapor num local seco e fresco, longe de substâncias inflamáveis e explosivas.
- A mangueira de vapor pode ser enrolada acima do reservatório de água para fins de armazenamento.



Desmontagem

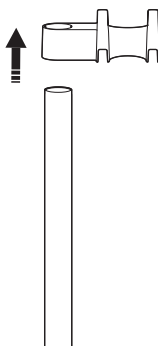
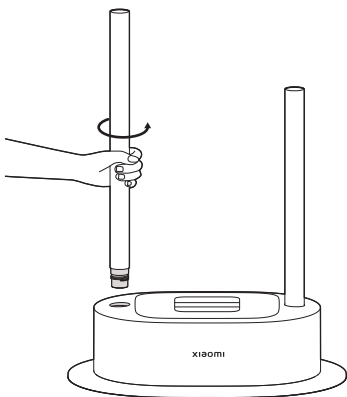
1. Remover a tábua de engomar e o cabide de vestuário

- Segure as colunas e puxe a tábua de engomar para fora.
- Puxe o cabide de vestuário para cima.



2. Remover outras peças

- No sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, rode as 6 colunas uma a uma para as remover.
- Puxe o suporte da cabeça de engomar para cima para a remover.



Resolução de problemas

A tabela que se segue serve apenas de referência. Se o erro continuar depois de experimentar as soluções, contacte a equipa do serviço de pós-venda.

Erros	Causas prováveis	Soluções
O ferro a vapor não reage depois de premir o botão de ligar/desligar.	A ficha não está inserida.	Insira corretamente a ficha.
	Ocorreu uma avaria no circuito elétrico doméstico.	Contacte um profissional para os processos de resolução de problemas e reparação.
	Ocorreu uma avaria no circuito do ferro a vapor.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
Gotas de água nas saídas de vapor.	O restante vapor pode condensar na mangueira de vapor, o que é normal.	Endireite a mangueira de vapor e agite a cabeça de engomar para remover as gotas de água.
	A placa de aquecimento está danificada.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
O reservatório de água está a transbordar.	O reservatório de água está danificado.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
	O anel de vedação está danificado ou fora do sítio.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
	O reservatório de água não está devidamente instalado.	Instale novamente o reservatório de água.
	A tampa do reservatório de água não está devidamente fechada.	Fechete corretamente a tampa do reservatório de água.
O reservatório de água está deformado.	Foi acrescentada água quente ao reservatório.	Contacte a equipa do serviço de pós-venda.
O vapor é emitido de forma intermitente ou em pouca quantidade. Ou não é emitido vapor.	A mangueira de vapor está dobrada ou enrolada.	Endireite a mangueira de vapor.
	Existem objetos estranhos na entrada de água.	Remova os objetos estranhos da entrada de água.
	O reservatório de água não está devidamente instalado.	Instale novamente o reservatório de água.
	A água no reservatório é insuficiente.	Acrescente água atempadamente.

Especificações

Nome	Ferro a vapor vertical Xiaomi
Modelo	ZQGTJ03KL
Tensão nominal	220–240 V~
Frequência nominal	50/60 Hz
Potência nominal	2000–2400 W
Peso líquido	5,6 kg
Dimensões do produto	430 × 310 × 1583 mm
Consumo de energia	Modo desligado: ≤ 0,5
Tempo para entrar na condição	Modo desligado: ≤ 20 min

Nota As ilustrações do produto e os acessórios no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Europa — Declaração de conformidade da UE



A Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas europeias aplicáveis e as respetivas alterações. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi". A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema Mi)

Morada: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone, Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Para consultar o manual detalhado online, visite

www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado na China

Versão do Manual do utilizador: V1.1

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten und mögliche Gefahren zu vermeiden.

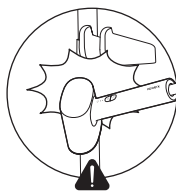
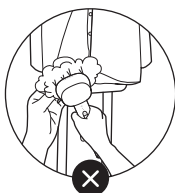
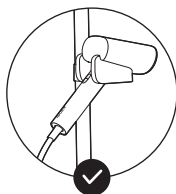
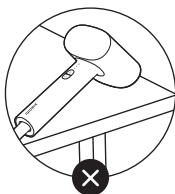
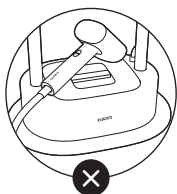
WARNUNGEN

- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät ausführen.
- Der Kleidungsdamper ist nur für den Einsatz im Haushalt gedacht.
- Nutzen Sie den Kleidungsdamper nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Die Benutzer sind für Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Kleidungsdampfers entstehen.
- Ziehen Sie während des Befüllens und der Reinigung den Netzstecker.
- Der Textildamper darf nicht benutzt werden, wenn er heruntergefallen ist, wenn er sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Die Füll-, Entkalkungs-, Spül- oder Inspektionsöffnungen, die unter Druck stehen, dürfen während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, um den Kleidungsdamper auszuschalten, und warten Sie, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung beginnen.
- Im Selbstreinigungsmodus sprüht der Bügelkopf heißes Wasser und eine große Menge an Dampf. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor dem Auseinandernehmen immer den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Kleidungsdamper vollständig abgekühlt ist.
- Demontieren oder reparieren Sie den Kleidungsdamper nicht selbstständig, um Gefahren oder Schäden zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Kleidungsdamper nicht länger als 30 Minuten pro Zeiteinheit zu benutzen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinen Dienstleistern oder ähnlichem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Tauchen Sie weder das Stromkabel noch den Stecker in eine Flüssigkeit.
- Achten Sie darauf, dass der Kleidungsdamper stabil aufgestellt ist. Stellen Sie ihn nicht auf den Teppich, um ein Umkippen oder Überlaufen zu verhindern.
- Heben Sie den gesamten Kleidungsdamper an, um ihn vor dem Gebrauch zu schieben. Verschieben Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel oder am Dampfschlauch.
- Verschieben Sie den Kleidungsdamper nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen oder in Gebrauch ist.

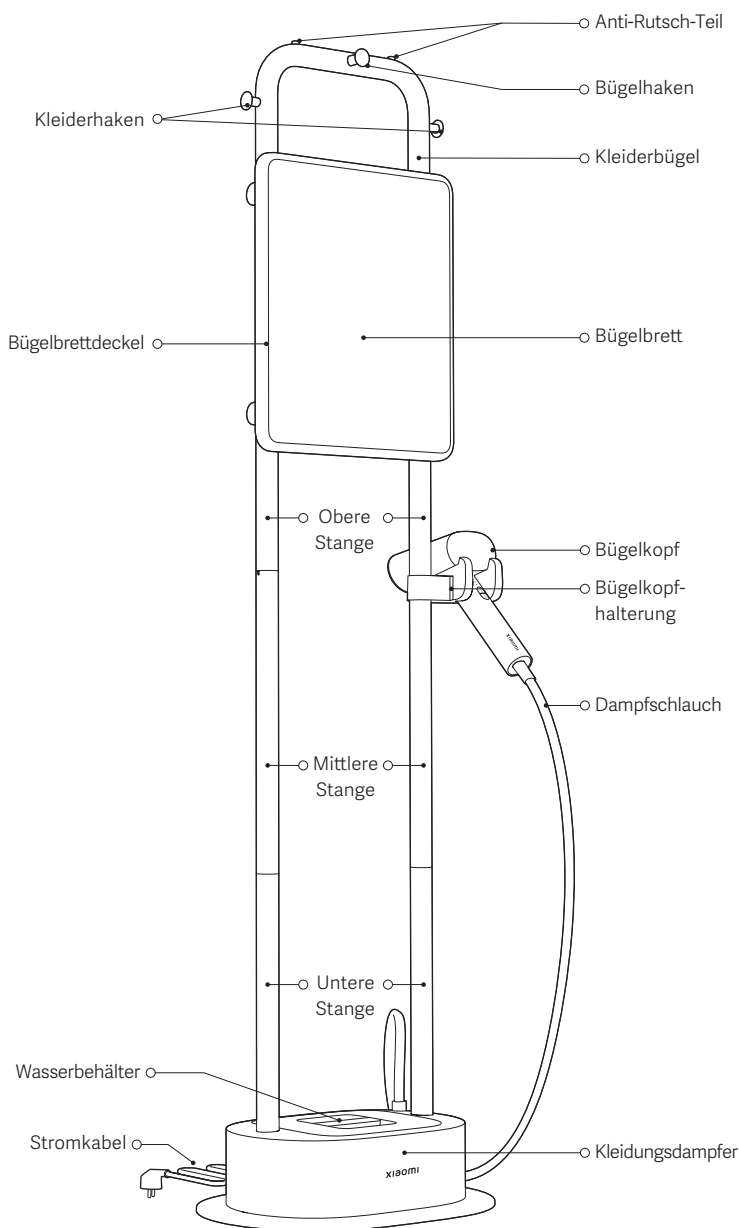
- Drücken Sie nach jedem Gebrauch die Ein-/Aus-Taste, um den Kleidungsdampfer in den Aus-Modus zu versetzen, und ziehen Sie dann den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Stromkabel und bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie den Kleidungsdampfer nicht weiter und wenden Sie sich sofort an das Kundendienstteam, wenn der Bügelkopf heruntergefallen ist und sichtbare Schäden oder Lecks aufweist.
- Tauchen Sie den Kleidungsdampfer nicht in Flüssigkeiten ein.
- Waschen Sie den Bügelbrettdeckel nicht, um Schäden zu vermeiden.
- Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass sich genügend Wasser im Wasserbehälter befindet, um ein Austrocknen durch Überkochen zu verhindern.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Kleidungsdampfers, bevor Sie Wasser nachfüllen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser oder anderen Substanzen außer Wasser. Um die Lebensdauer des Kleidungsdampfers zu verlängern, empfiehlt es sich, gereinigtes Wasser hinzuzufügen.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälterdeckel nach dem Nachfüllen von Wasser richtig zu schließen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Geben Sie kein Wasser direkt in den Kleidungsdampfer, andernfalls könnte er beschädigt werden.
- Die Dampftemperatur kann bis zu 130 °C erreichen. Prüfen Sie vor dem Bügeln das Kleidungsetikett auf die Bügelanforderungen, um Schäden an der Kleidung zu vermeiden.
- Legen Sie den Bügelkopf während des Bügelns nicht über einen längeren Zeitraum auf der Oberfläche der Kleidung ab, da er ständig Hochtemperaturdampf abgibt.
- Bei der Verwendung des Geräts ist besondere Vorsicht wegen des Dampfausstoßes erforderlich.
- Um Kondenswasserbildung zu vermeiden, dürfen Sie den Dampfschlauch während des Bügelns nicht knicken oder aufrollen.
- Berühren Sie die Dampfbügelsohle und den Dampfschlauch nicht während oder kurz nach dem Bügeln, um Verbrennungen und Verbrühungen zu vermeiden.
- Legen Sie den Bügelkopf richtig auf die Bügelkopfhalterung und nicht auf einen Tisch oder den Wasserbehälter, um eine Gefährdung durch hohe Temperaturen zu vermeiden.
- Stehen Sie nicht auf der Seite der Bügelkopfhalterung, um Verletzungen durch den herunterfallenden Bügelkopf zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Hände oder andere Körperteile während des Bügelns nicht hinter die Kleidung, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Nachdem der Kleidungsdampfer in den Aus-Modus gewechselt ist oder ausgeschaltet wurde, kann er für kurze Zeit eine geringe Menge an Dampf austreten. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, um Verbrühungen zu vermeiden.

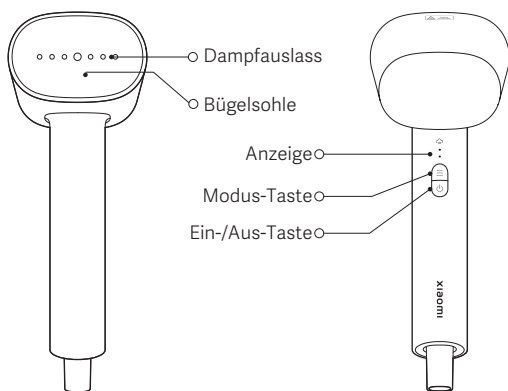


- Ledermaterialien dürfen nicht gebügelt werden.
- Bei Wolle oder synthetischen Fasern bügeln Sie auf der Rückseite, um glänzende Stellen zu vermeiden.
- Bei Seidenstoffen verwenden Sie ein weiches Tuch oder Handtuch zwischen dem Kleidungsdampfer und dem Stoff, um eine Beschädigung der Seide durch den direkten Kontakt zwischen der Bügelsohle und der Seide zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Verwendung des Bügelbretts auf eine sichere Befestigung an den Stangen.
- Die maximale Tragkraft jedes Hakens beträgt 2 kg, die maximale Tragkraft des Kleidungsdampfers liegt bei 5 kg. Hängen Sie keine großen und schweren Gegenstände an den Kleidungsdampfer, um ein Herunterfallen oder Umkippen der Gegenstände zu vermeiden.
- Nehmen Sie vor dem Auseinandernehmen den Wasserbehälter heraus und leeren Sie ihn.
- Halten Sie den Kleidungsdampfer und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn er eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie den Kleidungsdampfer nicht unbeaufsichtigt, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Kleidungsdampfer kann nur mit Wasser aus dem Wasserbehälter befüllt werden.
- Es ist normal, dass gelegentlich Wasser aus den Dampfauslässen tropft. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, um Verbrühungen zu vermeiden.
- In Umgebungen mit niedrigeren Temperaturen ist es normal, dass der Dampf abkühlt und während des Bügelns an der Oberfläche des Bügelkopfes zu Tropfen kondensiert.

Produktübersicht

Verpackungsinhalt: Kleidungsdampfer, untere Stange × 2, mittlere Stange × 2, obere Stange × 2, Bügelkopfhalterung, Kleiderbügel, Bügelbrett, Bedienungsanleitung





Bügelkopf

Beschreibungen des Anzeigestatus

Status des Kleidungs dampfers	Anzeigestatus
Vorwärmen	Alle Anzeigen leuchten auf.
Vorwärmen abgeschlossen	Die Anzeige(n) für den gewählten Modus bleibt/bleiben an.
Modus 1	Eine Anzeige bleibt eingeschaltet.
Modus 2	Zwei Anzeigen bleiben eingeschaltet.
Selbstreinigung	Zwei Anzeigen blinken abwechselnd.
Aus	Alle Anzeigen sind ausgeschaltet.

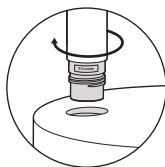
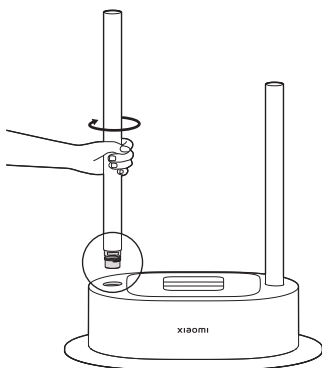
Modusauswahl

Modus	Kleidungstyp
Modus 1	Dünne Kleidung
Modus 2	Dicke Kleidung

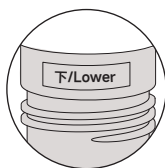
Installation

1. Installation der unteren Stangen

Stellen Sie den Kleidungsdamper stabil auf den Boden und schrauben Sie dann die beiden unteren Stangen im Uhrzeigersinn in die beiden Löcher am Kleidungsdamper.



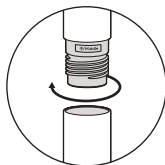
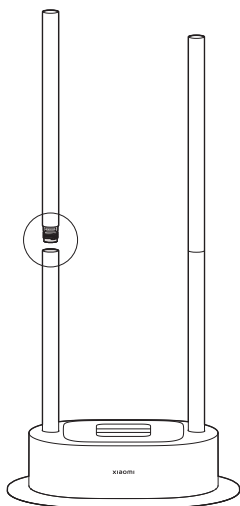
Schrauben Sie im Uhrzeigersinn



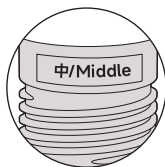
Achten Sie vor der Installation auf die Teilebezeichnung neben dem Stangengewinde

2. Installation der mittleren Stangen

Schrauben Sie die beiden mittleren Stangen im Uhrzeigersinn in die beiden unteren Stangen.



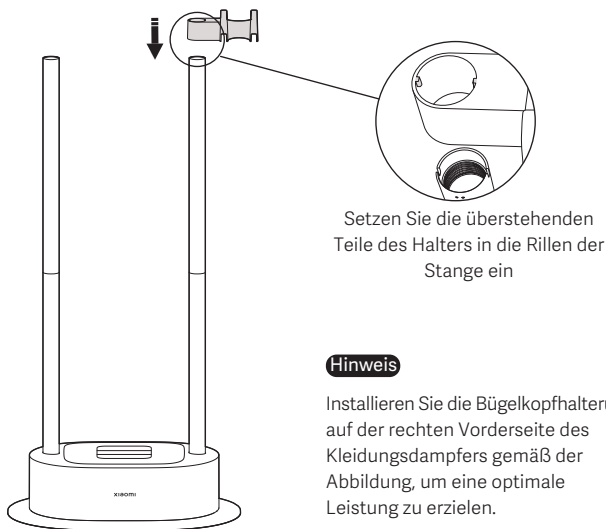
Schrauben Sie im Uhrzeigersinn



Achten Sie vor der Installation auf die Teilebezeichnung neben dem Stangengewinde

3. Installation der Bügelkopfhalterung

Installieren Sie die Bügelkopfhalterung oben an der rechten mittleren Stange gemäß der Abbildung.

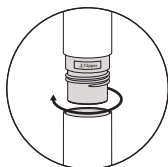


Hinweis

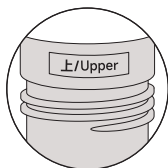
Installieren Sie die Bügelkopfhalterung auf der rechten Vorderseite des Kleidungs dampfers gemäß der Abbildung, um eine optimale Leistung zu erzielen.

4. Installation der oberen Stangen

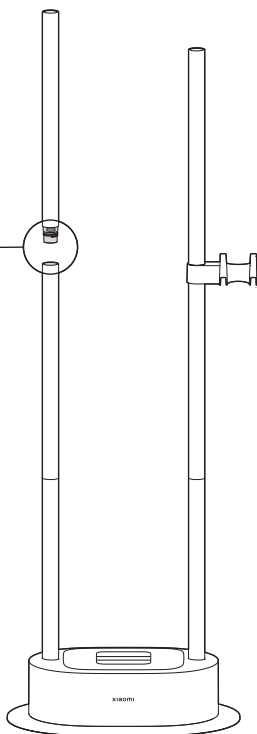
Schrauben Sie die beiden oberen Stangen im Uhrzeigersinn in die beiden mittleren Stangen.



Schrauben Sie im Uhrzeigersinn

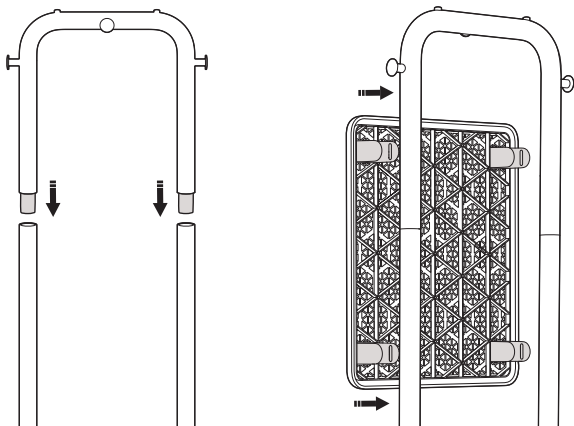


Achten Sie vor der Installation auf die Teilebezeichnung neben dem Stangengewinde



5. Installation des Kleiderbügels und des Bügelbretts

1. Setzen Sie den Kleiderbügel vertikal in die oberen Stangen ein.
2. Befestigen Sie die Rückseite des Bügelbretts an den Stangen. Das Bügelbrett ist erfolgreich installiert, wenn Sie ein Klicken hören.



Hinweise

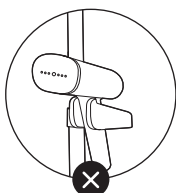
- Um die Höhe des Bügelbretts zu verstellen, sollten Sie es von den Stangen abnehmen und wieder anbringen. Ziehen Sie das Bügelbrett nicht direkt an den Stangen.
- Wenn der Kleidungsdamper nicht in Gebrauch ist, können Sie das Bügelbrett an der Unterseite der Stangen anbringen, um den Kleidungsdamper als Kleiderstange zu verwenden.

6. Aufsetzen des Bügelkopfs

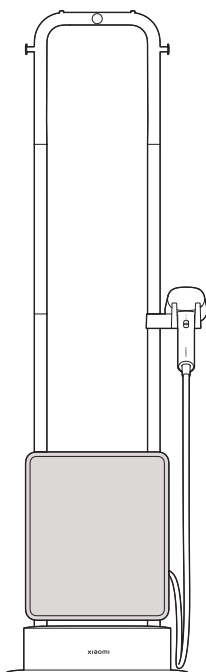
Setzen Sie den Bügelkopf ordnungsgemäß auf die Bügelkopfhalterung gemäß der Abbildung.



Korrekte
Aufstellung



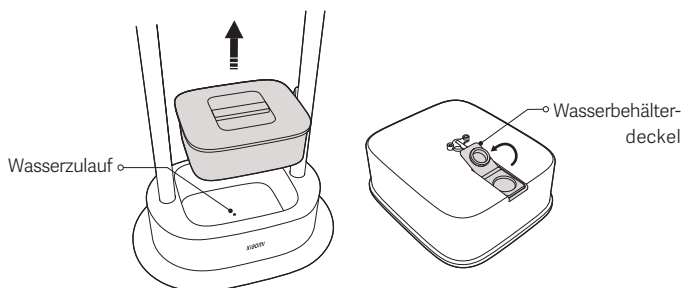
Falsche Aufstellung



Verwendung

Nachfüllen von Wasser

1. Ziehen Sie den Wasserbehälter nach oben heraus, öffnen Sie den Wasserbehälterdeckel und füllen Sie den Behälter mit einer angemessenen Menge an gereinigtem Wasser.
2. Schließen Sie den Wasserbehälterdeckel ordnungsgemäß und setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Kleidungsdampfer ein.



Einschalten

Schließen Sie den Kleidungsdampfer an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um ihn einzuschalten.

Ausschalten

Wenn der Kleidungsdampfer eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um in den Aus-Modus zu wechseln.

Vorwärmen

- Der Kleidungsdampfer beginnt nach dem Einschalten automatisch mit dem Vorwärmen. Während des 30 Sekunden dauernden Vorwärmens leuchten alle Anzeigen auf.
- Während des Vorwärmens wird kein Dampf abgegeben, bitte warten Sie kurz.
- Die Anzeige(n) für den gewählten Modus bleibt/bleiben nach Beendigung des Vorwärmens an.

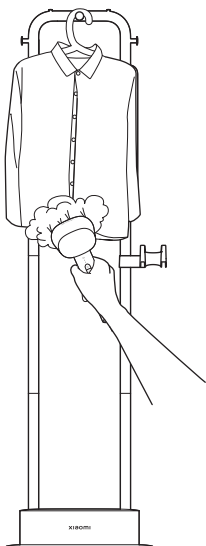
Wechseln des Modus

- Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi 1 und 2 zu wechseln. Die Anzeige(n) für den gewählten Modus bleibt/bleiben an.
- Wenn Sie den Kleidungsdampfer das nächste Mal einschalten, wird der zuletzt verwendete Modus verwendet.

Hinweis

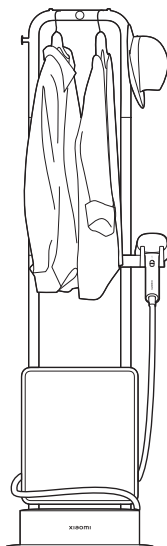
Der Modus kann erst nach Abschluss des Vorwärmens umgeschaltet werden.

Allgemeine Nutzungsszenarien



Bügeln von Kleidung

Richten Sie den Dampfschlauch beim Bügeln richtig aus. Setzen Sie dann den Bügelkopf vorsichtig an der Kleidung an und bewegen Sie ihn langsam in einem Winkel, der senkrecht zur Kleidung steht.



Aufhängen von Kleidung

Hängen Sie nur kleine und leichte Kleidungsstücke auf.

Hinweise

- Es ist normal, dass Sie während des Bügelns das Geräusch der Wasserverdunstung und des Wasserpumpens hören. Sie können das Gerät jedoch ohne Bedenken verwenden.
- Wenn Sie den Kleidungsdampfer kurz nach dem Ausschalten wieder einschalten, dauert das Vorwärmen weniger lang, da die Heizelemente nicht vollständig abgekühlt sind.

Pflege und Wartung

Tägliche Reinigung

- Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch sofort, wenn der Kleidungsdampfer vollständig abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Oberfläche des Kleidungs dampfers mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

Selbstreinigungsmodus

Es wird empfohlen, alle 3 Monate oder alle 15 Benutzungen eine Selbstreinigung durchzuführen, um Kalkablagerungen und andere Flecken effektiv zu entfernen und die Lebensdauer des Kleidungs dampfers zu verlängern.

Beachten Sie die folgenden Schritte, um die Selbstreinigung durchzuführen:

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mindestens zur Hälfte mit gereinigtem Wasser.
2. Bereiten Sie einen Behälter zum Auffangen von heißem Wasser vor.
3. Halten Sie den Bügelkopf über den Heißwasserbehälter.
4. Nach dem Einschalten des Kleidungs dampfers, wenn das Vorwärmen abgeschlossen ist und der Dampf ordnungsgemäß abgegeben wird, halten Sie gleichzeitig die Modus-Taste und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die beiden Anzeigen blinken abwechselnd und schnell und zeigen damit an, dass der Kleidungs dampfer mit der Selbstreinigung beginnt, die etwa 30 Sekunden dauert.
5. Nach der Selbstreinigung wechselt der Kleidungs dampfer automatisch in den Aus-Modus. Gehen Sie beim Umgang mit dem aufgefangenen heißen Wasser mit Vorsicht vor.

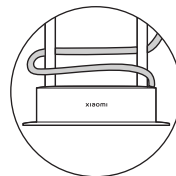


Bereiten Sie im Voraus einen Behälter zum Auffangen von heißem Wasser vor

Aufbewahrung und Auseinandernehmen

Aufbewahrung

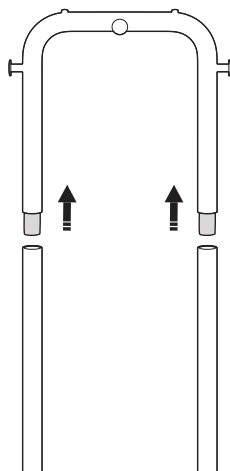
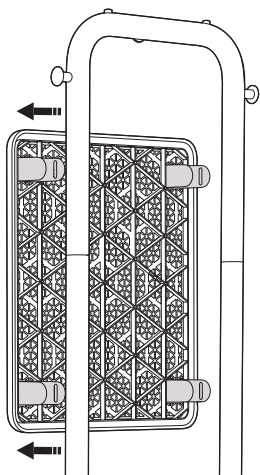
- Bewahren Sie den Kleidungs dampfer an einem trockenen und kühlen Ort auf, fern von brennbaren und explosiven Stoffen.
- Der Dampfschlauch kann zur Aufbewahrung oberhalb des Wasserbehälters aufgerollt werden.



Auseinandernehmen

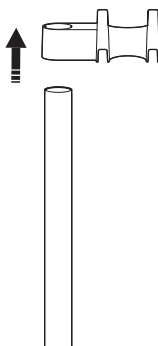
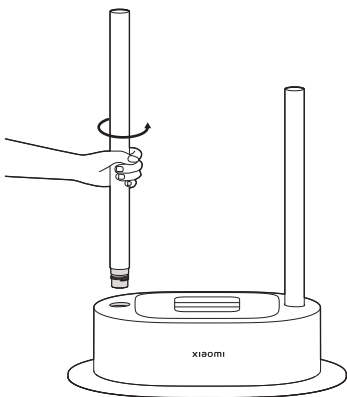
1. Entfernung des Bügelbretts und des Kleiderbügels

- Halten Sie die Stangen fest und ziehen Sie das Bügelbrett nach außen.
- Ziehen Sie den Kleiderbügel nach oben heraus.



2. Entfernung anderer Teile

- Drehen Sie die 6 Stangen nacheinander gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.
- Ziehen Sie die Bügelkopfhalterung nach oben, um sie zu entfernen.



Fehlerbehebung

Die folgende Tabelle ist nur als Referenz geeignet. Wenn der Fehler nach den Lösungsversuchen weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Kundendienstteam.

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Kleidungsdamper reagiert nicht, nachdem die Ein-/Aus-Taste gedrückt wurde.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig ein.
	Es liegt ein Fehler in der Haushaltsschaltung vor.	Wenden Sie sich zur Fehlerbehebung und Reparatur an einen Techniker.
	Es gibt einen Fehler in der Schaltung des Kleidungsdamfers.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Wasser tropft aus den Dampfauslassen.	Der verbleibende Dampf kann im Dampfschlauch kondensieren, was normal ist.	Richten Sie den Dampfschlauch auf und schütteln Sie den Bügelkopf, um Wassertropfen zu entfernen.
	Die Heizplatte ist beschädigt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Der Wasserbehälter läuft über.	Der Wasserbehälter ist beschädigt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
	Der Dichtungsring ist beschädigt oder nicht vorhanden.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert.	Installieren Sie den Wasserbehälter erneut.
	Der Wasserbehälterdeckel ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie den Wasserbehälterdeckel richtig.
Der Wasserbehälter ist verformt.	Heißes Wasser wird in den Behälter gefüllt.	Wenden Sie sich an das Kundendienstteam.
Der Dampf wird stoßweise oder mit geringer Menge abgegeben. Oder es wird kein Dampf abgegeben.	Der Dampfschlauch ist geknickt oder aufgerollt.	Richten Sie den Dampfschlauch auf.
	Es befinden sich Fremdkörper im Wasserzulauf.	Entfernen Sie Fremdkörper aus dem Wasserzulauf.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert.	Installieren Sie den Wasserbehälter erneut.
	Der Wasserstand im Behälter ist nicht ausreichend.	Füllen Sie rechtzeitig Wasser nach.

Spezifikationen

Bezeichnung	Xiaomi Stehender Kleidungsdamper
Modell	ZQGTJ03KL
Nennspannung	220–240 V~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	2000–2400 W
Nettogewicht	5,6 kg
Artikelmaße	430 × 310 × 1583 mm
Stromverbrauch	Aus-Modus: ≤ 0,5 W
Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Aus-Modus: ≤ 20 Min

Hinweis Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Europa — EU-Konformitätserklärung



Wir, Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert. Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann. Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder

andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone, Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter www.mi.com/global/support/user-guide

Hergestellt in China

Bedienungsanleitung-Version: V1.1

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Precauzioni

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed evitare potenziali pericoli.

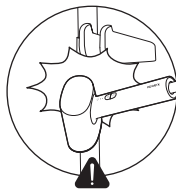
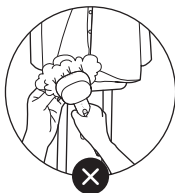
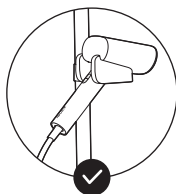
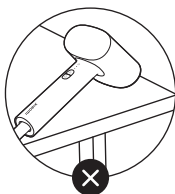
AVVERTENZE

- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano supervisione e istruzione riguardo l'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro incolumità.
- Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Il vaporizzatore per indumenti è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Utilizzare il vaporizzatore per indumenti solo attenendosi al manuale utente. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio del vaporizzatore per indumenti.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Il vaporizzatore per tessuti non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.
- I fori di riempimento, decalcificazione, risciacquo o ispezione che sono sotto pressione non devono essere aperte durante l'uso.
- Staccare sempre la spina del vaporizzatore indumenti per spegnerlo e attendere che si raffreddi completamente prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.
- In modalità autopulizia, la testina di stiratura spruzza acqua calda e una grande quantità di vapore. Utilizzare con cautela per evitare scottature.
- Prima dello smontaggio, scollegare sempre la spina del vaporizzatore per indumenti per spegnerlo e attendere che si raffreddi completamente.
- Non smontare o riparare il vaporizzatore per indumenti per conto proprio per evitare pericoli o danni.
- Si consiglia di non utilizzare il vaporizzatore per indumenti per più di 30 minuti alla volta per prolungarne la durata di vita.

AVVISI

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Non immergere il cavo di alimentazione o la spina in alcun liquido.
- Assicurarsi che il vaporizzatore per indumenti sia posizionato in modo stabile. Non appoggiarlo sulla moquette per evitare che si rovesci o trabocchi.
- Sollevare l'intero vaporizzatore per indumenti per spostarlo prima dell'uso. Non spostarlo tirando il cavo di alimentazione o il tubo del vapore.
- Non spostare il vaporizzatore per indumenti quando è collegato all'alimentazione o è in uso.

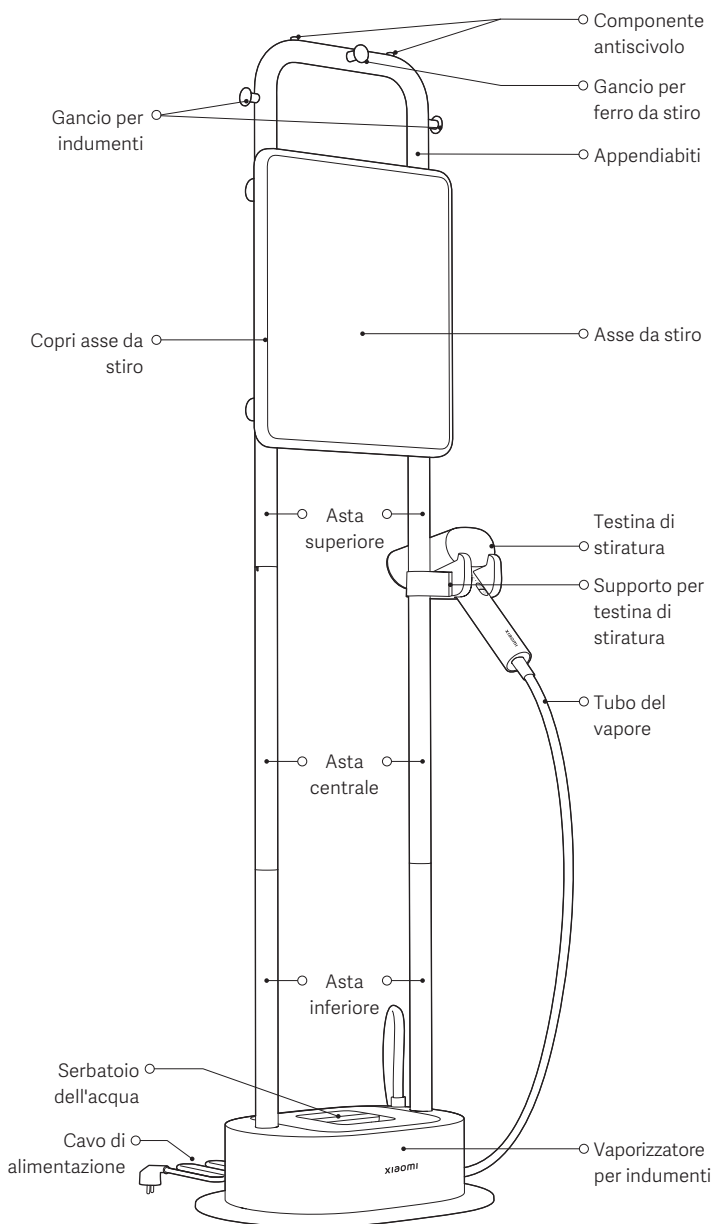
- Dopo ogni utilizzo, premere il pulsante di accensione/spegnimento per far entrare il vaporizzatore per indumenti in Modalità spenta, quindi scollegarlo. Non tirare il cavo di alimentazione e non utilizzare con le mani bagnate.
- Interrompere l'uso del vaporizzatore per indumenti e contattare immediatamente il team di assistenza post-vendita se la testina di stiratura subisce una caduta che provoca danni visibili o perdite.
- Non immergere il vaporizzatore per indumenti in alcun liquido.
- Non lavare il copri asse da stiro per evitare di danneggiarlo.
- Prima dell'uso, accertarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua sia sufficiente per evitare l'essiccazione per ebollizione.
- Scollegare il vaporizzatore per indumenti prima di aggiungere acqua.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda o altre sostanze diverse dall'acqua. Per prolungare la durata di vita del vaporizzatore per indumenti, si consiglia di aggiungere acqua depurata.
- Assicurarsi di chiudere bene il coperchio del serbatoio dell'acqua dopo aver aggiunto l'acqua per evitare che trabocchi.
- Non aggiungere direttamente acqua al vaporizzatore per indumenti, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- La temperatura del vapore può arrivare fino a 130°C. Prima di stirare, controllare l'etichetta di lavaggio degli indumenti per verificare i requisiti di stiratura per evitare di danneggiare i capi.
- Durante la stiratura non appoggiare la testina di stiratura sulla superficie degli indumenti per un periodo prolungato, poiché emette continuamente vapore ad alta temperatura.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.
- Per evitare la condensa del vapore, non piegare o arrotolare il tubo del vapore durante la stiratura.
- Non toccare la piastra di stiratura e il tubo del vapore durante la stiratura o subito dopo, per evitare ustioni e scottature.
- Posizionare correttamente la testina di stiratura sull'apposito supporto, anziché su un tavolo o sul serbatoio dell'acqua, per evitare i pericoli causati dalle alte temperature.
- Non stare sul lato del supporto della testina di stiratura per evitare lesioni causate dalla caduta della testina di stiratura stessa.
- Non mettere le mani o altre parti del corpo dietro gli indumenti durante la stiratura per evitare scottature.
- Dopo che il vaporizzatore per indumenti entra in Modalità spenta o viene spento potrebbe emettere una piccola quantità di vapore per un breve periodo. Prestare attenzione per evitare scottature.

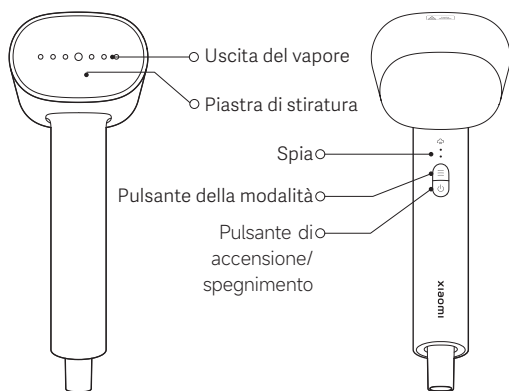


- Non stirare i materiali in pelle.
- Per la lana o le fibre sintetiche, stirare sul rovescio per evitare segni di lucentezza.
- Per i materiali in seta, posizionare un panno morbido o un asciugamano tra il vaporizzatore per indumenti e il tessuto per evitare di danneggiare la seta a causa del contatto diretto tra la piastra di stiratura e la seta.
- Quando si utilizza l'asse da stiro, assicurarsi che sia fissato saldamente alle aste.
- Il carico massimo di ciascun gancio è di 2 kg e il carico massimo del vaporizzatore per indumenti è di 5 kg. Non appendere oggetti grandi e pesanti al vaporizzatore per indumenti per evitare che cadano o si ribaltino sopra il vaporizzatore per indumenti.
- Prima dello smontaggio, estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- Tenere il vaporizzatore di indumenti e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è in funzione o si sta raffreddando.
- Non lasciare il vaporizzatore per indumenti incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Il vaporizzatore per indumenti può essere riempito d'acqua solo attraverso il serbatoio dell'acqua.
- È normale che ogni tanto l'acqua goccioli dalle uscite del vapore. Prestare attenzione per evitare scottature.
- In ambienti con temperature più basse, è normale che durante la stiratura il vapore si raffreddi e si condensi in gocce sull'involucro della testina di stiratura.

Panoramica del prodotto

Contenuto della confezione: vaporizzatore per indumenti, asta inferiore × 2, asta centrale × 2, asta superiore × 2, supporto per testina di stiratura, appendiabiti, asse da stiro, manuale utente





Testina di stiratura

Descrizioni dello stato della spia

Stati del vaporizzatore per indumenti	Stato della spia
Preriscaldamento	Tutte le spie lampeggiano.
Preriscaldamento completato	La spia/le spie della modalità selezionata rimane accesa/rimangono accese.
Modalità 1	Una spia rimane accesa.
Modalità 2	Due spie rimangono accese.
Autopulizia	Due spie lampeggiano alternativamente.
Spento	Tutte le spie sono spente.

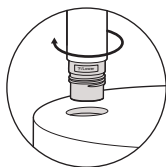
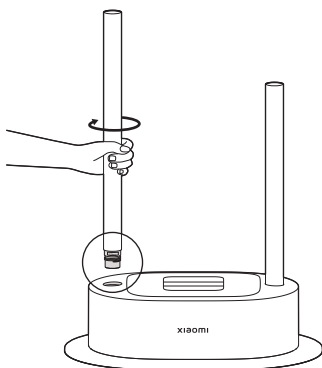
Selezione della modalità

Modalità	Tipo di indumenti
Modalità 1	Indumenti sottili
Modalità 2	Indumenti spessi

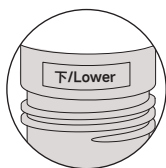
Come installare

1. Installazione delle aste inferiori

Posizionare il vaporizzatore per indumenti in modo stabile sul pavimento, quindi avvitare le due aste inferiori in senso orario nei due fori del vaporizzatore per indumenti.



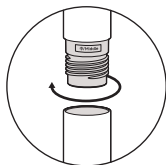
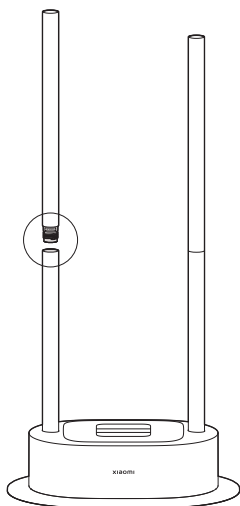
Avvitare in senso orario



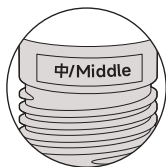
Controllare il nome del componente vicino alla filettatura dell'asta prima dell'installazione

2. Installazione delle aste centrali

Avvitare le due aste centrali in senso orario nelle due aste inferiori.



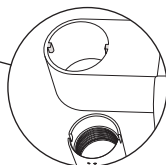
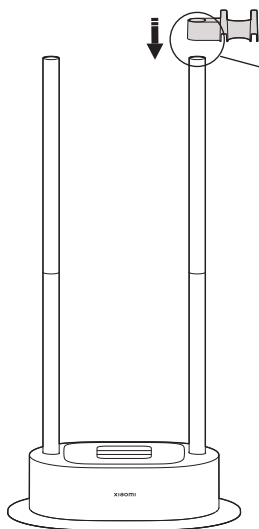
Avvitare in senso orario



Controllare il nome del componente vicino alla filettatura dell'asta prima dell'installazione

3. Installazione del supporto della testina di stiratura

Installare il supporto della testina di stiratura sulla parte superiore dell'asta centrale destra come illustrato.



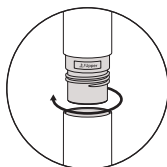
Inserire le componenti sporgenti del supporto nelle scanalature dell'asta

Nota

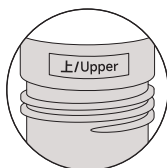
Per ottenere prestazioni ottimali, installare il supporto della testina di stiratura sul lato destro del vaporizzatore per indumenti sul fronte, come illustrato.

4. Installazione delle aste superiori

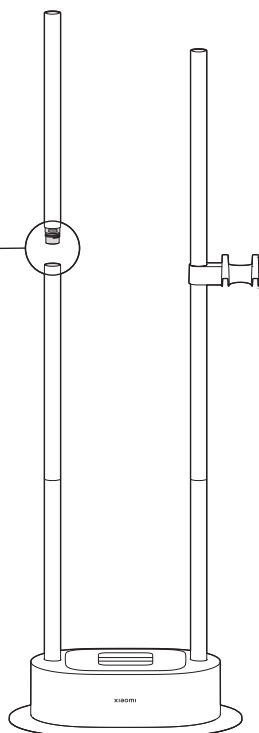
Avvitare le due aste superiori in senso orario nelle due aste centrali.



Avvitare in senso orario

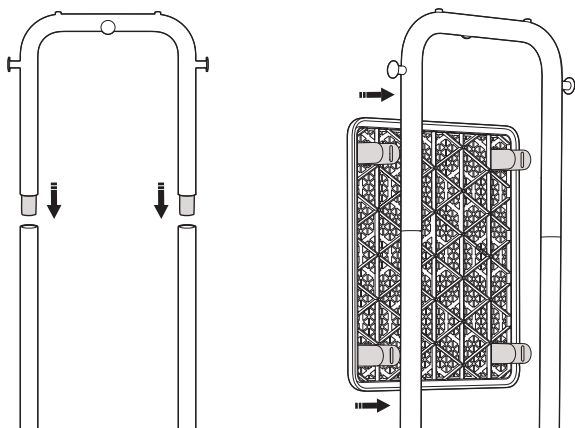


Controllare il nome del componente vicino alla filettatura dell'asta prima dell'installazione



5. Installazione dell'appendiabiti e dell'asse da stiro

1. Inserire l'appendiabiti in verticale nelle aste superiori.
2. Agganciare il retro dell'asse da stiro alle aste. L'asse da stiro è installato correttamente quando si sente un clic.



Note

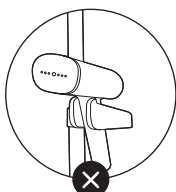
- Per regolare l'altezza dell'asse da stiro, si consiglia di rimuovere l'asse da stiro dalle aste e di reinstallarlo. Non tirare direttamente l'asse da stiro sulle aste.
- Quando il vaporizzatore per indumenti non è in uso, è possibile installare l'asse da stiro nella parte inferiore delle aste per utilizzare il vaporizzatore per indumenti come appendiabiti.

6. Posizionare la testina di stiratura

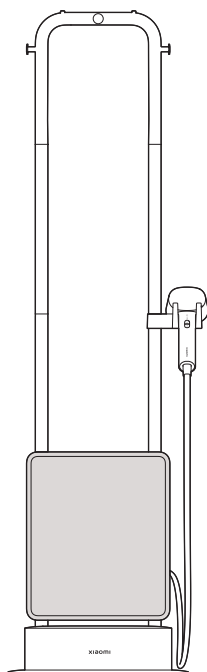
Posizionare la testina di stiratura sull'apposito supporto come illustrato.



Posizionamento
corretto



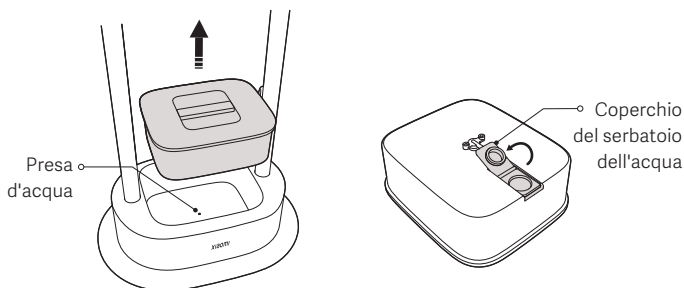
Posizionamento
incorretto



Come utilizzare

Aggiungere acqua

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua verso l'alto, aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempire il serbatoio con una quantità adeguata di acqua depurata.
2. Chiudere correttamente il coperchio del serbatoio dell'acqua e reinstallare il serbatoio dell'acqua nel vaporizzatore per indumenti.



Accensione

Collegare il vaporizzatore per indumenti all'alimentazione e premere il pulsante di accensione/spegnimento per accenderlo.

Spegnimento

Quando il vaporizzatore per indumenti è acceso, premere il pulsante di accensione/spegnimento per accedere alla Modalità spenta.

Preriscaldamento

- Dopo l'accensione, il vaporizzatore per indumenti inizia automaticamente il preriscaldamento. Tutte le spie lampeggiano durante il preriscaldamento, che dura circa 30 secondi.
- Durante il preriscaldamento non viene emesso vapore, attendere con pazienza.
- La spia/le spie della modalità selezionata rimane accesa/rimangono accese al termine del preriscaldamento.

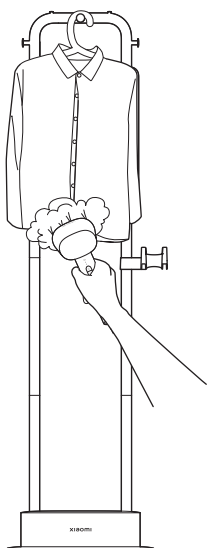
Cambio modalità

- Premere il pulsante della modalità per passare dalla modalità 1 alla modalità 2; la spia (o le spie) della modalità selezionata rimarranno accese.
- Alla successiva accensione del vaporizzatore per indumenti, la modalità sarà l'ultima utilizzata.

Nota

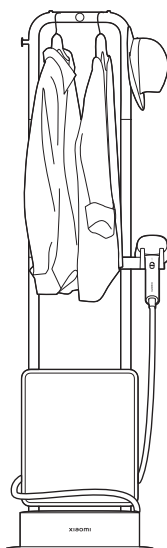
La modalità non può essere cambiata fino al completamento del preriscaldamento.

Scenari d'uso comuni



Stiratura degli indumenti

Durante la stiratura, raddrizzare correttamente il tubo del vapore. Quindi, fissare delicatamente la testina di stiratura contro gli indumenti e muoverla lentamente con un angolo perpendicolare agli indumenti.



Appendere gli indumenti

Appendervi solo indumenti piccoli e leggeri.

Note

- È normale sentire il rumore dell'evaporazione e del pompaggio dell'acqua durante la stiratura. È possibile utilizzarlo.
- Se il vaporizzatore per indumenti viene riacceso poco dopo lo spegnimento, il preriscaldamento richiederà meno tempo perché gli elementi riscaldanti non sono completamente raffreddati.

Cura e manutenzione

Pulizia quotidiana

- Dopo ogni utilizzo, svuotare immediatamente il serbatoio dell'acqua quando il vaporizzatore per indumenti si raffredda completamente.
- Pulire la superficie del vaporizzatore per indumenti con un panno morbido e umido.

Modalità autopulizia

Si consiglia di eseguire l'autopulizia una volta ogni 3 mesi o ogni 15 utilizzi per rimuovere efficacemente il calcare e altre macchie e prolungare la durata di vita del vaporizzatore per indumenti.

Per eseguire l'autopulizia, procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con almeno mezzo serbatoio di acqua depurata.
2. Preparare un contenitore per la raccolta dell'acqua calda.
3. Tenere la testina di stiratura sopra il contenitore dell'acqua calda.
4. Dopo aver acceso il vaporizzatore per indumenti, quando il preriscaldamento è completo e il vapore viene emesso normalmente, tenere premuti contemporaneamente il pulsante della modalità e il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi. Le due spie lampeggiano alternativamente e rapidamente, indicando che il vaporizzatore per indumenti inizia l'autopulizia che durerà circa 30 secondi.
5. Dopo l'autopulizia, il vaporizzatore per indumenti entra automaticamente in Modalità spenta. Fare attenzione quando si maneggia l'acqua calda raccolta.

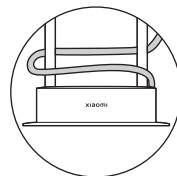


Preparare in anticipo un contenitore per la raccolta dell'acqua calda

Conservazione e smontaggio

Conservazione

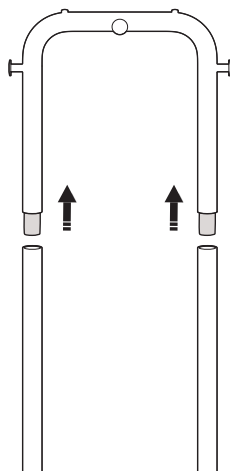
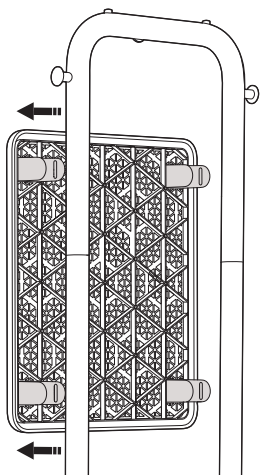
- Conservare il vaporizzatore per indumenti in un luogo asciutto e fresco, lontano da sostanze infiammabili ed esplosive.
- Il tubo del vapore può essere arrotolato sopra il serbatoio dell'acqua per essere conservato.



Smontaggio

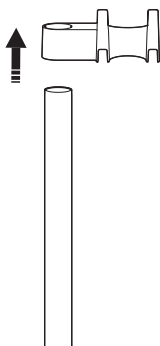
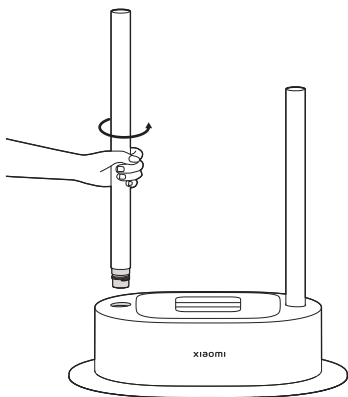
1. Rimozione dell'asse da stiro e dell'appendiabiti

- Tenere le aste e tirare l'asse da stiro verso l'esterno.
- Estrarre l'appendiabiti verso l'alto.



2. Rimozione di altri componenti

- Ruotare le 6 aste in senso antiorario, una alla volta, per rimuoverle.
- Tirare il supporto della testina di stiratura verso l'alto per rimuoverlo.



Risoluzione dei problemi

La seguente tabella è solo di riferimento. Se il problema persiste dopo avere adottato le soluzioni, rivolgerti al team di assistenza post-vendita.

Errori	Possibili cause	Soluzioni
Il vaporizzatore per indumenti non risponde dopo aver premuto il pulsante di accensione/spegnimento.	La spina di alimentazione non è inserita.	Inserire correttamente la spina di alimentazione.
	C'è un errore nel circuito domestico.	Contattare un professionista per la risoluzione dei problemi e la riparazione.
	C'è un errore nel circuito del vaporizzatore per indumenti.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
L'acqua gocciola dalle uscite del vapore.	Se il vapore residuo condensa nel tubo del vapore è normale.	Raddrizzare il tubo del vapore e scuotere la testina di stiratura per rimuovere le gocce d'acqua.
	La piastra riscaldante è danneggiata.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
Il serbatoio dell'acqua trabocca.	Il serbatoio dell'acqua è danneggiato.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
	La guarnizione ad anello è danneggiata o non è in posizione.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
	Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua.
	Il coperchio del serbatoio dell'acqua non è chiuso correttamente.	Chiudere correttamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.
Il serbatoio dell'acqua è deformato.	Viene aggiunta acqua calda al serbatoio.	Contattare il team di assistenza post-vendita.
Il vapore viene emesso a intermittenza o in quantità ridotta. Oppure non viene emesso vapore.	Il tubo del vapore è piegato o arrotondato.	Raddrizzare il tubo del vapore.
	Sono presenti corpi estranei nella presa d'acqua.	Rimuovere i corpi estranei dalla presa d'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente.	Reinstallare il serbatoio dell'acqua.
	L'acqua nel serbatoio non è sufficiente.	Aggiungere acqua in modo tempestivo.

Specifiche tecniche

Nome	Xiaomi Standing Garment Steamer
Modello	ZQGTJ03KL
Tensione nominale	220–240 V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	2000–2400 W
Peso netto	5,6 kg
Dimensioni articolo	430 × 310 × 1583 mm
Consumo energetico	Modalità spenta: ≤ 0,5 W
Tempo per entrare nella condizione	Modalità spenta: ≤ 20 min

Nota Le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Europa - Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PS 6	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi
<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo

www.mi.com/global/support/user-guide

Prodotto in Cina

Versione manuale utente: V1.1

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Правила безпеки

Дотримуйтеся наведених далі правил безпеки, щоб запобігти потенційним небезпечним ситуаціям під час використання.

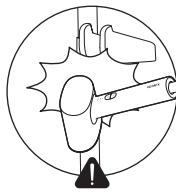
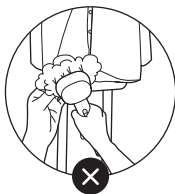
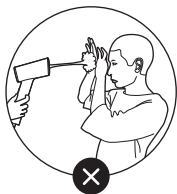
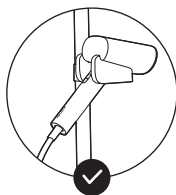
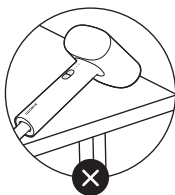
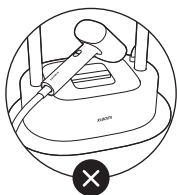
▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад не призначений для використання людьми (зокрема, дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користувацьке технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Цей відпарювач для одягу призначено лише для домашнього використання.
- Використовуйте цей відпарювач для одягу лише згідно з посібником користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього відпарювача для одягу.
- Від'єднувайте прилад від електромережі під час його заповнення й очищення.
- Відпарювач для одягу не слід використовувати, якщо він падав, якщо є видимі ознаки пошкодження або якщо він протікає.
- Під час використання відпарювача не відкривайте отвори для наповнення, декальцифікації, миття й огляду, оскільки вони перебувають під тиском.
- Перед очищенням і обслуговуванням завжди від'єднуйте відпарювач для одягу від електромережі й чекайте, поки він повністю охолоне.
- У режимі самоочищення прасувальна голівка розбризкуватиме гарячу воду й велику кількість пари. Будьте обережними, щоб не обпектись.
- Перед розбиранням завжди від'єднуйте відпарювач для одягу від електромережі й чекайте, поки він повністю охолоне.
- Забороняється самостійно розбирати або ремонтувати цей відпарювач для одягу, щоб уникнути будь-яких небезпечних ситуацій і пошкоджень.
- Рекомендовано не використовувати відпарювач для одягу протягом понад 30 хвилин, щоб продовжити термін його служби.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний центр або кваліфікований спеціаліст, щоб уникнути небезпеки.
- Не занурюйте шнур живлення або вилку у воду чи інші рідини.
- Переконайтеся, що відпарювач для одягу надійно зафіксовано. Не розміщуйте його на килимі, щоб він не перекинувся або з нього не почала витікати вода.
- Якщо перед використанням відпарювач для одягу потрібно перемістити, повністю підійміть його. Не пересувайте його, тримаючи за шнур живлення або шланг для пари.
- Не пересувайте відпарювач для одягу, якщо його під'єднано до електромережі або якщо він у цей час працює.

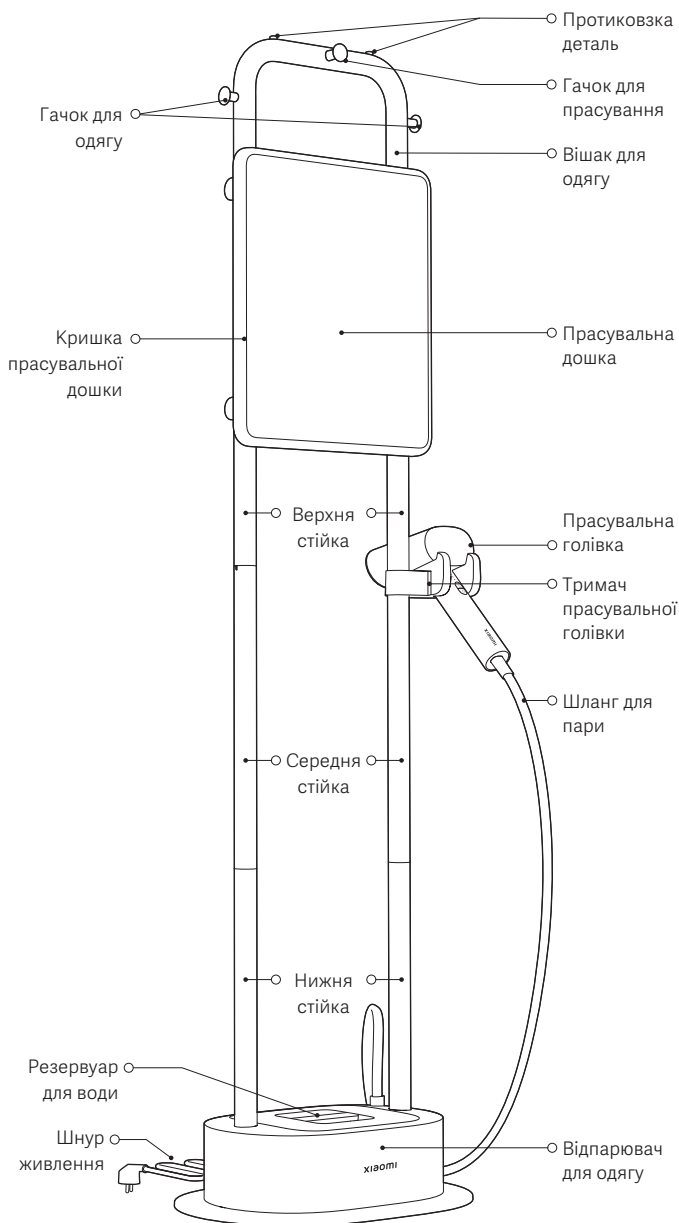
- Після кожного використання натискайте кнопку «Увімк./вимк.», щоб відпарювач для одягу перейшов у режим вимкнення, а потім від'єднайте його від електромережі. Не тягніть за шнур живлення й не беріть прилад мокрими руками.
- Якщо прасувальна голівка впала й після цього на ній з'явилися помітні пошкодження або вона стала протікати, негайно припиніть використовувати відпарювач для одягу та зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
- Не занурюйте відпарювач для одягу в жодну рідину.
- Не мийте кришку прасувальної дошки, щоб уникнути пошкоджень.
- Перед використанням переконайтеся, що в резервуарі достатньо води, щоб запобігти википанню.
- Перш ніж додавати воду у відпарювач для одягу, від'єднайте його від електромережі.
- Не заповнюйте резервуар гарячою водою або будь-якою іншою рідиною, крім води. Щоб продовжити термін служби відпарювача для одягу, рекомендуємо використовувати в ньому очищену воду.
- Наливши воду в резервуар для води, обов'язково надійно закрийте його кришку, щоб вода не витікала.
- Не додавайте воду безпосередньо у відпарювач для одягу, оскільки він може вийти з ладу.
- Температура пари може досягати 130 °C. Перед прасуванням ознайомтеся з вимогами щодо прасування на етикетці одягу, щоб запобігти пошкодженню тканини.
- Під час прасування не залишайте прасувальну голівку на одязі на тривалий час, оскільки вона безперервно випускає гарячу пару.
- Слід бути обережними під час використання приладу через випускання пари.
- Щоб не допустити конденсації пари, під час прасування не згинайте й не скручуйте шланг для пари.
- Не торкайтеся прасувальної підшови й шланга для пари під час і одразу після прасування.
- Правильно розмістіть прасувальну голівку на тримачі, не кладіть її на стіл або на резервуар для води, щоб запобігти пошкодженню через високу температуру.
- Не стійте з боку тримача прасувальної голівки, щоб уникнути травм, якщо вона впаде.
- Під час прасування не засовуйте руки або інші частини тіла за одяг, щоб не обпектися.
- Коли відпарювач для одягу переходить у режим вимкнення або вимикається, він може випускати невелику кількість пари протягом короткого часу. Будьте обережними, щоб не обпектися.

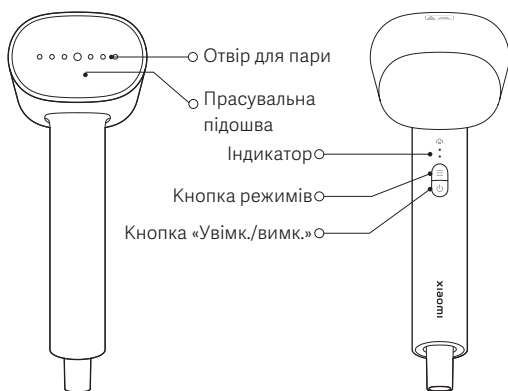


- Заборонено прасувати шкіряні вироби.
- Шерстяні й синтетичні вироби слід прасувати зі зворотного боку, щоб не залишати блискучі сліди на тканині.
- Шовкові вироби слід прасувати через м'яку тканину чи рушник між відпарювачем для одягу та тканиною, щоб уникнути прямого контакту між прасувальною підошвою та шовком, оскільки це може призвести до пошкодження шовку.
- Під час використання прасувальної дошки переконайтеся, що її надійно закріплено на стійках.
- Максимальне навантаження на кожен гак становить 2 кг, а на відпарювач для одягу – 5 кг. Не вішайте на відпарювач для одягу великі й важкі предмети: вони можуть впасти та перекинути його.
- Перед розбиранням вийміть і спорожніть резервуар для води.
- Коли відпарювач під'єднано до електромережі або він охолоджується, він сам і шнур мають бути розміщені в місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- Не залишайте без нагляду відпарювач для одягу, якщо його підключено до електромережі.
- Воду слід наливати у відпарювач для одягу лише з відповідного резервуара.
- Іноді на отворах для пари утворюються краплі води. Це нормальне явище. Будьте обережними, щоб не обпектися.
- У середовищах із низькою температурою під час прасування пара може остигати й утворювати конденсат у вигляді крапель на корпусі прасувальної голівки. Це нормальне явище.

Опис продукту

Комплект постачання: відпарювач для одягу, нижня стійка × 2, середня стійка × 2, верхня стійка × 2, тримач прасувальної голівки, вішак для одягу, прасувальна дошка, посібник користувача





Прасувальна голівка

Опис стану індикатора

Стан відпарювача для одягу	Стан індикатора
Розігрівання	Усі індикатори повільно блимають.
Розігрівання виконано	Індикатори вибраного режиму продовжують світитися.
Режим 1	Один індикатор продовжує світитися.
Режим 2	Два індикатори продовжують світитися.
Самоочищення	Два індикатори блимають поперемінно.
Вимкнено	Усі індикатори вимкнено.

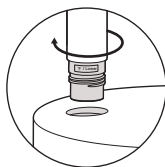
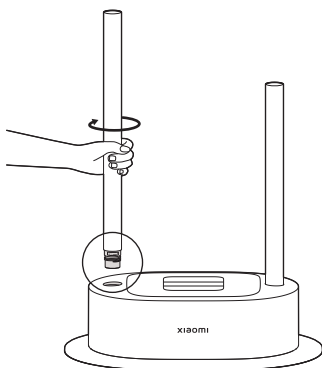
Вибір режиму

Режим	Тип одягу
Режим 1	Тонкий одяг
Режим 2	Товстий одяг

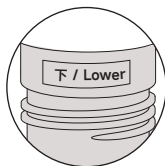
Як установити

1. Установлення нижніх стійок

Надійно зафіксуйте відпарювач для одягу на підлозі, а потім за годинниковою стрілкою вкрутіть дві нижні стійки у два отвори на ньому.



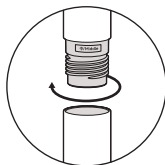
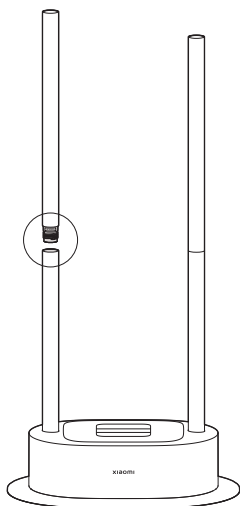
Вкрутіть за годинниковою стрілкою



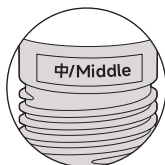
Перед установленням перевірте назву деталі, указану на стійці поруч із різьбою

2. Установлення середніх стійок

Вкрутіть дві середні стійки у дві нижні за годинниковою стрілкою.



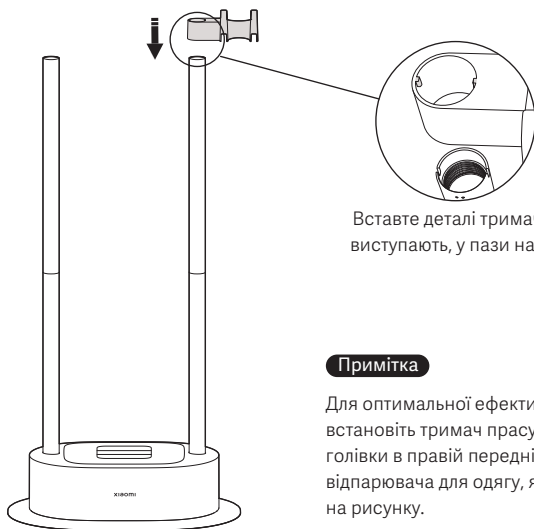
Вкрутіть за годинниковою стрілкою



Перед установленням перевірте назву деталі, указану на стійці поруч із різьбою

3. Установлення тримача прасувальної голівки

Установіть тримач прасувальної голівки на праву середню стійку, як показано на рисунку.



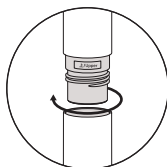
Вставте деталі тримача, що виступають, у пази на стійці

Примітка

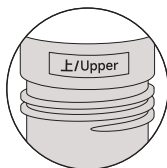
Для оптимальної ефективності встановіть тримач прасувальної голівки в правій передній частині відпарювача для одягу, як показано на рисунку.

4. Установлення верхніх стійок

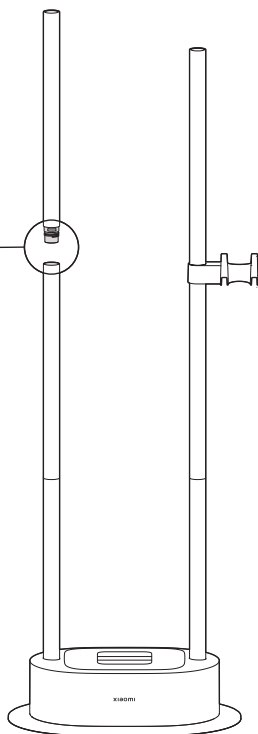
Вкрутіть дві верхні стійки у дві середні за годинниковою стрілкою.



Вкрутіть за годинниковою стрілкою

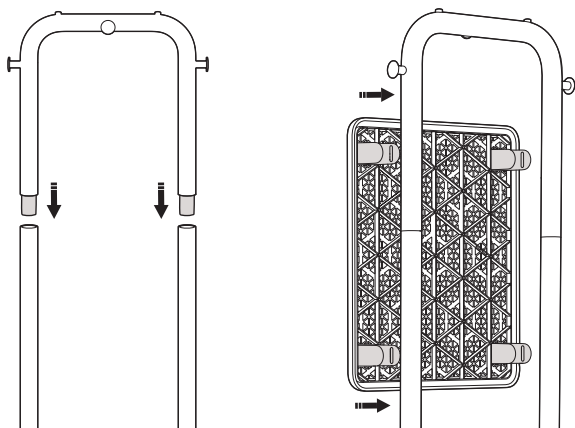


Перед установленням перевірте назву деталі, указану на стійці поруч із різьбою



5. Установлення вішака для одягу й прасувальної дошки

1. Вставте вішалку для одягу вертикально у верхні стійки.
2. Закріпіть задню частину прасувальної дошки на стійках. Клацання означатиме, що дошку встановлено.



Примітки

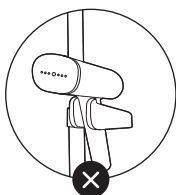
- Щоб змінити висоту прасувальної дошки, зніміть її зі стійок, а потім установіть повторно. Не тягніть за дошку, коли її зафіксовано на стійках.
- Якщо відпарювач для одягу не використовується, ви можете встановити прасувальну дошку внизу стійок і використовувати відпарювач як вішак для одягу.

6. Розміщення прасувальної голівки

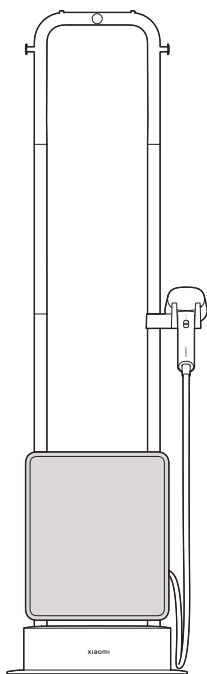
Розмістіть прасувальну голівку на відповідний тримач, як показано на рисунку.



Правильне
розміщення



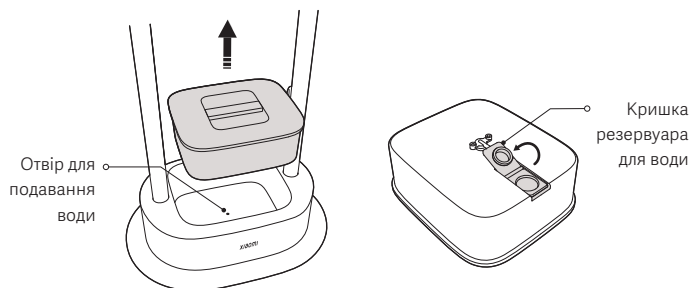
Неправильне
розміщення



Як використовувати

Додавання води

1. Вийміть резервуар для води, потягнувши його вгору, відкрийте кришку резервуара й заповніть його достатньою кількістю очищеної води.
2. Закрийте кришку резервуара для води належним чином і встановіть його у відпарювач для одягу.



Увімкнення

Щоб увімкнути відпарювач для одягу, під'єднайте його до електромережі й натисніть кнопку «Увімк./вимк.».

Вимкнення

Коли відпарювач для одягу ввімкнено, натисніть кнопку «Увімк./вимк.», щоб перейти в режим вимкнення.

Розігрівання

- Після ввімкнення відпарювач для одягу автоматично почне розігріватися. Під час розігрівання всі індикатори повільно блиматимуть. Розігрівання триває приблизно 30 секунд.
- Під час розігрівання пара не випускатиметься, тому почекайте, поки воно закінчиться.
- Після завершення розігрівання індикатори вибраного режиму продовжать світитися.

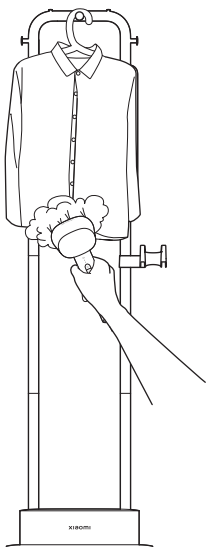
Вибір іншого режиму

- Щоб переключитися між режимами 1 і 2, натисніть кнопку режимів. Водночас індикатори вибраного режиму продовжать горіти.
- Під час наступного ввімкнення відпарювач для одягу переключиться на останній використаний режим.

Примітка

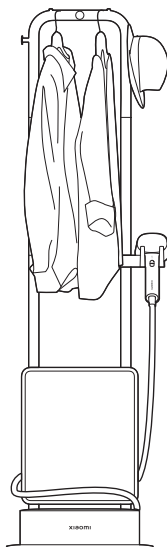
Режим не можна змінити, поки не завершиться розігрівання.

Поширені сценарії використання



Прасування одягу

Під час прасування стежте за тим, щоб шланг для пари був розпрямлений. Потім обережно торкніться прасувальною голівкою одягу й почніть повільно переміщати її перпендикулярно одягу.



Розвішування одягу

Вішайте на відпарювач лише малі й легкі предмети одягу.

Примітки

- Під час прасування можна почути звук випаровування й подавання води. Це нормальне явище. Користуйтеся без вагань.
- Якщо ви знову ввімкнете відпарювач для одягу через короткий час після вимкнення, розігрівання займе менше часу, оскільки нагрівальні елементи не встигнуть повністю охолонути.

Догляд і технічне обслуговування

Щоденне очищення

- Після кожного використання зливайте воду з резервуара, щойно відпарювач для одягу повністю охолоне.
- Протріть поверхню відпарювача для одягу м'якою вологою тканиною.

Режим самоочищення

Рекомендується виконувати самоочищення принаймні раз на 3 місяці або після кожного 15-го використання, щоб видалити накип і інші плями, а також щоб продовжити термін служби відпарювача для одягу.

Щоб запустити самоочищення, виконайте наведені нижче дії.

1. Заповніть резервуар для води очищеною водою принаймні наполовину.
2. Підготуйте контейнер для збирання гарячої води.
3. Розмістіть прасувальну голівку над контейнером для гарячої води.
4. Коли, після ввімкнення відпарювача для одягу, розігрівання буде завершено й пара почне виходити належним чином, одночасно натисніть і втримуйте кнопку режимів і кнопку «Увімк./вимк.» протягом 3 секунд. Два індикатори почнуть швидко й поперемінно блимати. Це означає, що відпарювач для одягу почав самоочищення, яке триватиме близько 30 секунд.
5. Після самоочищення відпарювач для одягу автоматично перейде в режим вимкнення. Будьте обережними під час збирання гарячої води.

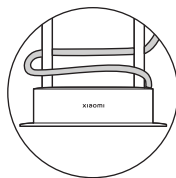


Заздалегідь
підготуйте
контейнер для
збирання гарячої
води

Зберігання й розбирання

Зберігання

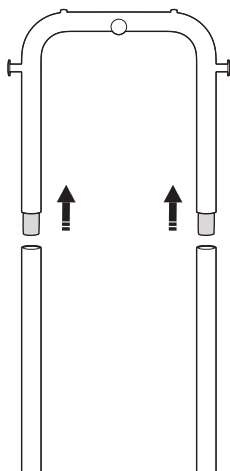
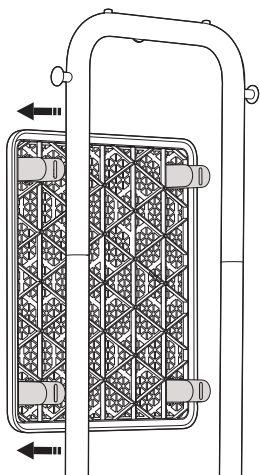
- Зберігайте відпарювач для одягу в сухому прохолодному місці, подалі від легкозаймистих і вибухонебезпечних речовин.
- Перш ніж прибрати відпарювач на зберігання, можна обернути шланг для пари навколо резервуара для води.



Розбирання

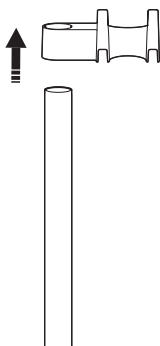
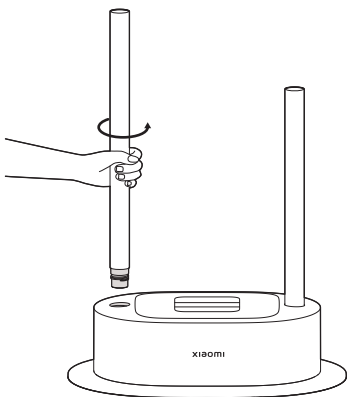
1. Зняття прасувальної дошки й вішака для одягу

- Візьміться за стійки й витягніть прасувальну дошку.
- Витягніть вішак для одягу.



2. Зняття інших деталей

- Зніміть усі 6 стійок, повернувши кожную з них проти годинникової стрілки.
- Зніміть тримач прасувальної голівки, потягнувши його вгору.



Вирішення проблем

Наведену нижче таблицю призначено лише для довідки. Якщо після виконання всіх рекомендованих дій проблема не зникає, зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.

Несправності	Можливі причини	Рішення
Відпарювач для одягу не реагує після натискання кнопки «Увімк./вимк.».	Штепсельну вилку не вставлено.	Вставте штепсельну вилку належним чином.
	Помилка електромережі.	Зверніться до фахівця для вирішення проблеми й ремонту.
	Помилка в ланцюзі відпарювача для одягу.	Зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
На отворах для пари утворюються краплі води.	Пара, що лишилася, може утворювати конденсат у шлангу для пари. Це нормальне явище.	Розпрямте шланг для пари й струсіть прасувальну голівку, щоб видалити краплі води.
	Нагрівальну пластину пошкоджено.	Зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
Резервуар для води переповнено.	Резервуар для води пошкоджено.	Зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
	Ущільнювальне кільце пошкоджено або неправильно встановлено.	Зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
	Резервуар для води неправильно встановлено.	Повторно встановіть резервуар для води.
	Кришку резервуара для води закрито неправильно.	Закрийте кришку резервуара для води належним чином.
Резервуар для води деформовано.	У резервуарі гаряча вода.	Зверніться у відділ післяпродажного обслуговування.
Пара виділяється з перервами або в невеликій кількості. Або її взагалі немає.	Шланг для пари зігнутий або скручений.	Розпрямте шланг для пари.
	В отворі для подавання води є сторонні предмети.	Витягніть сторонні предмети з отвору для подавання води.
	Резервуар для води неправильно встановлено.	Повторно встановіть резервуар для води.
	Бракує води в резервуарі.	Додавайте воду вчасно.

Характеристики

Назва	Відпарювач для одягу на стійках Xiaomi Standing Garment Steamer
Модель	ZQGTJ03KL
Номінальна напруга	220–240 В~
Номінальна частота	50/60 Гц
Номінальна потужність	2000–2400 Вт
Вага нетто	5,6 кг
Розміри виробу	430 × 310 × 1583 мм
Споживання енергії	Режим вимкнення: ≤ 0,5 Вт
Час до виконання умови	Режим вимкнення: ≤ 20 хв

Примітка Ілюстрації виробу й приладдя, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несорттованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Європа — Декларація відповідності для ЄС



Ми, компанія Шеньчжень Коламама Текнолоджі Ко., Лтд., заявляємо, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, НАДАНІ ЗА ЗАКОНОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПИНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШИЙ МІРІ, НІЖ ЦЕ ДОЗВОЛЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ ВАШИХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЬ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту.

Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування.

Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок. Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальній або подібній упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, указаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо пред'явлення доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї, що можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або прикріпленим логотипом Xiaomi або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках: (а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежа, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене через нещасний випадок, неправильне поводження або неправильне використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які ви можете зберігати на продукті. Є ймовірність, що такі дані, програмне забезпечення або інші матеріали будуть втрачені або переформатовані під час обслуговування, і компанія Xіаомі не несе відповідальності за будь-які такі пошкодження або втрати.

Торгові представники, агенти й працівники Xіаомі не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною або такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xіаомі не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xіаомі та/або не було належним чином придбано в компанії Xіаомі або офіційного продавця Xіаомі, ці гарантії не поширюються.

Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xіаомі пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

5. ГАРАНТІЯ, ЯКА МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі гарантії, які маютьсся на увазі (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволяється обмежувати тривалість гарантій, які маютьсся на увазі, тому в них зазначене вище обмеження не буде застосовано.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xіаомі не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або такої, що маєтьсся на увазі, гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xіаомі повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток може не застосовуватися до вас.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XІАОМІ

Відвідайте веб-сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xіаомі, авторизованим дистриб'ютором Xіаомі або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xіаомі.

Виготовлено для: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.

Виробник: Шеньчжень Коламама Текнолоджі Ко., Лтд.

(компанія Екосистеми Мі)

Адреса: 419, корпус 2 і 3, будівля М-10, Промислова зона Ма Кве Лінг,

Громада Ма Лін, вулиця Юехай, район Наньшань, Шеньчжень, провінція Гуандун, Китай

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою

www.mi.com/global/support/user-guide

Виготовлено в Китаї

Версія посібника користувача: V1.1

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Výstrahy

Dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zajistili bezpečné používání a předešli možným nebezpečím.

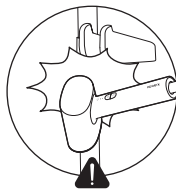
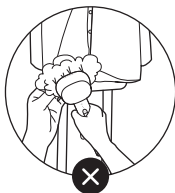
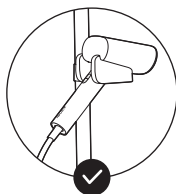
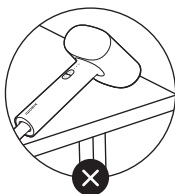
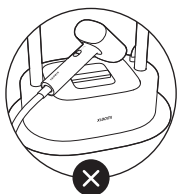
VAROVÁNÍ

- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim není poskytnut dohled a vedení týkající se použití zařízení osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Napařovač oděvů je určen pouze pro použití v domácnosti.
- Používejte napařovač oděvů pouze v souladu s uživatelskou příručkou. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto napařovače oděvů odpovídají uživatelé.
- Během plnění a čištění odpojte spotřebič ze sítě.
- Napařovač tkanin se nesmí používat, pokud spadl na zem, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj uniká tekutina.
- Plnicí, odvápňovací, oplachovací nebo kontrolní otvory, které jsou pod tlakem, se během používání nesmí otevírat.
- Před čištěním a údržbou vždy odpojte napařovač oděvů ze zásuvky a počkejte, až zcela vychladne.
- V režimu samočištění žehlicí hlava stříká horkou vodu a velké množství páry. Pracujte opatrně, abyste se neopařili.
- Před demontáží vždy odpojte napařovač oděvů ze zásuvky, abyste jej vypnuli, a počkejte, až zcela vychladne.
- Abyste předešli nebezpečí nebo poškození, nerozebírejte ani neopravujte napařovač oděvů sami.
- Doporučuje se nepoužívat napařovač oděvů déle než 30 minut v kuse, aby se prodloužila jeho životnost.

VAROVÁNÍ

- Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji z důvodu zabránění úrazu vyměnit výrobce, pracovník servisu nebo kvalifikovaný pracovník.
- Neponořujte napájecí šňůru ani zástrčku do žádné kapaliny.
- Ujistěte se, že je napařovač oděvů stabilně umístěn. Nepokládejte jej na koberec, aby se nepřevrhl nebo nepřepadl.
- Před použitím zvedněte celý napařovač oděvů a přemístěte jej. Nepohybujte s ním taháním za napájecí šňůru nebo parní hadici.
- Nepohybujte napařovačem oděvů, pokud je připojen k napájení nebo je používán.

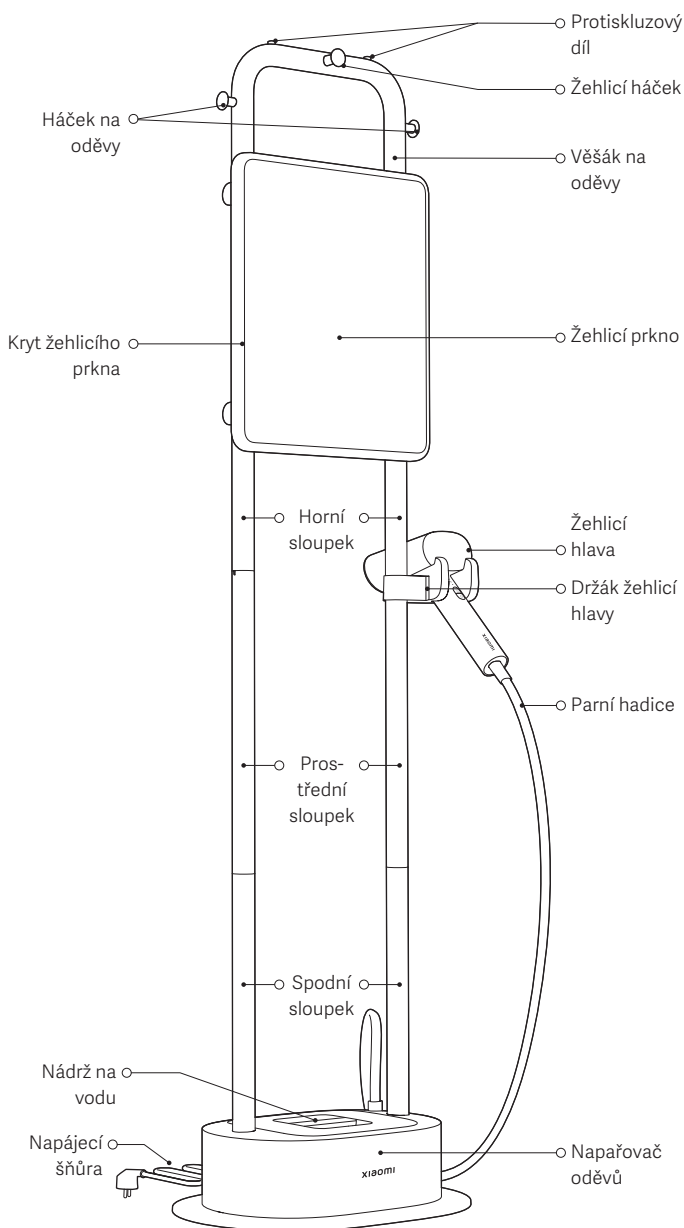
- Po každém použití stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí, aby se napařovač oděvů přepnul do režimu vypnutí, a poté jej odpojte ze zásuvky. Netahejte za napájecí šňůru a nepracujte s ní mokřýma rukama.
- Pokud dojde k pádu žehlicí hlavy, který má za následek viditelné poškození nebo netěsnost, přestaňte napařovač oděvů používat a okamžitě kontaktujte poprodejní servis.
- Neponořujte napařovač oděvů do žádné kapaliny.
- Potah žehlicího prkna neperte, aby nedošlo k jeho poškození.
- Před použitím se ujistěte, že je v nádržce na vodu dostatek vody, aby nedošlo k jejímu vyvaření.
- Před přidáním vody odpojte napařovač oděvů ze sítě.
- Nenaplňujte nádržku na vodu horkou vodou ani jinými látkami než vodou. Pro prodloužení životnosti napařovače oděvů se doporučuje přidávat čištěnou vodu.
- Po doplnění vody nezapomeňte řádně zavřít kryt nádržky na vodu, aby nedošlo k jejímu přetečení.
- Nepřilévajte vodu přímo do napařovače oděvů, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.
- Teplota páry může dosáhnout až 130 °C. Před žehlením se podívejte na štítek na prádle, kde jsou uvedeny požadavky na žehlení, aby nedošlo k poškození oděvů.
- Během žehlení nepokládejte žehlicí hlavu na povrch oděvů po delší dobu, protože by nepřetržitě vypouštěla páru o vysoké teplotě.
- Při používání spotřebiče je třeba dbát zvýšené opatrnosti kvůli uvolňování páry.
- Abyste zabránili kondenzaci páry, neohýbejte ani nenamotávejte parní hadici během žehlení.
- Během žehlení nebo krátce po něm se nedotýkejte žehlicí plochy a parní hadice, aby nedošlo k popálení a opaření.
- Abyste předešli nebezpečí způsobenému vysokou teplotou, umístěte žehlicí hlavu správně na držák žehlicí hlavy, nikoli na stůl nebo na nádržku na vodu.
- Nestoupejte na stranu držáku žehlicí hlavy, aby nedošlo ke zranění způsobenému padající žehlicí hlavou.
- Během žehlení nekládejte ruce ani jiné části těla za oblečení, abyste se nepopálili.
- Po přechodu napařovače oděvů do režimu vypnutí nebo po jeho vypnutí může po krátkou dobu unikat malé množství páry. Dávejte pozor, abyste se neopařili.

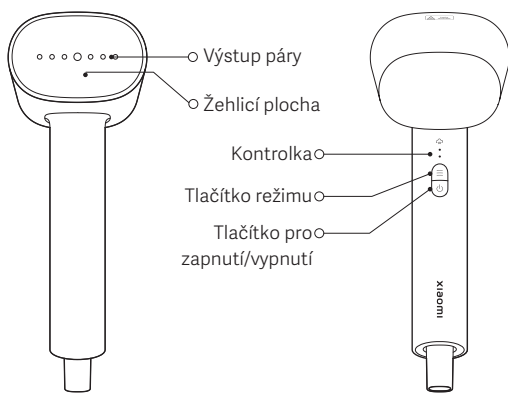


- Nežehlete kožené materiály.
- Vlnu nebo syntetická vlákna žehlete na rubové straně, abyste zabránili vzniku lesklých stop.
- U hedvábných materiálů umístěte mezi napařovač oděvů a tkaninu měkkou látku nebo ručník, aby nedošlo k poškození hedvábí přímým kontaktem žehlicího prkna s hedvábím.
- Při používání žehlicího prkna se ujistěte, že je pevně připevněno ke sloupkům.
- Maximální zatížení každého háčku je 2 kg a maximální zatížení napařovače oděvů je 5 kg. Na napařovač oděvů nezavěšujte velké a těžké předměty, abyste zabránili jejich pádu nebo převrácení napařovače oděvů.
- Před demontáží vyjměte nádržku na vodu a vyprázdněte ji.
- Udržujte napařovač oděvů a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je pod napětím nebo se ochlazuje.
- Nenechávejte napařovač oděvů bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Napařovač oděvů lze plnit vodou pouze přes nádržku na vodu.
- Je normální, že z výstupů páry občas odkapává voda. Dávejte pozor, abyste se neopařili.
- V prostředí s nižšími teplotami je normální, že se pára během žehlení ochlazuje a kondenzuje v kapkách na plášti žehlicí hlavy.

Přehled o výrobku

Obsah balení: napařovač oděvů, spodní sloupek × 2, prostřední sloupek × 2, horní sloupek × 2, držák žehlicí hlavy, věšák na oděvy, žehlicí prkno, uživatelská příručka





Žehlicí hlava

Popisy stavů kontrolky

Stav napařovače oděvů	Stav kontrolky
Přehřev	Všechny kontrolky plynule blikají.
Přehřev dokončen	Kontrolky zvoleného režimu zůstanou rozsvícené.
Režim 1	Jedna kontrolka zůstává rozsvícená.
Režim 2	Dvě kontrolky zůstávají rozsvícené.
Samočištění	Dvě kontrolky střídavě blikají.
Vypnuto	Všechny kontrolky jsou zhasnuté.

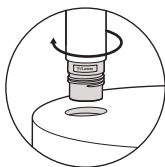
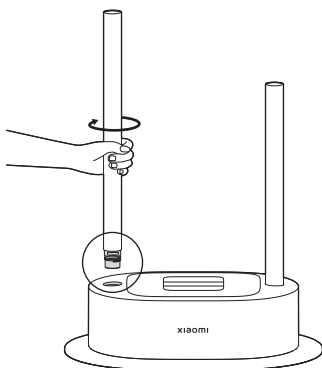
Výběr režimu

Režim	Typ oděvu
Režim 1	Tenké oděvy
Režim 2	Silné oděvy

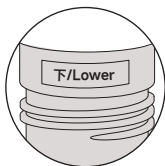
Jak instalovat

1. Instalace spodních sloupků

Postavte napařovač oděvů stabilně na podlahu a poté zašroubujte dva spodní sloupky ve směru hodinových ručiček do dvou otvorů na napařovači oděvů.



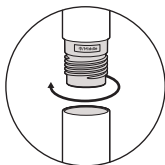
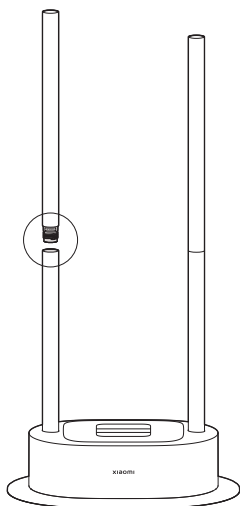
Našroubujte ve směru hodinových ručiček



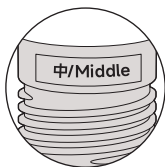
Před instalací zkontrolujte název dílu u závitu sloupku

2. Instalace prostředních sloupků

Dva prostřední sloupky zašroubujte ve směru hodinových ručiček do dvou spodních sloupků.



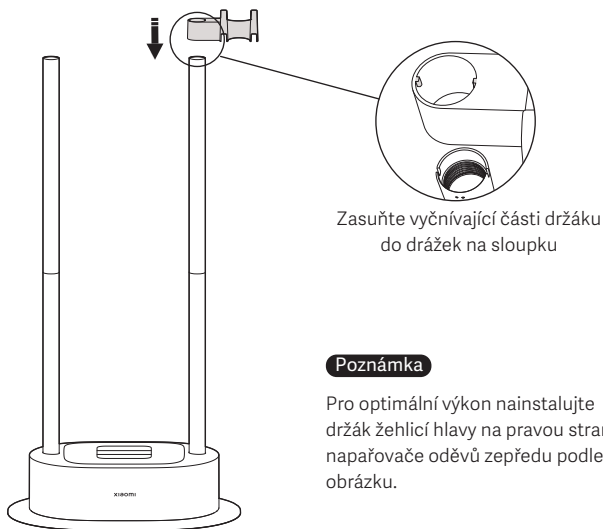
Našroubujte ve směru hodinových ručiček



Před instalací zkontrolujte název dílu u závitu sloupku

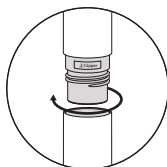
3. Instalace držáku žehlicí hlavy

Nainstalujte držák žehlicí hlavy na horní část pravého prostředního sloupku podle obrázku.

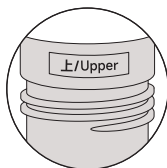


4. Instalace horních sloupků

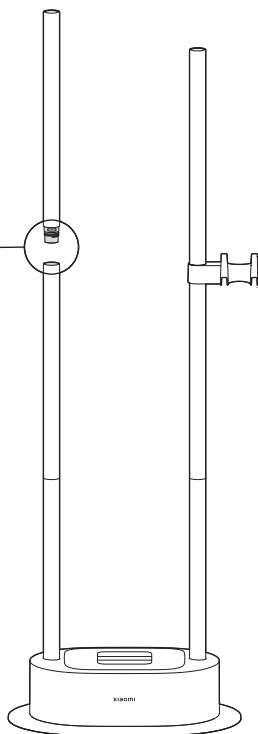
Dva horní sloupky zašroubujte ve směru hodinových ručiček do dvou prostředních sloupků.



Našroubujte ve směru hodinových ručiček

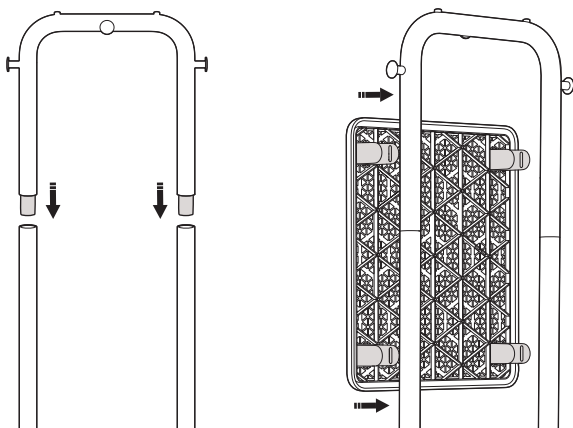


Před instalací zkontrolujte název dílu u závitu sloupku



5. Instalace věšáku na oděvy a žehlicího prkna

1. Vložte věšák na oděvy svisle do horních sloupků.
2. Připevněte zadní část žehlicího prkna ke sloupkům. Prkno je správně nainstalováno, když uslyšíte cvaknutí.



Poznámky

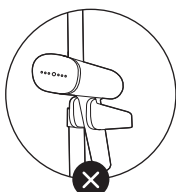
- Chcete-li nastavit výšku žehlicího prkna, doporučujeme žehlicí prkno vyjmout ze sloupků a znovu jej nainstalovat. Netahejte prkno přímo za sloupky.
- Pokud napařovač oděvů nepoužíváte, můžete na spodní část sloupků nainstalovat žehlicí prkno a používat napařovač oděvů jako věšák na oblečení.

6. Umístění žehlicí hlavy

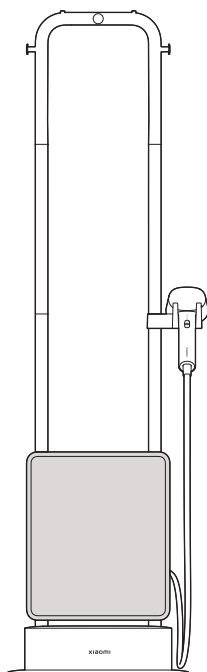
Nasadte žehlicí hlavu správně na držák žehlicí hlavy podle obrázku.



Správné umístění



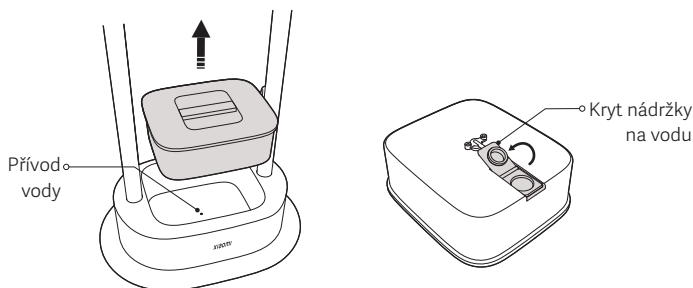
Nesprávné umístění



Jak používat

Doplnění vody

1. Vytáhněte nádržku na vodu směrem nahoru, otevřete kryt nádržky na vodu a naplňte nádržku odpovídajícím množstvím čištěné vody.
2. Řádně zavřete kryt nádržky na vodu a znovu nainstalujte nádržku na vodu do napařovače oděvů.



Zapnutí

Připojte napařovač oděvů k napájení a stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí jej zapněte.

Vypnutí

Když je napařovač oděvů zapnutý, stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí přejděte do režimu vypnutí.

Předehřev

- Po zapnutí se napařovač oděvů začne automaticky předehřívat. Během předehřívání, které trvá přibližně 30 sekund, budou všechny indikátory plynule blikat.
- Během předehřívání se nevypouští pára, buďte trpěliví.
- Po dokončení předehřívání zůstanou kontrolky zvoleného režimu svítit.

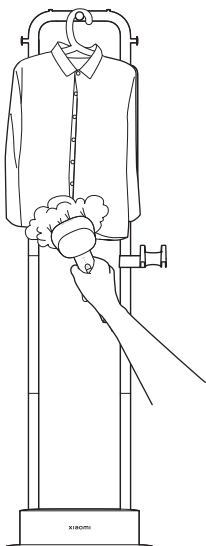
Přepnutí režimu

- Stisknutím tlačítka režimu přepnete mezi režimy 1 a 2, přičemž kontrolky zvoleného režimu zůstanou rozsvícené.
- Při příštím zapnutí napařovače oděvů bude zvolen poslední použitý režim.

Poznámka

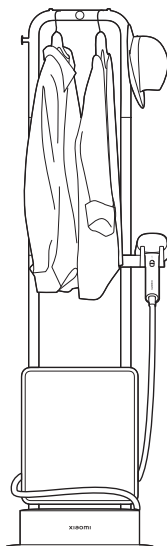
Režim nelze přepnout, dokud není dokončen předehřev.

Běžné scénáře použití



Žehlení oděvů

Při žehlení řádně narovnejte parní hadici. Poté jemně přiložte žehlicí hlavu k oděvu a pomalu s ní pohybujte pod úhlem kolmým k oděvu.



Zavěšování oděvů

Věšte na něj pouze malé a lehké oblečení.

Poznámky

- Během žehlení je normálně slyšet zvuk odpařování a čerpání vody. Klidně pokračujte v používání.
- Pokud napařovač oděvů znovu zapnete krátce po vypnutí, bude předeřívání trvat kratší dobu, protože topná tělesa nejsou zcela vychladlá.

Péče a údržba

Každodenní čištění

- Po každém použití nádržku na vodu ihned vyprázdněte, jakmile napařovač oděvů zcela vychladne.
- Povrch napařovače oděvů otřete měkkým vlhkým hadříkem.

Režim samočištění

Doporučuje se provádět samočištění jednou za 3 měsíce nebo po každých 15 použitích, aby se účinně odstranil vodní kámen a jiné skvrny a prodloužila se životnost napařovače oděvů.

Při samočištění postupujte podle následujících kroků:

1. Naplňte nádržku na vodu alespoň do poloviny nádržky čištěnou vodou.
2. Připravte si nádobu na horkou vodu.
3. Podržte žehlicí hlavu nad nádobou s horkou vodou.
4. Po zapnutí napařovače oděvů, když je přehřívání dokončeno a pára je normálně vypouštěna, stiskněte a podržte současně tlačítko režimu a tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund. Obě kontrolky budou střídavě a rychle blikat, což znamená, že napařovač oděvů zahájí samočištění, které bude trvat přibližně 30 sekund.
5. Po samočištění přejde napařovač oděvů automaticky do režimu vypnutí. Při manipulaci s odebranou horkou vodou buďte opatrní.

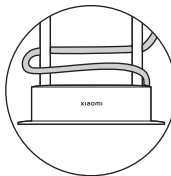


Připravte si předem nádobu na horkou vodu

Skladování a demontáž

Skladování

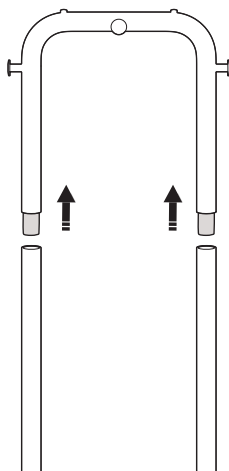
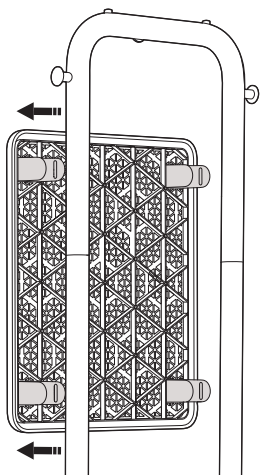
- Skladujte napařovač oděvů na suchém a chladném místě, mimo hořlavé a výbušné látky.
- Parní hadici lze navinout nad nádrž na vodu pro uskladnění.



Demontáž

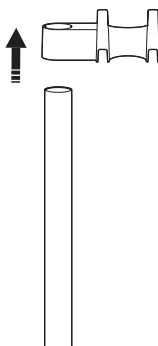
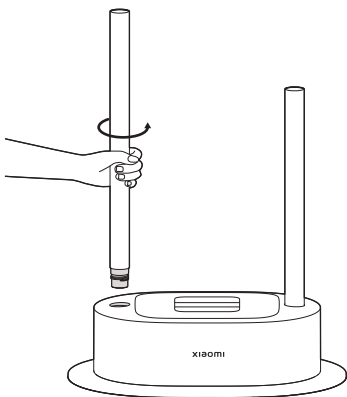
1. Odstranění žehlicího prkna a věšáku na oděvy

- Přidržte tyče a vytáhněte žehlicí prkno směrem ven.
- Vytáhněte věšák na oděvy směrem nahoru.



2. Odstranění dalších dílů

- Otočte 6 sloupků jeden po druhém proti směru hodinových ručiček a vyjměte je.
- Držák žehlicí hlavy vytáhněte směrem nahoru a vyjměte jej.



Řešení problémů

Následující tabulka slouží pouze pro informaci. Pokud závada přetrvává i po vyzkoušení uvedených řešení, obraťte se na poprodejní servis.

Chyby	Možné příčiny	Řešení
Po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí napařovač oděvů nereaguje.	Napájecí zástrčka není zasunutá.	Správně zasuněte napájecí zástrčku.
	V domácím okruhu je chyba.	Obraťte se na odborníka pro řešení problémů a opravu.
	V obvodu napařovače oděvů je chyba.	Obraťte se na poprodejní servis.
Z vývodu páry odkapává voda.	Zbývající pára může kondenzovat v parní hadici, což je normální.	Narovnejte parní hadici a protřepejte žehlicí hlavu, abyste odstranili kapky vody.
	Topná deska je poškozená.	Obraťte se na poprodejní servis.
Nádrž na vodu přetéká.	Nádrž na vodu je poškozená.	Obraťte se na poprodejní servis.
	Těsnicí kroužek je poškozený nebo není na svém místě.	Obraťte se na poprodejní servis.
	Nádrž na vodu není správně nainstalována.	Znovu namontujte nádržku na vodu.
	Kryt nádrže na vodu není řádně uzavřen.	Řádně zavřete kryt nádrže na vodu.
Nádrž na vodu je zdeformovaná.	Do nádrže je přidána horká voda.	Obraťte se na poprodejní servis.
Pára se uvolňuje přerušovaně nebo v malém množství. Nebo se nevypouští žádná pára.	Parní hadice je ohnutá nebo stočená.	Narovnejte parní hadici.
	V přívodu vody jsou cizí předměty.	Odstraňte cizí předměty z přívodu vody.
	Nádrž na vodu není správně nainstalována.	Znovu namontujte nádržku na vodu.
	Množství vody v nádrži je nedostatečné.	Včas doplňte vodu.

Parametry

Název	Stojanový napařovač oděvů Xiaomi
Model	ZQGTJ03KL
Jmenovité napětí	220–240 V~
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz
Jmenovitý výkon	2000–2400 W
Čistá hmotnost	5,6 kg
Rozměry výrobku	430 × 310 × 1583 mm
Spotřeba energie	Režim vypnutí: ≤ 0,5 W
Doba do přechodu do stavu	Režim vypnutí: ≤ 20 min

Poznámka Ilustrace výrobku a příslušenství v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísená s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Evropa — EU – Prohlášení o shodě



Společnost Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., tímto prohlašuje, že je toto zařízení v souladu s příslušnými evropskými směrnici a normami a jejich úpravami. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ ZVLÁŠTNÍ PRÁVA, PŘIČEMŽ DALŠÍ PRÁVA MŮŽETE MÍT NA ZÁKLADĚ ZÁKONŮ VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU. V NĚKTERÝCH ZEMÍCH, PROVINCIÍCH NEBO STÁTECH MŮŽE BÝT ZÁKONEM ULOŽENA MINIMÁLNÍ ZÁRUČNÍ DOBA. MIMO ZÁKONNÉHO VYMEZENÍ SPOLEČNOST XIAOMI NEVYLUČUJE, NEOMEZUJE ANI NERUŠÍ JINÁ PRÁVA, KTERÁ MŮŽETE MÍT. CHCETE-LI PLNĚ POROZUMĚT SVÝM PRÁVŮM, DOPORUČUJEME VÁM PROSTUDOVAT ZÁKONY VAŠÍ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

1. OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost Xiaomi zaručuje, že produkty nebudou během záruční doby při běžném používání a při používání v souladu s příslušnou uživatelskou příručkou produktu vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi
<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Společnost Xiaomi zaručuje původnímu kupujícímu, že produkt Xiaomi nebude během výše uvedené doby při běžném používání vykazovat vady v materiálech ani zpracování.

Společnost Xiaomi nezaručuje, že provoz produktu bude nepřerušovaný nebo bezchybný.

Společnost Xiaomi není odpovědná za škody vyplývající z nedodržování pokynů souvisejících s používáním produktu.

2. NÁPRÁVNÉ PROSTŘEDKY

V případě zjištění hardwarové závady a podání platné reklamace u společnosti Xiaomi během záruční doby společnost Xiaomi buď (1) bezplatně produkt opraví, (2) nahradí produkt nebo (3) vrátí peníze za produkt, bez případných nákladů na dopravu.

3. JAK ZAJISTIT ZÁRUČNÍ OPRAVU

K zajištění záruční opravy je třeba dodat produkt v původním balení nebo podobném balení, které zajistí stejný stupeň ochrany produktu, na adresu určenou společností Xiaomi. S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi může před přijetím záruční opravy vyžadovat předložení dokladu o nákupu a/nebo splnění požadavků na registraci.

4. VÝJIMKY A OMEZENÍ

Nestanoví-li společnost Xiaomi jinak, tato omezená záruka se vztahuje pouze na produkt vyrobený společností Xiaomi nebo pro společnost Xiaomi, který může být identifikován ochrannou známkou, obchodní značkou nebo logem „Xiaomi“ nebo „Mi“. Omezená záruka se nevztahuje na žádné: (a) škody způsobené zásahy přírody nebo vyšší mocí, například údery blesku, tornády, povodní, požárem, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami; (b) nedbalosti; (c) komerční využití; (d) změny nebo úpravy jakékoli části Produktu; (e) škody způsobené použitím s produkty jiných výrobců než Xiaomi; (f) škody způsobené nehodou, zneužitím nebo nesprávným použitím; (g) škody způsobené provozem produktem mimo přípustné nebo předpokládané použití popsané společností Xiaomi nebo s nesprávným napětím nebo zdrojem napájení, nebo (h) škody způsobené opravou (včetně vylepšení a rozšíření) provedenou osobou, která není zástupcem společnosti Xiaomi.

Na vaší odpovědnosti je zálohování veškerých dat, softwaru nebo jiných materiálů, které máte v produktu uloženy nebo instalovány. Je pravděpodobné, že tato data, software nebo jiné materiály v zařízení budou během procesu opravy ztraceny nebo přeformátovány a společnost Xiaomi není za takové škody nebo ztráty odpovědná.

Žádný prodejce, agent ani zaměstnanec společnosti Xiaomi není oprávněn provádět jakékoli úpravy, rozšíření nebo doplnění této omezené záruky.

Pokud bude jakákoli ze smluvních podmínek shledána nezákonnou nebo nevymahatelnou, zákonnost nebo vymahatelnost zbývajících smluvních podmínek nebude ovlivněna nebo narušena.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu.

Na produkty, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

5. PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, budou všechny předpokládané záruky (včetně záruk vztahujících se k obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel) omezeny na dobu, která nepřesáhne dobu trvání této omezené záruky. Některé jurisdikce nepovolují omezení trvání předpokládané záruky, takže výše uvedené omezení se na takové případy nemusí vztahovat.

6. OMEZENÍ ŠKOD

S výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy, společnost Xiaomi neodpovídá za případné náhodné, nepřímé, zvláštní nebo následné škody, včetně ztráty zisku, výnosů nebo dat, škody vyplývající z jakéhokoli porušení výslovné nebo předpokládané záruky nebo podmínky, nebo podle jakékoli jiné právní teorie, a to i v případě, že společnost Xiaomi byla o možnosti takových škod informována. Některé jurisdikce nepovolují vyloučení nebo omezení odškodnění za zvláštní, nepřímé nebo následné škody, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

7. KONTAKTY NA SPOLEČNOST XIAOMI

Zákazníci mohou navštívit web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila.

Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Výrobce: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(Společnost ekosystému Mi)

Adresa: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone,
Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong,
China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce

www.mi.com/global/support/user-guide

Vyrobeno v Číně

Verze uživatelské příručky: V1.1

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Precauciones

Tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad para garantizar un uso seguro y evitar posibles peligros.

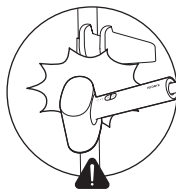
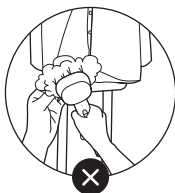
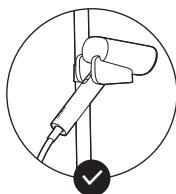
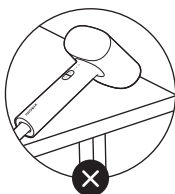
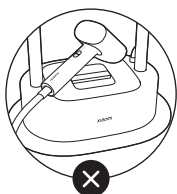
▲ ADVERTENCIAS

- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión de un adulto.
- El vaporizador de prendas está diseñado exclusivamente para un uso doméstico.
- Utilice el vaporizador de prendas únicamente según las indicaciones del manual de usuario. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por usar el vaporizador de prendas de manera indebida.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- El vaporizador de telas no debe usarse si se ha caído, si tiene signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Las aberturas de llenado, descalcificación, enjuague o inspección que estén bajo presión no se abrirán durante su uso.
- Desenchufe siempre el vaporizador de prendas para apagarlo y espere hasta que se enfríe por completo antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.
- En el modo de autolimpieza, el cabezal de planchado rociará agua caliente y una gran cantidad de vapor. Maneje el aparato con cuidado para evitar quemaduras.
- Antes de desmontarlo, desenchufe siempre el vaporizador de prendas para apagarlo y espere hasta que se enfríe por completo.
- No desmonte ni repare el vaporizador de prendas por su cuenta para evitar cualquier peligro o daño.
- Se recomienda no utilizar el vaporizador de prendas durante más de 30 minutos seguidos para ayudar a prolongar su vida útil.

PRECAUCIONES

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No sumerja ni el enchufe ni el cable de alimentación en ningún líquido.
- Asegúrese de que el vaporizador de prendas esté colocado de manera estable. No lo coloque sobre la alfombra para evitar que se vuelque o se desborde.
- Levante todo el vaporizador de prendas para desplazarlo antes de usarlo. No lo desplace tirando del cable de alimentación o de la manguera de vapor.
- No desplace el vaporizador de prendas cuando esté conectado a la corriente o en uso.

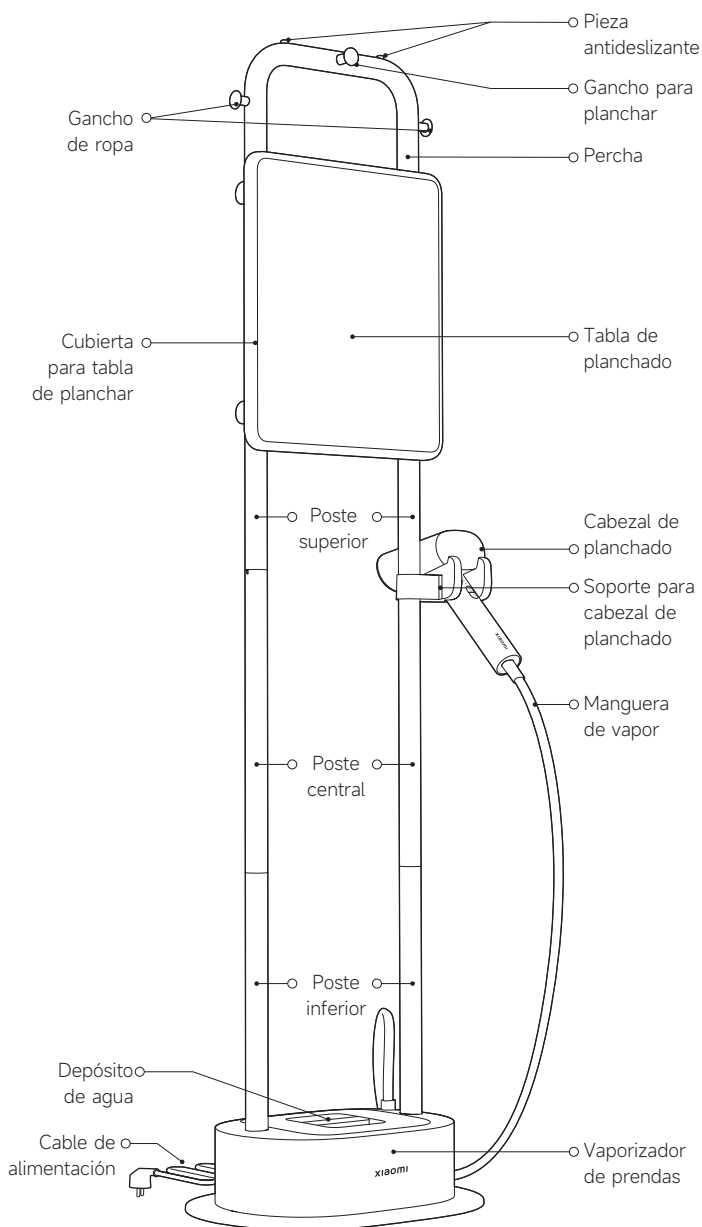
- Después de cada uso, pulse el botón de encendido/apagado para que el vaporizador de prendas entre en modo apagado y luego desconéctelo. No tire del cable de alimentación ni lo utilice con las manos mojadas.
- Deje de usar el vaporizador de prendas y comuníquese con el equipo de servicio posventa de inmediato si el cabezal de planchado sufre una caída que provoque daños o fugas visibles.
- No sumerja el vaporizador de prendas en ningún líquido.
- No lave la funda de la tabla de planchar para evitar daños.
- Antes de usar, asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua para evitar que se seque por ebullición.
- Desenchufe el vaporizador de prendas antes de agregar agua.
- No llene el depósito de agua con agua caliente ni ninguna otra sustancia que no sea agua. Para prolongar la vida útil del vaporizador de prendas, se recomienda agregar agua destilada.
- Asegúrese de cerrar correctamente la tapa del depósito de agua después de agregar agua para evitar que se desborde.
- No agregue agua directamente al vaporizador de prendas, ya que podría dañarse.
- La temperatura del vapor puede alcanzar hasta 130°C. Antes de planchar, consulte la etiqueta de lavado de la ropa para conocer los requisitos de planchado y evitar dañar la ropa.
- No apoye el cabezal de planchado sobre la superficie de la ropa durante un período prolongado mientras plancha, ya que emitirá vapor a alta temperatura continuamente.
- Deberá tenerse cuidado al usar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Para evitar la condensación de vapor, no doble ni enrolle la manguera de vapor durante el planchado.
- No toque la suela de planchado ni la manguera de vapor durante el planchado o poco después del mismo para evitar quemaduras y escaldaduras.
- Coloque el cabezal de planchado correctamente en el soporte del cabezal de planchado, en lugar de sobre una mesa o el depósito de agua, para evitar cualquier peligro causado por las altas temperaturas.
- No se sitúe del lado del soporte del cabezal de planchado para evitar lesiones causadas por la caída del cabezal de planchado.
- No coloque las manos u otras partes del cuerpo detrás de la ropa durante el planchado para evitar quemaduras.
- Podría salir una pequeña cantidad de vapor durante un breve período cuando el vaporizador de prendas entre en modo apagado o se apague. Tenga cuidado para no quemarse.

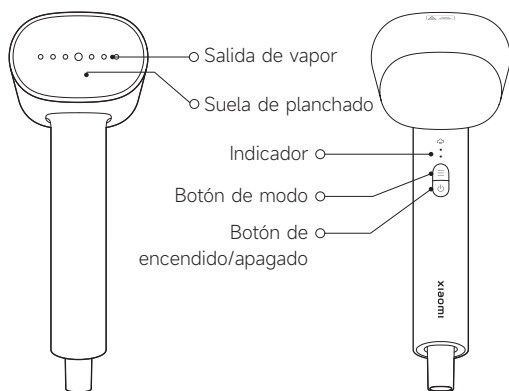


- No planche materiales de cuero.
- Para lana o fibras sintéticas, planche por el reverso para evitar marcas brillantes.
- Para materiales de seda, coloque un paño suave o una toalla entre el vaporizador de prendas y la tela para evitar daños a la seda debido al contacto directo entre la suela de planchado y la seda.
- Cuando utilice la tabla de planchar, asegúrese de que esté bien sujeta a los postes.
- La carga máxima de cada gancho es de 2 kg y la carga máxima del vaporizador de prendas es de 5 kg. No cuelgue objetos grandes y pesados en el vaporizador de prendas para evitar que se caigan o vuelquen objetos sobre el vaporizador de prendas.
- Antes del desmontaje, saque el depósito de agua y vacíelo.
- Mantenga el vaporizador de telas y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendido o enfriándose.
- No deje el vaporizador de prendas desatendido cuando esté conectado a la corriente.
- El vaporizador de prendas solo se puede llenar con agua a través del depósito de agua.
- Es normal que ocasionalmente gotee agua por las salidas de vapor. Tenga cuidado para evitar quemaduras.
- En ambientes con temperaturas más bajas, es normal que el vapor se enfríe y se condense formando gotas en la carcasa del cabezal de planchado durante el planchado.

Descripción del producto

Contenido del paquete: Vaporizador de prendas, poste inferior × 2, poste central × 2, poste superior × 2, soporte para el cabezal de planchado, percha, tabla de planchar, manual del usuario





Cabezal de planchado

Descripciones de los estados de los indicadores

Estados del vaporizador de prendas	Estado del indicador
Precalentamiento	Todos los indicadores se encienden y apagan con un patrón de respiración.
Precalentamiento completado	El indicador o los indicadores del modo seleccionado permanecerán encendidos.
Modo 1	Un indicador permanece encendido.
Modo 2	Dos indicadores permanecen encendidos.
Autolimpieza	Dos indicadores parpadean alternativamente.
Apagado	Todos los indicadores están apagados.

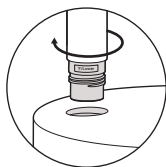
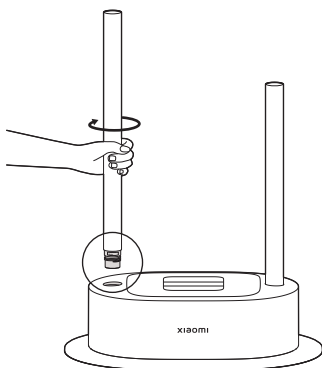
Selección de modo

Modo	Tipo de ropa
Modo 1	Ropa fina
Modo 2	Ropa gruesa

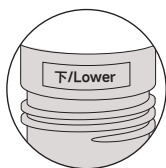
Modo de instalación

1. Instalar los postes inferiores

Coloque el vaporizador para prendas de manera estable en el piso y luego enrosque los dos postes inferiores en el sentido de las agujas del reloj en los dos orificios del vaporizador para prendas.



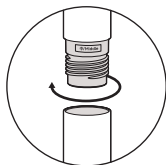
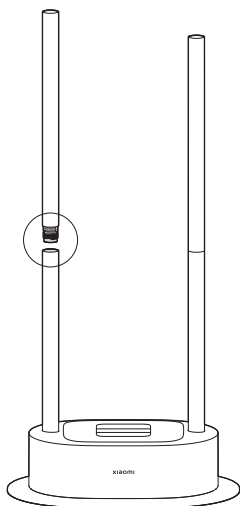
Enrosque en el sentido de las agujas del reloj



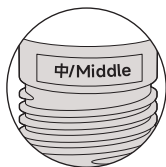
Verifique el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación

2. Instalar los postes centrales

Enrosque los dos postes centrales en el sentido de las agujas del reloj en los dos postes inferiores.



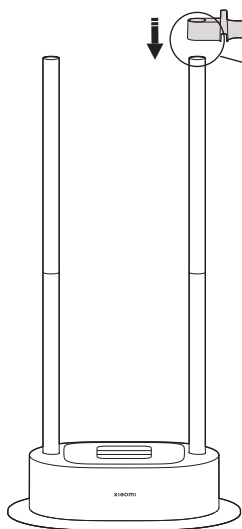
Enrosque en el sentido de las agujas del reloj



Verifique el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación

3. Instalar el soporte para cabezal de planchado

Instale el soporte para cabezal de planchado en la parte superior del poste central derecho tal como se muestra en la ilustración.



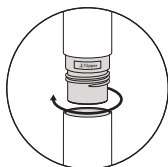
Inserte las piezas que sobresalen del soporte en las ranuras del poste

Nota

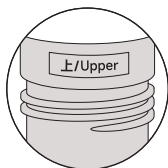
Instale el soporte del cabezal de planchado en el lado derecho del vaporizador de prendas en la parte delantera tal como se muestra en la ilustración para un rendimiento óptimo.

4. Instalar los postes superiores

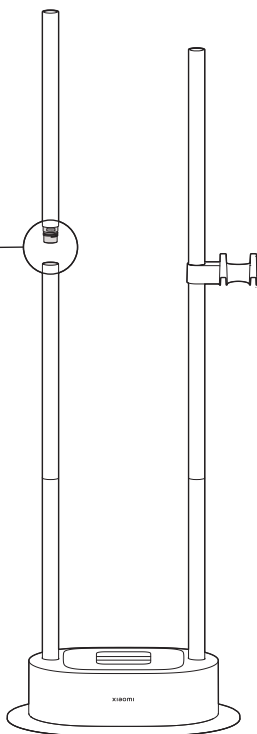
Atornille los dos postes superiores en el sentido de las agujas del reloj en los dos postes centrales.



Enrosque en el sentido de las agujas del reloj

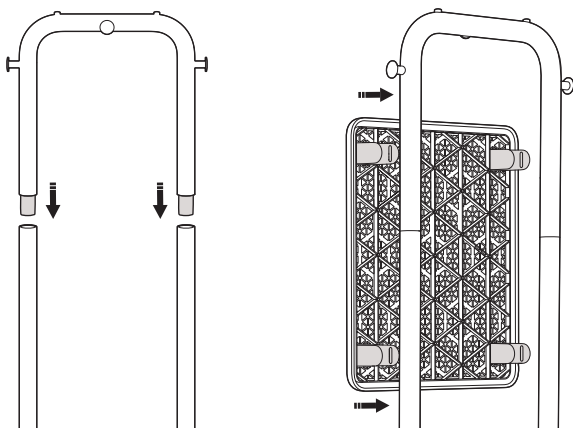


Verifique el nombre de la pieza cerca de la rosca del poste antes de la instalación



5. Instalar la percha y la tabla de planchar

1. Inserte la percha verticalmente en los postes superiores.
2. Enganche la parte posterior de la tabla de planchar a los postes. La tabla quedará correctamente instalada cuando se escuche un clic.



Notas

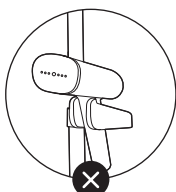
- Para ajustar la altura de la tabla de planchar, se recomienda retirar la tabla de planchar de los postes y volver a instalarla. No arrastre directamente la tabla sobre los postes.
- Cuando el vaporizador de prendas no esté en uso, puede instalar la tabla de planchar en la parte inferior de los postes para utilizar el vaporizador de prendas como perchero.

6. Colocar el cabezal de planchado

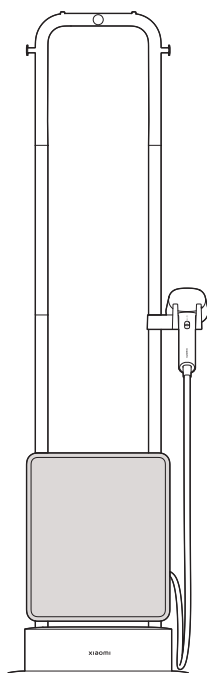
Coloque el cabezal de planchado en el soporte del cabezal de planchado correctamente tal como se muestra en la ilustración.



Colocación
correcta



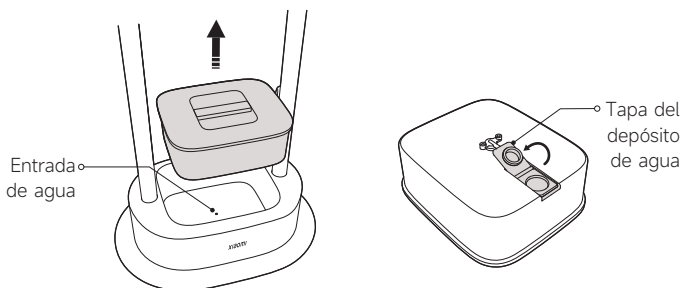
Colocación
incorrecta



Modo de uso

Agregar agua

1. Saque el depósito de agua hacia arriba, abra la tapa del depósito de agua y llénelo con una cantidad adecuada de agua destilada.
2. Cierre correctamente la tapa del depósito de agua y vuelva a instalar el depósito de agua en el vaporizador de prendas.



Encender

Conecte el vaporizador de prendas a la corriente y pulse el botón de encendido/apagado para encenderlo.

Apagar

Cuando esté encendido el vaporizador de prendas, pulse el botón de encendido/apagado para entrar en el modo apagado.

Precalentar

- El vaporizador de prendas comenzará a precalentarse automáticamente después de encenderlo. Todos los indicadores se iluminarán siguiendo un patrón de respiración durante el precalentamiento, que dura unos 30 segundos.
- No se emite vapor durante el precalentamiento, espere con paciencia.
- Cuando se complete el precalentamiento, los indicadores del modo seleccionado permanecerán encendidos.

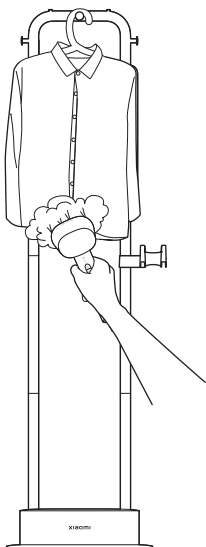
Cambiar de modo

- Presione el botón de modo para cambiar entre los modos 1 y 2, y los indicadores del modo seleccionado permanecerán encendidos.
- La siguiente vez que se encienda el vaporizador de prendas, el modo seleccionado será el último que se usó.

Nota

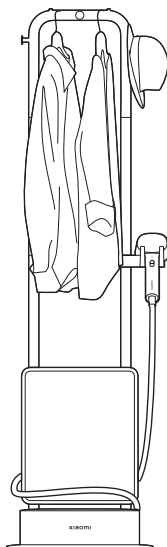
El modo no se puede cambiar hasta que se complete el precalentamiento.

Escenarios de uso comunes



Planchado de las prendas

Mientras plancha, mantenga completamente recta la manguera de vapor. A continuación, apoye suavemente el cabezal de planchado contra la ropa y muévalo lentamente en un ángulo perpendicular a la ropa.



Colgar las prendas

En él cuelgue únicamente prendas pequeñas y ligeras.

Notas

- Es normal escuchar el sonido de la evaporación del agua y del bombeo del agua durante el planchado. No dude en utilizarlo.
- Si el vaporizador de prendas se vuelve a encender poco después de apagarlo, el precalentamiento tardará menos tiempo ya que los elementos calefactores no se han enfriado completamente.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza diaria

- Después de cada uso, vacíe el depósito de agua inmediatamente cuando el vaporizador de prendas se haya enfriado por completo.
- Limpie la superficie del vaporizador de prendas con un paño suave y húmedo.

Modo de autolimpieza

Se recomienda realizar la autolimpieza una vez cada 3 meses o cada 15 usos para eliminar eficazmente las incrustaciones y otras manchas, y extender la vida útil del vaporizador de prendas.

Para realizar una autolimpieza, siga estos pasos:

1. Llene el depósito de agua con al menos medio depósito de agua destilada.
2. Prepare un recipiente para recoger agua caliente.
3. Sostenga el cabezal de planchado sobre el recipiente de agua caliente.
4. Después de encender el vaporizador de prendas, cuando se haya completado el precalentamiento y el vapor salga normalmente, mantenga pulsados a la vez el botón de modo y el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. Los dos indicadores parpadearán de forma rápida y alternativa, lo que indica que el vaporizador de prendas comienza la autolimpieza que durará aproximadamente 30 segundos.
5. Después de la autolimpieza, el vaporizador de prendas entrará automáticamente en modo apagado. Extreme la precaución al manipular el agua caliente recogida.

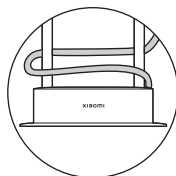


Con antelación,
prepare un
recipiente para
recoger el agua
caliente

Almacenamiento y desmontaje

Almacenamiento

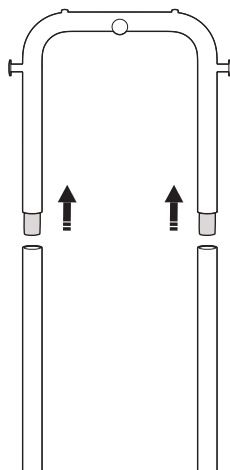
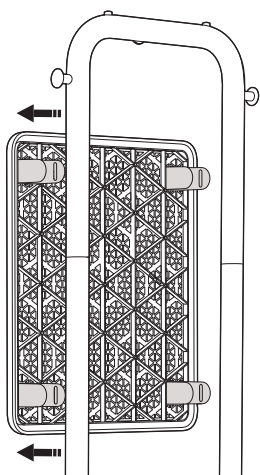
- Guarde el vaporizador de prendas en un lugar seco y fresco, lejos de sustancias inflamables y explosivas.
- La manguera de vapor se puede enrollar encima del depósito de agua para su almacenamiento.



Desmontaje

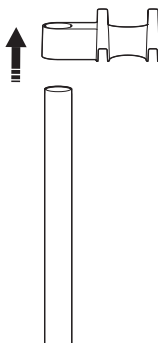
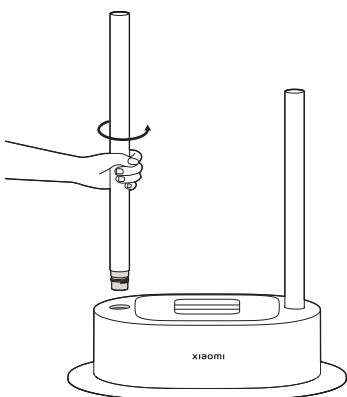
1. Quitar la tabla de planchar y la percha

- Sostenga los postes y tire de la tabla de planchar hacia afuera.
- Saque la percha hacia arriba.



2. Retirar otras piezas

- Gire en sentido contrario a las agujas del reloj los 6 postes uno por uno para retirarlos.
- Tire del soporte del cabezal de planchado hacia arriba para retirarlo.



Resolución de posibles problemas

La siguiente tabla es solo de referencia. Si el problema persiste después de probar las soluciones, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Errores	Posibles causas	Soluciones
El vaporizador de prendas no funciona después de pulsar el botón de encendido/apagado.	El enchufe de alimentación no está insertado.	Enchufe correctamente el cable de alimentación.
	Hay un error en la red eléctrica doméstica.	Póngase en contacto con un profesional para la resolución de posibles problemas y solicite su reparación.
	Hay un error en el circuito del vaporizador de prendas.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
Gotea agua por las salidas de vapor.	El vapor restante puede condensarse en la manguera de vapor, lo cual es normal.	Ponga recta la manguera de vapor y agite el cabezal de planchado para eliminar las gotas de agua.
	La placa calefactora está dañada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
Se ha llenado excesivamente el depósito de agua.	El depósito de agua está dañado.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	La junta está dañada o no está bien colocada.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
	El depósito de agua no está instalado correctamente.	Vuelva a instalar el depósito de agua.
	La tapa del depósito de agua no está instalada correctamente.	Cierre correctamente la tapa del depósito de agua.
El depósito de agua está deformado.	Se ha añadido agua caliente al depósito.	Póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.
El vapor se emite de forma intermitente o en poca cantidad. O no se emite vapor.	La manguera de vapor está doblada o enrollada.	Ponga recta la manguera de vapor.
	Hay objetos extraños en la entrada de agua.	Retire los objetos extraños de la entrada de agua.
	El depósito de agua no está instalado correctamente.	Vuelva a instalar el depósito de agua.
	El depósito de agua no contiene suficiente agua.	Agregue agua de forma oportuna.

Especificaciones

Nombre	Xiaomi Standing Garment Steamer
Modelo	ZQGTJ03KL
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	2000-2400 W
Peso neto	5,6 kg
Dimensiones del artículo	430 × 310 × 1583 mm
Consumo de energía	Modo apagado: ≤ 0,5 W
Tiempo para entrar en la condición	Modo apagado: ≤ 20 min

Nota Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Europa - Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi. Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado

sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shenzhen Kolamama Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: 419, Building 2 & 3, Building M-10, Ma Que Ling Industrial Zone, Ma Ling Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Para un manual electrónico detallado, vaya a

www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado en China

Versión del manual del usuario: V1.1

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

